Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 6 avril 1994 28 ième année, No 14

Le Festival francophone débute jeudi

(JCM) Un pot-pourri d'activités des plus diverses permettra à la population francophone de la région de fêter de nouveau son identité au cours du 22e Festival Francophone du Sud-Ouest qui a lieu du jeudi 7 au lundi 18 de ce mois.

"Nous avons choisi le thème 'Fêtons en Famille' en conformité avec l'Année internationale de la famille qui est en cours, et c'est ce que nous invitons toute la population à faire", indique le président du Comité d'organisation Jacques Parent.

Spectacle de chorales scolaires, café chantant, tournoi mixte de ballon-volant, concours de blocs de construction, exposition d'art, soupers, concours oratoire, défilé de modes, concours d'improvisation pour adultes, rallye automobile, cabane à sucre figurent tous au programme.

L'ouverture officielle du Festival aura lieu le vendredi matin, le 8, lors de la diffusion en direct de la Place Concorde de l'émission CBEF Bonjour du poste de radio local. On y servira un petit déjeuner belge. Il y aura aussi des prix de présence, des jeux, et même une baignade dans la piscine.

Deux spectacles majeurs sont aussi offerts dans la cadre des festivités.

Le dimanche soir, 10 avril, le Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches offre, en collaboration avec le poste CBEF, un souper-spectacle mettant en vedette Claudette Dion. C'est un évènement qui ne devait être qu'un cadeau de Noël en 1984 pour sa fameuse soeur Céline qui a lancé la carrière de Claudette. Voilà donc dix ans qu'elle séduit le public par son talent et son naturel. "Tout ce qui m'arrive est un cadeau et je le développe avec émerveillement. Tout ce qui compte pour moi, c'est d'échanger le plaisir que je reçois", dit la chanteuse.

C'est une autre chanteuse, Carol Welsman, chanteuse jazz, que l'on pourra apprécier le samedi 16, dans un concert auquel collabore encore CBEF, cette fois avec le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex. Carol s'est lancé dans une carrière de soliste après avoir obtenu un diplôme de pianiste de jazz du Berklee College of Music de Boston. Elle a fait un stage de perfectionnement de chant et une tournée en Europe avant de revenir au Canada en 1989.

"Beaucoup de personnes se sont donné beaucoup de peine pour l'organisation de ces activités. Je remercie sincèrement les membres du comité ainsi que des divers organismes qui ont collaboré avec nous, de commenter M. Parent. A toute la populaton, maintenant, de jouir des fruits de leurs efforts."

Les autres membres du comité d'organisation sont Mlles Nadine Careau et Paulette Richer, Mmes Lise Ratté et Donna Vigneux ainsi que MM. Daniel O'Hara, Roger Lozon, Lucien Cyrenne et Pierre Côté.

MESSAGE DU PRESIDENT

Participez seul(e) . . .
Participez en famille . . .
Participez en gang . . .
. . . mais participez!

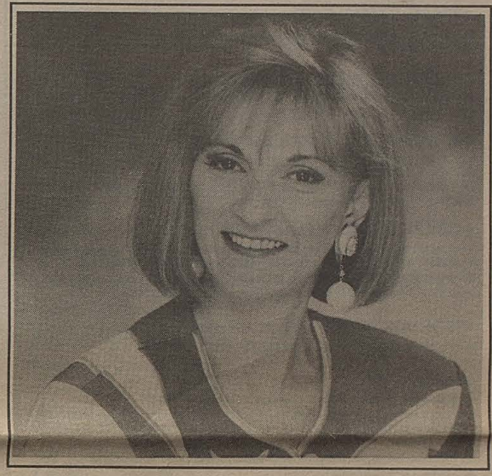
Au nom du comité d'organisation du 22e Festival Francophone du sud-ouest, je vous invite cordialement à participer aux nombreuses activités du Festival.

En tant que francophones, on travaille fort toute l'année afin de s'assurer une survie. Maintenant, c'est le temps de se divertir et de se laisser aller!

Bon Festival!

Jacques Parent

PROGRAMME DETAILLE DES ACTIVITES EN PAGE 8



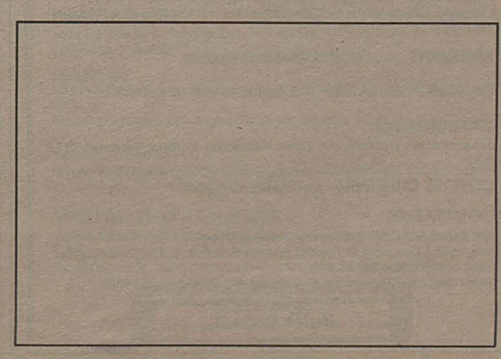
En spectacle pendant le Festival Francophone du Sud-ouest: ci-dessus, Claudette Dion, à Pointe-aux-Roches le dimanche 10 avril; ci-dessous, Carol Welsman, à la Place Concorde, le samedi 16.



Nouveau président à Centraide



M. Don Allen, à gauche, président sortant de Centraide Windsor-conté d'Essex, souhaite autant de collaboration à son successeur, M. Alastair Fleming, qu'il a lui-même reçu au cours de son mandat. M. Fleming a été élu à la réunion annuelle de l'organisme tenu au Centre de réception Hiram Walker la semaine dernière. (Photo Jim Douglas).



Index des Services en Français

Suite page 3

Transit-Windsor compte poursuivre l'amélioration de ses relations avec le syndicat de ses employés

(LH) Transit-Windsor, responsable du service d'autobus dans la ville de Windsor, compte poursuivre son travail pour l'amélioration des relations avec son syndicat.

Il y a quelques années, les relations à Transit-Windsor étaient très tendues et M. Paul Lauzon, président du syndicat, a indiqué que si les choses étaient restées tel quel Transit-Windsor aurait dû cesser d'offrir ses services. Les problèmes que connaissaient Transit-Windsor ont causé des grèves.

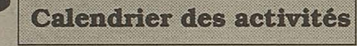
L'an dernier a été très remarquable pour les employés et Transit-Windsor. M. Lauzon a affirmé au REMPART que l'an dernier a permis d'effectuer un nouveau départ entre les employeurs et les employés. "Lorsque M. Tony Haddad a été nommé administrateur à Transit-Windsor, plusieurs changements se sont produits. J'ai par la suite été élu président du syndicat et M. Haddad et moi avons décidé qu'il était temps d'avoir un changement dans les relations entre les employeurs et les employés," a-t-il ajouté.

M. Tony Haddad, administrateur de Transit-Windsor, a indiqué que depuis qu'une attitude plus amicale a été prise par les deux partis, il a été plus facile de résoudre plusieurs problèmes. "Mais, même si nous avons déjà fait beaucoup de progrès, nous comptons bien continuer à travailler à l'améliorer nos relations", a-t-il ajouté.

Ce nouveau sentiment de partenariat entre l'employeur et les employés a en partie aidé à l'amélioration des conditions de travail et de santé et a aussi contribué à l'embauche d'employés.

Les progrès que connaît Transit-Windsor ont amélioré le service aux clients. Un des exemples mentionnés par M. Haddad est le faible risque d'avoir une nouvelle grève.

Malgré tous les efforts pour améliorer les relations entre employés et les employeurs, M. Lauzon a déclaré qu'il y a encore plusieurs employés qui s'opposent à collaborer avec leurs employeurs, mais que pour avoir un bon fonctionnement, Transit-Windsor devait avant tout tenter d'avoir la pleine collaboration de ses employés.



JEUDI 7 AVRIL
18h00
SOUPER ET ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Réservations avant le 5 avril, 5,00 $
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 7 AVRIL
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française)
DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956



Mercredi 6 avril -16h30 - 18h30 - 20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Jeudi 7 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Vendredi 8 avril - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 10 avril - midi - 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L"Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Dimanche 10 avril - 16h30-18h30-20h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **APEL**

Lundi 11 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Vendredi 8 avril 17h30-19h 00 - 20h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par : **Association Francophone Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Jeudi 14 avril -17h30-19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Association des Scouts, Secteur Windsor**

Lundi 18 avril - 17h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'U.C.F.O. locale**

Mardi 26 avril - 17h30-19h00-20h30-22h00
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par : **Chevalier de Colomb- Conseil St-Jérôme**

Dimanche 24 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Club Richelieu Age d'or**

Lundi 25 avril - 16h30-18h30 -20h30-20h30
SalleCan-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Paroisse St-Jérôme**

Le député Hayes critique la façon dont le programme de sage-femmes de la province est mis en vigueur

(C) Pat Hayes, député provincial pour Essex-Windsor, se dit fier que le gouvernement ait pris l'initiative de reconnaître et légaliser la profession de sage-femme, mais moins que fier de la façon dont on met en vigueur le programme.

Selon M. Hayes, l'occasion unique accordée aux sages-femmes qui pratiquaient dans la province de se faire évaluer pour être inscrites au Collège des Sages-femmes et recevoir leur permis pour continuer à pratiquer a été mal administré. Il prétend que plusieurs sages-femmes bien qualifiées ont été refusées alors que certaines d'entre elles avec moins d'expérience ont été acceptées. Le Collège a un nouveau plan d'évaluation, mais personne ne sait quand il débutera, il coûtera cher et on n'évaluerait que quatre candidates par année.

Trois universités offrent maintenant un programme de formation mais n'acceptent ensemble qu'environ 30 étudiantes.

C'est le public qui est perdant, alors que les sages-femmes peuvent épargner beaucoup d'argent en soins de santé, dit le député.

"La seule sage-femme qualifiée dans la région Windsor-Essex-Kent ne peut pas pratiquer sa profession. J'ai une lettre d'un

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles





M. et Mme René et Bernadette Grenier ont fait l'objet d'un souper d'hommage mardi soir dernier. Une cinquantaine de leurs amis se sont réunis à la Place Concorde pour leur souhaiter succès et bonheur à leur nouveau domicile. Ils partent sous peu pour Val d'Or où Mme Grenier va administrer une clinique de naturothérapie que vient d'ouvrir sa fille, Christine Carrier. On les voit ici avec une reproduction laminée qui leur a été présentée au nom des convives.

*****

Des francophones de l'extérieur du Québec ont remporté deux des quatre championnats de la Dictée des Amériques dont les finales mettaient en lice quelque 200 concurrents du Canada, des Etats-Unis et de l'Amérique latine. Ils sont **Daniel Albert** de St-Léonard, Nouveau-Brunswick, champion junior, et **Vincent Renaud** d'Ottawa, champion de la catégorie senior amateur.

*****

Trois membres du personnel enseignant des écoles de langue française du comté d'Essex ont été élus à des postes au cours de l'assemblée annuelle de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens tenue à Ottawa. **M. Paul Lachance** et **Mme Marilyn Laframboise** représenteront la région 5 au Conseil d'administration de l'Association. **M. Joseph Bisnaire** a été réélu comme représentant de l'AEFO au Bureau des gouverneurs de la Fédération des Enseignantes et des Enseignants de l'Ontario et membre du Conseil d'administration de l'AEFO.

*****

Mme Yvonne Bernier a remporté la médaille de bronze pour la plus haute partie chez les femmes au tournoi annuel de dix quilles de la Fédération des Clubs Sociaux Franco-Ontariens à Niagara Falls. Cinq équipes de la ligue Les Joyeux Troubadours ainsi qu'une équipe de jeunes parainnée par l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex se sont rendus participer au tournoi.

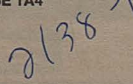
*****

Mme Solange Fortin, native de Sault-Ste-Marie et maintenant résidante de Rockland, a été nommée au poste de coordonnatrice de la Fondation Franco-ontarienne. Elle aura comme tâches de coordonner les activités régulières et spéciales de levées de fonds, assumer l'administration générale et gérer le programme de subventions de la Fondation qui visent à soutenir la survie et le développement du français en Ontario.

*****

Décès

Mme Bernardine St-Pierre (née **Diemer**), épouse de **Laurent**; mère de **Mary Helen** (et **Doug Rollo**), de **Rosanne** (épouse de **Rémi Bonin**), de **Jim** (époux de **Mary**), de **Catherine**, de **Thomas** (époux de **Marilynn**), de **Jeanne** (épouse de **Réjean Couture**), de **Dave** (époux de **Barbara**), de **Patricia** (épouse de **Nestor Klem**), d'**Elizabeth** (épouse de **John McInnis**, de **Marc** (époux de **Marilyn**), de **Carol** (épouse de **Jerome Atkins**), de **Diane** (épouse de **Gerry Strybosch**), de **Dolores** (épouse de **Terry Lemire**), de **Dorothy**, de **Veronica** (et **Bob Ladouceur**), et de **Julia** (épouse de **Moe Trépanier**); elle avait 40 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.



M. Arsène Mailloux, de Pointe-aux-Roches, a été élu un des directeurs du Essex County Agricultural Hall of Fame.

*****

Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, 735-2567

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); 948-1890 (Windsor)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) 735-6774

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno, 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

Suite page 5

Les pouvoirs de la police : vos droits

N.D.L.R. Voici un autre article de la série sur des questions juridiques fourni par la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex. Celui-ci a été préparé par Mlle Kathy Pitulko, élève de l'école secondaire E.J. Lajeunesse , qui est en stage d'éducation coopérative à la Clinique.

Afin d'appréhender et de punir les personnes qui agissent de façon criminelle et de protéger les citoyens des abus policiers, une procédure criminelle fut établie. Elle inclut les pouvoirs de la police, les droits des accusés, le déroulement du procès, à titre d'exemples. La majorité des règles de la procédure pénale se retrouvent dans le Code Criminel du Canada. D'autres sources importantes sont la Common Law et la Charte Canadienne des Droits et Libertés.

En 1992, à Windsor, plus de 6000 adultes et 1000 jeunes contrevenants ont été arrêtés. Egalement, au-delà de 12000 accusations ont été portées contre des individus. Souvent, ceux qui sont en état d'arrestation ou qui subissent des perquisitions ne connaissent pas leurs droits. Quels sont ces droits?

Arrestation

Premièrement, si vous êtes en état d'arrestation, on doit vous informer de la raison pour laquelle vous avez été arrêté. Vous avez aussi le droit d'avoir recours à un avocat. Portez attention à ce que vous dites à la police. Il est conseillé de dire le moins possible puisque toutes vos paroles peuvent être utilisées contre vous devant un tribunal. Demandez immédiatement de parler à un avocat. La police doit cesser de vous interroger aussitôt. Dites toujours la vérité; donner des faux renseignements constitue une infraction criminelle.

On doit aussi vous informer de l'existence de l'aide juridique et de votre droit à un avocat de service (un avocat qui vous fournira des conseils juridiques gratuitement par téléphone). Egalement, aussitôt que possible, on doit vous permettre de parler à un avocat en privé. Finalement, votre cas doit passer en cour dans un délai raisonnable.

La police ne devrait pas vous mettre en état d'arrestation pour avoir commis une infraction mineure. Cependant, vous devez lui dire la vérité concernant votre nom. Elle doit croire que vous n'allez pas détruire la preuve si vous êtes libéré et que vous n'allez pas répéter l'infraction. Si vous avez commis une infraction majeure, vous serez arrêté.

Il se peut que vous soyez arrêté au volant. Dans ce cas, vous devez montrer votre permis de conduire ou une autre pièce d'identité. Si vous refusez de le faire, vous pouvez être inculpé conformément au Code de la Route. La police peut exiger que vous passiez un alcootest si elle a des raisons de croire que vous avez consommé de l'alcool. Vous n'avez pas le droit de parler à un avocat avant de passer un alcootest lors d'un contrôle routier. Mais vous avez ce droit si vous devez passer un test complet de détection ou tout autre test physique exigé par la police.

Perquisition

En ce qui concerne les perquisitions, elles se définissent comme étant une autorisation de pénétrer dans un local ou un logement si l'on croit qu'il peut y exister une preuve d'une violation de la loi. A part certaines situations d'urgence, la police peut seulement entrer chez vous si elle détient un mandat de perquisition, si elle obtient votre permission ou la permission d'un autre membre de votre maison, ou si elle a un mandat d'arrestation.

Lorsque la police détient un mandat de perquisition, elle a l'autorité d'effectuer une perquisition chez vous; donc, vous devez la laisser entrer. La police doit vous montrer le mandat et doit l'avoir en main au moment de la perquisition. Il est toujours bien de vérifier si les renseignements sur le mandat sont exacts. Par exemple, vous devez vérifier l'adresse, l'heure indiquée, la signature ou le nom du juge qui a autorisé la perquisition.

La police peut se servir d'une force raisonnable pour y entrer lorsqu'elle possède un mandat valide. Ne tentez pas d'empêcher une perquisition dûment autorisée car vous pouvez être accusé d'entraver le travail de la police.

Il y a quelques situations spécifiques où la police peut entrer chez vous sans mandat et sans permission : lorsqu'elle poursuit quelqu'un qui vient de commettre une infraction ou qui est sur le point d'en commettre; lorsqu'elle croit que quelqu'un se trouvant chez vous est sur le point de blesser quelqu'un d'autre, ou lorsqu'elle va donner des soins d'urgence. Egalement, si elle vous arrête à la maison, la police est autorisée à perquisitionner dans le but de trouver les preuves nommées dans le mandat seulement. Donc, elle doit chercher dans des endroits où les preuves pourraient vraisemblablement se trouver.

Il est toujours important d'exercer vos droits et pour ainsi faire, il faut les connaître. L'ignorance n'est pas une plaidoirie acceptable.

(* Certains renseignements compris dans cet article ont été obtenus d'un dépliant publié par Community Legal Education Ontario en mars 1993).



Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: 613-234-6735**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

ÉLIMINER LES DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX

Quels produits rangez-vous sous l'évier de la cuisine, dans la buanderie, dans le garage et au sous-sol? Si vous n'êtes pas prudent, un accident pourrait bien se produire avec vos déchets domestiques dangereux.

Nous produisons, au Canada, plus de 60 000 tonnes de déchets domestiques dangereux par année.

Les déchets dangereux ne sont pas seulement les produits chimiques utilisés par les industries ou les BPC que l'on retrouve dans les vieux transformateurs électriques. Les déchets dangereux les plus fréquents sont des produits d'usage courant comme les batteries de voiture, les produits de nettoyage pour le four et les tuyaux, les combustibles liquides, la térébenthine, l'essence de voiture, les produits chimiques pour la piscine, les pesticides, les raticides et l'huile à moteur.

Par le passé, on se débarrassait de ces déchets dangereux en les jetant avec les autres ordures ou en les versant dans les renvois d'eau ou dans les toilettes. Ces habitudes sont la cause de la contamination du sol et de l'eau potable.

«Les stations de traitement des eaux usées ne détruisent pas la plupart les déchets domestiques dangereux déversés dans les renvois d'eau; les systèmes septiques non plus: des contaminants peuvent s'échapper dans le sol et atteindre l'eau des puits», déclare David Hay d'Environnement Canada.

Conscientes des problèmes que pourraient entraîner les déchets dangereux, certaines municipalités organisent des «journées de cueillette des déchets dangereux ou toxiques». Statistique Canada estime qu'en 1991, plus de 26 p. 100 des ménages canadiens avaient accès à des installations spéciales pour l'élimination de leurs déchets dangereux.

Dans de nombreuses collectivités, les citoyens peuvent déposer à des endroits désignés les vieilles batteries, les boîtes de peinture et les produits corrosifs. Demandez à votre municipalité comment vous défaire de vos produits dangereux. Si ce genre d'activité ponctuelle n'existe pas dans votre collectivité, vous auriez tout intérêt à faire des suggestions en ce sens à vos élus municipaux.

Toutefois, la meilleure façon de se débarrasser des déchets domestiques dangereux est encore d'en réduire les quantités à la source. Recherchez les produits de remplacement. Si vous gardez des déchets de cette nature chez vous, éliminez-les sans causer de tort à l'environnement.

Des vidanges d'huile que vous faites vous-même : un danger potentiel pour l'environement

Une goutte d'huile suffit à rendre 25 litres d'eau impropres à la consommation.

Voilà de quoi faire réfléchir les personnes qui font elles-mêmes la vidange d'huile de leur voiture.

Toute huile détériore la qualité de l'eau à son contact. L'huile usée de votre voiture est contaminée, à tel point qu'on la considère comme un déchet dangereux.

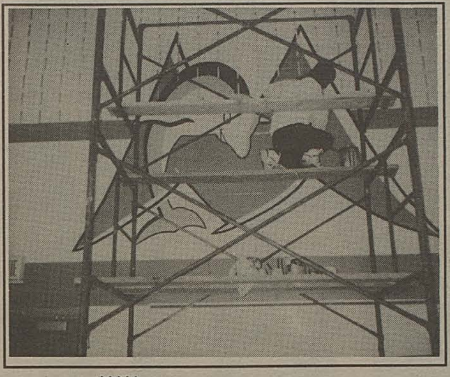
Voici quoi FAIRE et NE PAS FAIRE avec l'huile :

- Ne la jetez pas dans les égouts pluviaux. Nombreux sont les égouts pluviaux qui se déversent directement, sans traitement, dans les lacs et les rivières des environs. La vieille huile finira par atteindre les nappes d'eau potable et peut aussi encrasser les tuyaux et les pompes.
- Ne déversez pas l'huile à l'égout. Les installations de traitement des eaux usées ne sont pas équipées pour le traitement des huiles usées.
- Ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Les lieux d'enfouissement ne possèdent pas tous des dispositifs (digues, géotextiles, etc) pour empêcher les contaminants de s'infiltrer dans la nappe phréatique.
- Ne la jetez pas au feu. La basse température de combustion dans les foyers domestiques entraîne le rejet de substances nocives dans l'air.
- Informez-vous auprès de votre municipalité sur les moyens de mise au rebut de l'huile usée. La municipalité pilote peut-être un programme de recyclage de l'huile usée.
- Informez-vous auprès des stations-service ou des marchands d'huile à moteur de la région s'ils recyclent l'huile usagée.
- Recherchez l'Éco-Logo sur les contenants d'huile à moteur. Achetez de l'huile à moteur recyclée.

Selon une étude d'Environnement Canada intitulée Guide de la gestion des déchets, 16,5 millions de litres d'huile usagée sont déversés chaque année dans les lieux d'enfouissement municipaux au Canada, et quatre millions de litres de plus sont directement déversés dans les égouts. (C'est presque la moitié du volume du déversement d'huile provoqué par le naufrage de l'Exxon Valdez.) Les installations de traitement des eaux usées ne détruisent pas la plupart des déchets dangereux déversés à l'égout. Les déchets dangereux comme l'huile peuvent s'infiltrer dans le sol jusqu'aux nappes d'eau souterraine. Agissez en citoyen qui respecte son environnement: éliminez votre vieille huile de la bonne façon. Achetez de l'huile recyclée pour votre voiture.

On parle d'eux et d'elles





Depuis plusieurs mois qu'**Eric Brûlé** peint des murales sur demande dans les gymnases d'écoles de la région. Eric est diplômé en arts de l'université de Windsor. Il vise à suivre le programme de formation des enseignants offert au mini-campus de l'université d'Ottawa à Tecumseh et enseigner dans les écoles par la suite. On le voit ici à l'oeuvre à l'école Ste-Marguerite-d'Youville.

*****

Quand le Conseil provincial du Nouveau Parti Démocratique de l'Ontario tiendra sa réunion ce mois-ci, il devra choisir un nouveau président pour finir le mandat de l'ancienne présidente qui a démissionné pour exprimer son désaccord avec le contrat social du gouvernement. Un des candidats sera **Luc Lalonde**, natif de Tecumseh, et présentement étudiant en sciences politiques et en économie à l'Université Laurentienne. Luc, lui, défend le contrat social, disant que ceux qui s'y opposent n'ont pas considéré les alternatives. "C'est vrai que le contrat a gelé les salaires, mais il a préservé 3 000 emplois" dit-il. Il est présentement président associé de l'aile jeunesse du parti et président du Conseil étudiant de langue française de l'université Laurentienne.

Il dit que le gros de son travail comme président du NPD serait de récupérer l'appui traditionnel que le parti a perdu au cours des négociations pour le contrat social. Même s'il reconnaît que ses chances de gagner ne sont pas grandes, il va rencontrer les députés et les chefs syndicaux du nord de la province pour solliciter leur appui.

*****

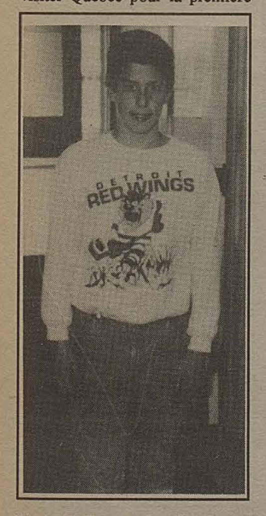
Donald Warren, étudiant de 6e année à l'école Ste-Thérèse, a été l'heureux gagnant d'un concours qui a été mis sur pied par TVOntario et qui avait pour but de donner la chance aux élèves de parler d'eux-mêmes en français.

Avant le concours, le personnel de l'école Ste-Thérèse a mis sur pied un projet spécial pour améliorer l'expression française des élèves et a ensuite envoyer l'enregistrement des élèves au concours de TVOntario.

C'est parmi un nombre de 1000 élèves de différentes régions de la province, que le nom de Donald Warren a été pigé au hasard.

Donald a gagné un voyage pour quatre à Québec pour une fin de semaine. Il a indiqué qu'il était très content et qu'il avait hâte d'aller visiter Québec pour la première fois.

Lors de son voyage, Donald sera accompagné de son père, **Howard**, sa mère **Gisèle** et sa soeur **Lesley** qui sont eux aussi très excités.



Le député Hayes critique la façon... suite de la page 2

jeune couple qui songe à se rendre dans une chambre d'hotel à Détroit avec une sage-femme pour accoucher. Un autre couple songe à accoucher sans aide," déclare M. Hayes.

"Il y a trop peu de sages-femmes et on ne fait rien pour en augmenter rapidement le nombre, conclut-il. Je somme la ministre de la Santé d'intervenir."

Suite page 6

Carrières et Professions

Ultramode '94

Lundi et mardi derniers avait lieu le défilé de modes annuel de l'école secondaire L'Essor dont les profits servent, d'une part, à défrayer une partie des dépenses du Bal des finissants à la fin de l'année et, d'autre part, à l'achat d'équipements qui servent à diverses activités étudiantes. Et comme d'habitude, la grande salle était comble les deux soirs. La photo de gauche fait voir Mélanie Laframboise et Aaron Lachapelle démontrant deux des nombreuses modes estivales qui étaient en vedette. L'autre fait voir Anita Cvrtila qui porte une des créations de Monique Lalonde, étudiante à l'école, dont les créations originales composaient un segment complet du défilé. (Photos André Chartrand).



Index des Services en Français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

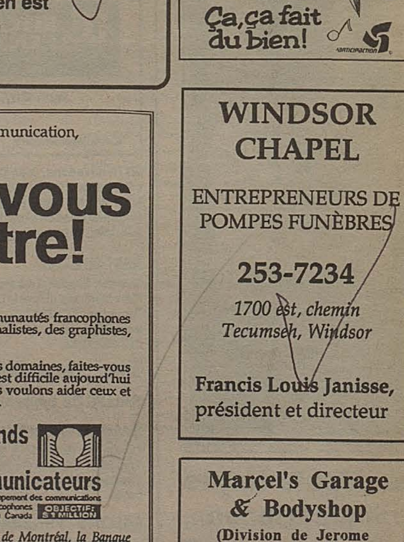
VENDEUR DE L'IMMOBILIER

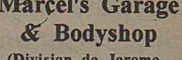
VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

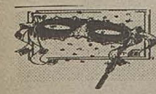
VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)







Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



A la télévision de Radio-Canada

Samedi 9 avril 1994, 19h00
JUSTE POUR RIRE

A sa manière acidulée, Yvon Deschamps rendra hommage à Clémence Desrochers dans l'émission Juste pour rire.

Le porgramme comprend également d'autres garanties sans condition de rire aux larmes en la personne de Jean Lapointe, François Massicotte, l'illusionniste américain Rudy Coby, et la monologuiste française Anne Roumanoff qui a des vues bien à elle sur la condition féminine. Enfin, Les Bizarroïdes se mettent en quatre pour nous présenter leurs version, complètement loufoque, dees Belles-Soeurs de Michel Tremblay.

Dimanche 10 avril -20h
CLAUDE DUBOIS 100 % PUR
Les Beaux Dimanches

Un invitation de Claude Dubois à aller chez lui, ça ne se refuse pas. Acceptez donc la proposition que vous fait la télévision de la SRC en le regardant.

Mardi 12 avril - 21h30
OBJECTIF -ONTARIO
Pourquoi veut-ton changer de sexe?

Des personnes transsexuelles parlent ouvertement de leur condition à Objectif-Ontario.

Sujet troublant, mais aussi riche en enseignement sur notre conception de l'identité masculine et féminine.

Jean-Paul II

Résultats du22 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 1 Les Bébés	721
# 711 Les Pains Chauds	711
Les Bûcherons	699
FEMMES	
Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199
HOMMES	
Paul Bélanger	214
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	165
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Les Pains Chauds	2000
Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967
FEMMES	
Gemma Bélanger	526
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505
HOMMES	
Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Urbain Cormier	538
Premier Gagnant:	
Urbain Cormier	
Classement suite au22 mars	
# 3 Les Pains Chaud	45
# 2Les Merles	42
# 5 Les Impossibles	41
# 1 Les Bûcherons	39.5
# 7 Les Bavards	39
# 4 Les Malchanceux	37
# 6 Le sBébés	36.5
# Ghost Team	0
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Gemma Bélanger	159
Edna Landry	144
Mona Cormier	143
HOMMES	
Germain Roy	161
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	154

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. **06**

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1.** **08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469.** **08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053** **09**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** **11**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** **11**

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799** **11**

A VENDRE : Machine à écrire de marque «Brothers», bonne condition. Prix à discuter. **978-3115** **13**





Fêtons en famille!

22e Festival Francophone du Sud-Ouest

7 au 18 avril

En cette Année internationale de la famille : une série d'activités qui intéresseront tous les membres de la famille. Bienvenue à tous! Fêtons en grand nombre... en famille... pendant tout le festival.

JEUDI 7 AVRIL

Soirée choralies, Place Concorde 17 h
«On nous dit que Jean Sébastien Bach porta le choral au plus haut degré de perfection musicale par la perfection de l'harmonie». Venez entendre les choeurs de chant de cinq écoles qui dépassent toutes les attentes qu'aurait eu M. Bach.
17 h : Souper-spaghetti et spectacle : 5 à 12 ans: 2,50$, adultes : 5,00$
18 h 30 : Spectacle seulement: 1,00$
Responsable : Nadine Careau (rés : 974-0475)

VENDREDI 8 AVRIL

Petit déjeuner CBEF Bonjour, Place Concorde 6 h à 9 h
Assistez à l'ouverture officielle du 22ième festival du Sud-Ouest avec vos amis de CBEF Bonjour et les organisateurs du festival, un petit déjeuner belge sera servi, il y aura des jeux, des prix de présence et vous pourrez essayer la piscine...entrée libre.
Responsable : Rémy Parent (bur: 255-3568)



Buffet Terre et Mer, Place Concorde 17 h à 20 h
Prix d'entrée : 10,95$

Café chantant, Place Concorde 20 h
Le Salon Richelieu va résonner avec la musique, le chant, la poésie et l'humour des gens qui fêtent. Venez seul(e) ou en gang... mais venez et soyez prêt à fêter!
Responsables : Jacques Parent (rés : 253-2680)
Daniel O'Hara (rés : 969-9250)

SAMEDI 9 AVRIL

Tournoi mixte de ballon volant, école secondaire de Pain Court 9 h à 16 h
Venez vous amuser en français. Minimum de trois (3) femmes par équipe. Il y aura des médailles pour les équipes gagnantes.
Inscription : 30,00$ / équipe
Responsable : Roger Lozon (rés : 352-8065, bur : 352-1614)

Concours de blocs de construction, Place Concorde 13 h à 16 h
Inscription : 12 h 30
"Il n'y a pas de péché à suivre sa vocation". Si tu as toujours voulu construire avec des blocs de construction... voilà, on te lance l'invitation...à toi et à ta famille. Différents prix à gagner. P.S. Apporte tes blocs!
Responsable : Donna Vigneux (rés: 974-5461)

Exposition d'art. Place Concorde 9 h 30 à 16 h
"La vie est courte, l'art est long". Venez voir les artistes francophones de la région et les artistes en herbe.
Mini-Conférence ouvert au public à 14 h sur " l'importance de l'Art visuel dans notre quotidien" par Chantale De Serres
Responsable : Lise Ratté (bur : 948-5545)

Souper des bénévoles de Place Concorde 19 h
Merci aux bénévoles. C'est à votre tour de vous faire gâter.
Responsable : Roger Gallagher (rés : 735-8265)

DIMANCHE 10 AVRIL

Brunch, Place Concorde 11 h à 14 h
Prix d'entrée : 9,95$

Souper-spectacle avec Claudette Dion, Pointe-aux-Roches 18 h
Le Centre culturel St-Cyr et CBEF 540 présentent la chanteuse Claudette Dion, vedette du disque, de la radio et de la télévision. Ce spectacle sera enregistré par CBEF pour une diffusion ultérieure.
18 h : Souper suivi du spectacle (15,00$)
20 h : Spectacle uniquement (10,00$)
Responsable : Ursule Leboeuf (rés : 798-3275)

MARDI 12 AVRIL

Buffet aux pâtes alimentaires, Place Concorde 17 h à 20 h
Prix d'entrée: 6,95$

Concours oratoire Richelieu, école secondaire L'Essor 19 h
"Les chemises de l'archiduchesse sont-elles sèches ou archisèches?"
Responsable : Lise Brûlé (rés : 728-2595)

Souper Richelieu, Captain's Galley à Belle Rivière 18 h
Les Campagnards invitent les Richelieu de Windsor à souper en bonne compagnie.
Conférencier : Gouverneur André Barbe, district no 5
Responsable : Lise Brûlé (rés : 728-2595)

Défilé de mode, école secondaire de PainCourt 19 h 30
Les thèmes du défilé de mode pour cette année sont:
partie 1 : La Renaissance (mode printemps, été)
partie 2 : L'uniforme proposé pour l'école
Entrée libre
Responsable: Roger Lozon (rés: 352-8065, bur : 352-1614)

JEUDI 14 AVRIL

Impro pour adultes, école secondaire E.J. Lajeunesse 19 h à 21 h 30
Improvisation pour les adultes. Quatre équipes s'affrontent!
Bienvenue aux étudiants et au grand public.
Responsable : Daniel O'Hara (rés : 969-9250)

VENDREDI 15 AVRIL

Buffet Terre et Mer, Place Concorde 17 h à 20 h
Prix d'entrée: 10,95$

SAMEDI 16 AVRIL

Ballon volant pour les jeunes à Place Concorde 13 h à 17 h
Rencontre amicale entre des équipes mixtes des écoles de Windsor et Essex. Minimum de sept (7) filles par équipe.
Il y aura des médailles pour les équipes gagnantes, gracieuseté de l'Association Francophone des sports et Loisirs Windsor-Essex
Responsable : Lucien Cyrenne (rés : 252-4239)

Spectacle de Jazz avec Carol Welsman, Place Concorde 20 h
Le Centre culturel Tournesol et CBEF 540 présentent une soirée "jazz-pop" avec Carol Welsman, elle interprétera entre autres, des chansons de Piaf, Maurane, Véronique Samson, Diane Tell, Charles Trenet, Michel Rivard. Carol sera accompagnée par Paul Novotny à la basse et Mark Kelso à la batterie.
Maître de cérémonies : Michel Trahan, animateur de CBEF BONJOUR, les samedi et dimanche.
Responsable: Mireille Whissell (bur: 253-4232, poste 2074)

DIMANCHE 17 AVRIL

Brunch, Place Concorde 11 h à 14 h - Prix d'entrée : 9,95$

Rallye d'automobile, Place Concorde 13 h
Suivez les chemins des ancêtres. Découvrez la vitalité des francophones de la région.
Inscriptions : 13 h (5,00$ / personne)
Départ de Place Concorde : 14 h
Prix à gagner : 50/50
Responsable: Paulette Richer (bur : 255-3569)

Cabane à sucre, Place Concorde 17 h
Des violoneux, des conteurs d'histoires, des rigodons, etc.
"... mais... où est-ce qu'elle est la cabane?"
17 h : Bar payant
18 h : Souper de la cabane à sucre
20 h : Remise des prix du rallye - Soirée
Prix d'entrée: 10,00 $ (4 ans et moins : gratuit; 5 à 12 ans : 5,00 $)
Animateur : François Levesque
Responsable : Lise Ratté (bur : 948-5545)

LUNDI 18 AVRIL

Atelier : Droits au Coeur, étudiants de 2ième année, écoles Sainte-Thérèse et Monseigneur Jean-Noël 9 h à 15 h 30
Projection de Droits au Coeur, collection de films d'animation inspirés de la convention des Nations Unies sur le droit de l'enfant. La projection sera suivie d'un atelier pratique de réalisation de films d'animation. Présentation de l'Office national du film du Canada en collaboration avec l'Association des cinémas parallèles du Québec et Place Concorde.
Responsable: Lise Ratté (bur : 948-5545)



Place Concorde souhaite Bon Festival à tous!

Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 13 avril 1994 28 ième année, No 15

On festoie!!!





Le Festival francophone bat son plein depuis la "Soirée Choralies" jeudi soir dernier mettant en vedette des chorales des écoles Mgr Jean Noël, St-Edmond et Ste-Thérèse de Windsor, ainsi que les écoles St-Paul de Pointe-aux-Roches et St-Jean-Baptiste d'Amherstburg. Notre première photo fait voir trois des membres de cette dernière chorale, Felicia Menard, Jessica Koehl et Christina Bertrand, pendant qu'elle s'exécutait. Pour la finale, tous les 180 jeunes participants et participantes sont montés ensemble sur scène pour chanter la chanson thème du Festival. Vendredi matin, l'ouverture officielle a été proclamée pendant la diffusion en direct de la Place Concorde de l'émission "CBEF Bonjour" à laquelle la Société Radio-Canada avait convié la population pour partager le petit déjeuner. La deuxième photo fait voir, au centre, Mme Lise Ratté, membre du comité d'organisation du Festival, qui parle du calendrier d'événements du Festival avec l'animateur Michel Chabot et Lisette Leboeuf de l'équipe de l'émission. Vendredi soir, une soixantaine de personnes ont assisté au café-chantant au cours duquel a aussi eu lieu un débat improvisé. Samedi, au tournoi de ballon volant tenu à l'école secondaire de Pain Court, quatre équipes se sont disputé le championnat; en finale, l'équipe "Essex" comprenant des enseignants et enseignantes de diverses écoles de ce comté

suite page 5

Le Club Jean-Paul II fête ses 10 ans

Voir pp. 6 et 7

L'équipe d'information sur la méthode Billings de contrôle de la conception oeuvre depuis près de 20 ans

(JCM) Tous les premiers jeudis du mois, un nombre de couples, parfois des femmes seules, se rendent à l'auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu. Ils vont se renseigner sur la méthode Billings, méthode naturelle de contrôle de la conception.

Si c'est leur première rencontre, ils se rendront à 19 h 30 écouter une présentation d'environ trois quarts d'heure sur la méthode par un membre de l'équipe de professeures qui ont toutes suivi des cours spéciaux et passé un examen sur le sujet; puis ils recevront de la documentation et retourneront chez eux commencer à mettre en pratique ce qu'ils ont appris.

Si c'est leur deuxième visite, ils se rendront vers 18 heures pour faire une consultation privée avec une des professeures afin de vérifier qu'ils ont bien mis en pratique la méthode et poser des questions qui ont pu survenir; puis ils auront l'option d'assister de nouveau à la présentation s'ils croient qu'ils en profiteront davantage à la lumière de leur expérience.

Les premières rencontres ont eu lieu en 1975 à Belle-Rivière sous la direction de Mmes Julie Anne Poisson, Jeannine St-Pierre et Thérèse Quinn que le P. Robert Champagne, actuellement curé de la paroisse St-Rose, avait incitées à recevoir la formation nécessaire.

Depuis, trois autres dames ont suivi la même formation pour se joindre à l'équipe: Mmes Johanne Gagnon, Rose Campbell et Margaret Bernard.

Après quelque temps, on a tenu les rencontres à la paroisse Ste-Anne à Tecumseh. Mais depuis quelques années, elles se font à l'Hotel-Dieu. "Les Religieuses Hospitalières nous accordent beaucoup d'appui et l'endroit est plus près du centre-ville afin de faciliter l'accès pour plus de monde," explique Mme Poisson.

Les présentations se font en anglais, mais les consultations privées peuvent être faites en français puisque trois des professeures le parlent couramment.

La méthode porte le nom du Dr. John Billings qui l'a mis à point en Australie il y a une trentaine d'années. Peu après, son épouse Evelyne s'est jointe à lui et le couple en fait la promotion partout au monde depuis cela. Ils sont venus à Windsor donner une conférence il y a une dizaine d'années et seront à London en juillet.

La méthode peut assister autant ceux qui souhaiteraient une grossesse que ceux qui cherchent à l'éviter. Elle est basée sur un examen régulier des muqueuses présentes dans le vagin de la femme permettant d'identifier précisément sa période de fertilité. Le couple peut alors s'abstenir de relations sexuelles, ou s'y adonner, selon leur objectif.

Une méthode annoncée avant celle-là, et généralement connue comme la méthode Ogino-Knauss, est aussi basée sur l'identification de la période de fertilité. Mais dans ce cas, cela se fait simplement en comptant le nombre de jours depuis les dernières menstruations et cette méthode n'est donc efficace que pour les femmes dont les menstruations sont très régulières et ne sont pas perturbées par des

Suite page 2

Index des Services en Français



Suite page 8

On parle d'eux et d'elles

Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a annoncé ses familles du mois pour janvier et février. Pour janvier, c'est la famille **Nicolas et Judith Turcotte** et leurs enfants **Léandre, Denis** et **Paul,** M. Turcotte étant reconnu pour son travail au sein des comités du Conseil; son épouse est membre fondatrice des Dames Auxiliaires du Conseil. Pour février, c'est la famille **Fernand et Jocelyne Poulin** et leurs enfants **Joël, Steve** et **Lynn,** M. Poulin étant reconnu pour son travail aux bingos, aux B-B-Ques et pour la campagne de la Fondation contre les maladies du coeur.

*****

Quatre nouvelles membres font partie du Conseil d'administration que vient de se choisir le cercle de Windsor de l'Union Culturelle des Franco-ontariennes: **Mme Raymonde Godin,** première vice-présidente, et les conseillères **Mmes Pierrette Réaume, Cécile Crouchman** et **Micheline Adam.** Ont été réélues: la présidente **Mme Hélène Vaillancourt,** la deuxième vice-présidente, **Mlle Estelle Vaillancourt,** et les conseillères, **Mmes Cécile Fassette, Cécile Poirier** et **Juliette Hébert.** La secrétaire et la trésorière sont à nommer par le Conseil et le seront sous peu.

*****

Mme Suzanne Cubaynes a été nommée coordonnatrice des services des bénévoles du Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère Sexuel Chatham-Kent. Elle a la responsabilité de recruter, de former et de coordonner le travail des bénévoles de langue anglaise comme de langue française du Centre. Mme Cubaynes travaille depuis deux ans au Centre; elle a effectué la recherche sur les besoins de services en français puis a été nommée coordonnatrice de ces services, fonction qu'elle cumule maintenant avec les nouvelles que l'on vient de lui confier.

*****

DECES

M. Victor Gadoury, qui était natif de Ramore, a grandi à Windsor et depuis nombre d'années, résidait à Monaco. Fils de feus M. et Mme Lucien et Eva Gadoury et frère de feue Marie-Anne. Il laisse dans le deuil son amie **Michelle Destrés,** trois filles, **Alexandra** de Toronto ainsi que **Laura** et **Hélène** de Monte Carlo, trois autres frères: **Daniel** (époux de Julie) et **Patrick,** tous deux de Windsor ainsi que **André** (époux de **Debbie**) de St-Clair-Beach, et sept soeurs: **Lolita** (épouse de **Don Labonté**) de Maidstone, **Solange** (épouse d'**André Plante**) de St-Clair Beach, **Doris** (épouse de **Terry Callaghan**) d'Aurora, **Lisette** (épouse de **Mike Kelly**) de Tecumseh, **Rosita Skelly** de Windsor, **Elaine** (épouse de **Marc Gouin**) de Belle-Rivière et **Carole** (épouse de **Warren Farr**) de Tecumseh. M. Gadoury avait récemment été nommé ambassadeur canadien au Monaco.

L'équipe d'information sur la méthode... suite de la une

expériences émotives ou autres.

"En revanche, la méthode Billings présente une efficacité de 98 ou 99 pour cent pour n'importe quelle femme, précise Mme Gagnon. En plus, elle est conforme en tous points avec le processus naturel de conception et n'a donc aucun effet secondaire indésirable comme toutes les autres méthodes."

La connaissance précise des périodes de fécondité et d'infécondité fait que le couple, comme couple, acquiert la liberté de contrôler la conception, poursuit Mme Gagnon. La pratique de cette méthode nécessite un appui mutuel et une excellente communication entre époux et épouse; elle a donc l'avantage additionnel d'approfondir la compréhension entre eux.

Malgré que la méthode Billings soient maintenant connue depuis 30 ans, plusieurs professionnels, médecins ou conseillers conjugaux, n'en apprécient pas à leur juste valeur tous ses avantages, avoue Mme Poisson.

Mais elle estime à environ 2 000 le nombre de couples qui en ont profité depuis son introduction dans cette région.

Et l'équipe poursuit systématiquement son programme de rencontres d'information. Une septième professeure, Mme Karen Croley est maintenant en stage de formation et viendra bientôt se joindre aux autres.

Calendrier des activités

SAMEDI 23 AVRIL
ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'UNION CULTURELLE REGIONALE
SOUS-SOL DE L'EGLISE DE PAINCOURT
Inscription : 9h30 à 10h00
Réservations avant le 20 avril
Informations: Suxanne Cubaynes: 351-2746, Diane Brissette: 351-3421, Mme Lucille Bondy: 734-7936, Carole Gagnon : 979-2988; Hélène Vaillancourt: 250-8061.

Reconfiguration du système de soins de santé

La recommandation d'une système intégré de gestion ne plaît ni aux hôpitaux ni aux médecins

(C) Quoique que les présidents des conseils d'administration des cinq hôpitaux du comté d'Essex et le président de la Société médicale du comté d'Essex soient d'accord avec la plupart des recommandations contenues dans le rapport final du Comité de diection du Conseil régional de Santé sur les modifications au système de soins de santé, ils expriment de fortes réserves par rapport à l'une d'entre elles.

Ils se disent en "profond désaccord" avec celle portant sur la création d'un nouveau système intégré de gestion.

Le rapport qui a été rendu public récemment propose un système qui verrait un Directeur général (chief executive officer) du Conseil de Santé et de la Mise en oeuvre, et trois vice-présidents, responsables respectivement de la mise en oeuvre, des politiques et de la planification, puis des ressources humaines et de l'amélioration de la qualité des soins.

Les présidents des conseils d'administration des hôpitaux et de la Société médicale ont tous signé un communiqué déclarant que le système proposé est en fait une forme de gouvernement régional qui ajouterait trop de personnel administratif, coûterait trop cher, éloignerait davantage les pouvoirs décisionnels des soins des patients et ferait perdre leur autonomie aux hôpitaux et aux agences de soins de santé.

Les signataires suggèrent plutôt de procéder à l'intégration des hôpitaux et la création de nouveaux services communautaires que cela nécessitera, faire une étude du secteur communautaires en vue d'identifier les possibilités d'amélioration, et seulement après cela examiner des modifications à la gestion si c'est nécessaire.

La Fondation Canadienne du Rein lance sa campagne de don d'organe

(LH) La Fondation Canadienne du Rein invite les gens à s'engager à faire don de leurs organes lors de la campagne qui a lieu du 17 au 23 avril. Les gens sont aussi encouragés à en parler à leur famille.

En 1992, 742 transplantations de rein ont été exécutées. Mais, il y a encore 1,800 personnes qui sont sur une liste d'attente pour recevoir un rein.

La présidente de Windsor pour la Fondation Canadienne du Rein, Mme Ruth Bannon, a indiqué que la plupart des dons étaient fait par des gens qui ont perdu des membres de la famille ou de leurs proches. Elle a aussi ajouté qu'elle souhaitait que plus de gens fassent don de leurs organes.

La Fondation Canadienne du Rein est une organisation bénévole qui encourage tous les gens à faire don de leurs organes en remplissant une carte de don qui est disponible dans tous les centres de la Fondation Canadienne du Rein.

Tous les dépliants ainsi que la carte de don sont disponibles en français. Le centre de la Fondation Canadienne du Rein à Windsor est situé au 977 de l'avenue University Ouest.

Pour plus de renseignements, les gens peuvent contacter Mme Linda Smith de la Fondation au 977-9211.

L'assemblée annuelle régionale de l'UCFO aura lieu à PainCourt

(LH) C'est samedi le 23 avril dans le sous-sol de l'église de Pain Court que l'assemblée annuelle régionale de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) aura lieu.

Le thème de la journée sera "Grandir à travers les étapes de nos vies". En plus des élections du nouveau comité régional et des rapports d'activités qui seront présentés, il y aura une exposition d'artisinat fait par les membres de l'UCFO. Cette exposition comprendra entre autres des fleurs de soie, du tricot et de l'artisinat en trois dimensions.

Mme Mae Caron, enseignante retraitée, sera la conférencière lors de la journée. Il y aura aussi un repas et des prix de présence.

Le coût pour la journée, incluant le repas, est de 12$ pour les membres et de 15$ pour les non-membres. Les inscriptions auront lieu de 9h30 à 10h00 et le programme se déroulera de 10h00 à 15h30.

On conseille aux dames intéressées à s'y rendre, de faire leur réservation avant le 20 avril. Pour plus de renseignements les femmes peuvent contacter dans Kent, Mmes Suzanne Cubaynes au 351-2746 et Diane Brissette au 351-3421, à Rivière-aux-Canards, Mme Lucille Bondy au 734-7936 et à Windsor, Mmes Carole Gagnon au 969-2988 et Hélène Vaillancourt au 250-8061.

Bienvenue à la «Salle Monseigneur Jean Noël»



Quand Mgr Jean Noël a accepté de présider à la cérémonie de bénédiction de la salle de réception complètement rénovée au Centre Canadien-français, il ne soupçonnait pas qu'on lui ferait la surprise d'annoncer que cette salle porterait désormais son nom en hommage à sa vie de service à la communauté francophone de la région. On le voit ici à examiner la plaque expliquant cette désignation qui sera affichée en permanence dans le local et que tient Mme Marjolaine Mallet qui a agi comme maîtresse de cérémonies pour la soirée. Le programme comprenait, en plus de la bénédiction, la coupe traditionnelle du ruban qu'a faite Mgr Noël, un souper cordon bleu, le dévoilement d'une plaque portant les noms des compagnies qui ont participé au projet, la présentation d'une plaque d'appréciation au gérant Emile Godin, et une soirée dansante. Pendant toute la soirée, on entendait des expressions d'admiration de la nouvelle apparence du local.

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Le gouvernement fédéral manque à son devoir

Editorial tiré du journal Le Franco d'Edmonton, Alberta

Il n'y a pas si longtemps, le Premier ministre Jean Chrétien, lors de sa réplique à la réponse du chef de l'opposition officielle, Lucien Bouchard, sur le discours du trône, criait haut et fort que son Canada était celui du million de francophones hors Québec.

Cette déclaration du Premier ministre Chrétien laissait ainsi entendre aux communautés francophones et acadiennes hors Québec qu'il comprenait l'importance d'appuyer leur développement. Ce qui se traduisait dans la tête des dirigeants de ces communautés par une aide fiancière accrue pour assurer leur épanouissement.

Comme les libéraux étaient à l'origine de la Loi sur les langues officielles à la fin des années soixante, les communautés francophones et acadienne de l'extérieur du Québec n'étaient pas surprises de cet appui inconditionnel du chef libéral, maintenant devenu Premier ministre. Elles l'avaient d'ailleurs prévu car lors de la dernière campagne électorale fédérale, les libéraux ont été les seuls à courtiser directement les communautés de langues officielles.

Une mauvaise surprise.

Mais surprise, elles l'ont été, et pas d'une façon aussi agréable qu'elles l'avaient souhaitée. Nos communautés francophones se réjouissaient de la nomination de Michel Dupuy, un diplomate de carrière, au ministre du Patrimoine canadien, et elles s'attendaient à obtenir enfin le financement nécessaire aux activités de leur communauté, surtout que le nouveau ministre avait promis de tenir compte des besoins des différentes communautés avant d'établir son budget ministériel. Mais si le ministre Dupuy en a effectivement tenu compte, ça signifie que les priorités du ministère du Patrimoine canadien sont bien loin de celles des communautés de langues officielles.

Déjà sérieusement pénalisées l'an dernier par une réduction de 10 pour cent de leur budget de base, les communautés francophones et acadienne devront supporter une autre réduction de 5 pour cent dans leur budget de cette année. Ce qui signifie qu'elles devront faire plus avec moins.

La survie de la francophonie.

Elles devront faire plus parce que la situation politique canadienne actuelle ne leur laisse pas le choix. L'arrivée du Bloc québécois et du parti réformiste à Ottawa a carrément changé les données. Si le gouvernement libéral fédéral n'est pas enclin par lui-même à aider d'une façon plus importante au financement des activités des communautés francophones et acadienne hors Québec, qui pourra le faire? Est-ce que les représentants de ces communautés seront obligés d'aller cogner à la porte des partis d'opposition pour leur demander d'intervenir en leur faveur. Même si le Bloc québécois s'est montré amical envers ces communautés, comment pourrait-il réellement défendre leurs intérêts puisque son objectif premier est l'indépendance du Québec. Cet objectif, s'il se réalise, risque d'anéantir tous les efforts qui sont actuellement déployés par les francophones hors Québec pour assurer la survie de leur communauté. Quant aux réformistes, il serait difficile de les imaginer en train de défendre les intérêts de la minorité francophone puisque son objectif est d'éliminer le bilinguisme.

NON, NON, et NON. La responsabilité revient au gouvernement de monsieur Chrétien qui doit faire en sorte que les communautés francophones et acadienne du Canada reçoivent l'aide financière suffisante pour assurer leur développement.

Jean-Luc Thibault

La fierté française dans ma vie

Editorial tiré du journal Le Moniteur Acadien de Shédiac, N.-B.

(N.D.L.R.: Les sentiments exprimés ici le sont en rapport avec l'Acadie de l'auteur. Nos lecteurs et lectrices sauront sûrement les transposer au contexte franco-ontarien.)

FIER se définit dans le dictionnaire: qui a un vif sentiment de sa dignité, de son honneur; qui a des sentiments élevés...

FIER de la semaine provinciale du français. Une occasion pour me sensibliser davantage à ma langue. De pouvoir participer à plus d'activités en français. Réapprendre à m'aimer en français, à le faire en français.

FIER de ma langue française. Le suis-je suffisamment? Une réponse difficile à donner. Disons que, comme étudiant, nous en sommes assez fiers pour suivre nos cours dans une école française. Comme parents, nous envoyons nos enfants dans une école française.

FIER de nos auteurs français. Ces écrivains et écrivaines qui ont remporté tous les trophées de la francophonie mondiale jusqu'au grand prix Goncourt. De ces personnages qui nous donnent le goût de lire en français. Un amour toujours à développer.

FIER de nos institutions financières qui sont nos forces. Autant les petites et moyennes entreprises que les très grandes.

FIER de tous et toutes nos professionnel-le-s, que ce soit en médecine, dans l'enseignement, le droit, la musique, l'écriture...

FIER de nos artistes, peintres, sculpteurs, toute la gamme de nos réalisations culturelles et folkloriques.

FIER des réalisations théâ-

Suite page 8

L'Union ne fait plus la force!

Editorial tiré du journal Info-Affaires de Richibouctou, N.-B.

Avez-vous remarqué comme les temps changent! Il y a quelques décennies lorsque les syndicats ont fait leur apparition, on voulait mettre un terme aux abus excessifs d'employeurs véreux qui exploitaient leurs ouvriers. Des abus, il y en avait et nous sommes tous d'accord aujourd'hui pour dire que les syndicats ont apporté une meilleure qualité de vie à la force ouvrière. Fini le temps de l'esclavage et le syndicat était là pour le rappeler constamment aux employeurs.

Aujourd'hui, la venue de l'informatique et par ricochet de la robotique, les données ont changé alors que les entreprises ont dû s'adapter à cette nouvelle concurrence mécanisée au détriment de la main-d'oeuvre. Cette évolution est normale et souhaitable pour un peuple. Mais parallèlement à cette situation, les syndicats n'ont pas réussi à prendre correctement ce virage technologique et aujourd'hui, nous, en tant que peuple évolué et développé, nous en payons le prix.

En pleine période de prospérité, les syndicats n'ont jamais cessé de revendiquer de nouveaux avantages pour leurs membres; semaines de quatre jours, congés payés, augmentation de salaires, emplois garantis, etc. Tous les moyens étaient bons pour tirer le maximum de l'employeur. Mais voilà que la récession a ramené tout ce beau monde sur terre et aujourd'hui, le syndicat se retrouve à la place de l'employeur véreux d'il y a quelques décennies. C'est maintenant au syndicat de faire des concessions pour permettre aux entreprises une meilleure qualité de vie dans un monde très compétitif.

L'adaptation pour le syndicat n'est pas facile. Lui qui, pendant des années a soutiré tout ce qu'il pouvait des entreprises, doit aujourd'hui faire des concessions. Ce n'est pas facile pour personne de piler sur son orgueil et ça l'est encore moins pour un syndicat qui doit se justifier devant des centaines de membres.

Le retour à la prospérité économique, bien qu'elle soit encore très précaire, a ranimé l'appétit des syndicats mais ils se sont butés à des entreprises qui veulent prendre tous les moyens en leur possession pour demeurer concurrentielles.

Certains entrepreneurs ont décidé de concéder une certaine partie des parts de leur entreprise aux employés qui ont maintenant un sentiment d'appartenance. C'est une approche moderne et une voie rapide afin d'atteindre un plus haut pourcentage de qualité au sein de la production.

Le défi de demain pour les entreprises sera de fabriquer un produit de plus grande qualité au meilleur coût possible. Les entrepreneurs devront se montrer innovateurs car et il faudra trouver une façon de dialoguer avec les syndicats pour les embarquer dans ces nouvelles approches innovatrices.

Gilles Belleau

Taxer les plus vulnérables

Editorial tiré du Journal de Cornwall, Ontario

C'est un signe de plus en plus évident que le gouvernement ontarien est en faillite, tant moralement que financièrement.

Le gouvernement Rae, qui s'est fait élire en s'opposant avec véhémence à l'établissement de casinos dans la province, n'a pas résisté très longtemps à la tentation d'en ouvrir un à Windsor, alléguant que ce serait un "projet-pilote".

Or, voilà que le projet pilote a fait des petits car, la semaine dernière, on annonçait la création d'un autre casino ontarien, cette fois à Niagara Falls.

Pour sa défense, le gouvernement a affirmé que si on ne créait pas un autre casino ici, les Ontariens iraient jouer aux Etats-Unis.

Ce même gouvernement disait bien, à qui voulait l'entendre et surtout le croire, qu'il s'assurerait de ne pas contribuer davantage aux problèmes de joueurs compulsifs, dont la vie et celle de leur famille pourrait être complètement détruite par l'attrait du jeu.

Or, ce même gouvernement vient d'autoriser le casino de Windsor à laisser les parieurs jouer à crédit, moyennant une marge de crédit. Ceci pourrait vouloir dire qu'un joueur vraiment compulsif pourrait, en une seule session, vider tous ses comptes de banque, perdre son auto, sa maison et tous les biens qui lui appartiennent.

Les promoteurs de cette idée affirment que le but du casino en adoptant cette mesure n'est pas d'exploiter la faiblesse humaine. Ils veulent plutôt, selon leur justification, protéger les clients contre les voleurs puisque, moyennant cette marge de crédit, ils n'auraient pas à transporter avec eux des sommes d'argent impor-

Suite page 8

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

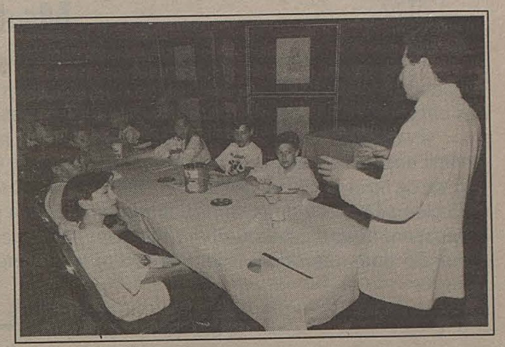
Membre de l'



Association de la presse francophone

On festoie!... suite de l a page 1

a dû céder le championnat à l'équipe "Les Benoîts" composée de Denise Benoît, Joseph Benoît, Angela Lozon, Sharon Korpan, Mark Lozon et Arthur Caron. Le même jour avait lieu à la Place Concorde une exposition d'art pendant laquelle le professeur d'art Saïd Khiat a fait un exposé pour le groupe de jeunes que l'on voit avec lui dans la photo à droite, ainsi qu'un concours de blocs de construction auquel trois élèves de l'école St-Edmond, David Maltais, Stéphane Levasseur et Elie Aoun, ont remporté le prix de réalisme pour leur ensemble de moyens de transport, un autre élève de la même école, Christian Poisson et son ami John Conlon ont remporté celui pour la créativité et la famille Robert et Rachel Montgomery que l'on voit dans la photo à gauche ci-dessous avec leurs fils Bert (de dos) et Victor, a reçu le prix pour le meilleur projet en rapport avec thème la famille. Dimanche soir, environ 150 personnes ont joui du spectacle de la chanteuse Claudette Dion présenté par le Centre culturel St-Cyr avec la collaboration de la Société Radio-Canada. Notre dernière photo fait voir la jeune Ginette Tremblay qui lui a présenté une gerbe de fleurs à la fin du spectacle. Mme Dion a su établir très rapidement des rapports chaleureux avec les gens dans la salle qu'elle a soulevés à maintes reprises, en particulier avec des interprétations fracassantes de "Je ne regrette rien" et de "L'hymne à l'Amour" de la regrettée Edith Piaf.







CORRECTIONS

En présentant, il y a quelques semaines, Mme Agathe Chrétien dont la mention comme thérapeute-masseuse figure maintenant dans notre Index, nous avons cité incorrectement le nombre d'heures d'expérience clinique qu'elle avait fait pendant sa formation. C'est 550 heures qu'il aura fallu indiqué.

La semaine dernière, dans notre section "On parle d'eux et d'elles", nous avons cité M. Luc Lalonde, qui se présente à la présidence du Nouveau Parti Démocratique, d'avoir dit que le contrat social du gouvernement provincial avait préservé 3 000 emplois. C'est 30 000 emplois qu'il avait dit.



Club Jean Paul II fête

Message du président

A l'occasion de notre 15e anniversaire, je veux d'abord rendre hommage aux fondateurs de notre Club ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont oeuvré pour son progrès au cours des années.

Un Club de l'Age d'Or est une occasion de se réunir et de se divertir ensemble. Mais c'est beaucoup plus que cela! C'est aussi un moyen de nous organiser afin de continuer à mettre nos talents et nos énergies au service de la communauté. Il y a même plus: en nous regroupant avec d'autres Clubs semblables, nous constituons une force qui nous permet de mieux défendre nos intérêts à tous les niveaux.

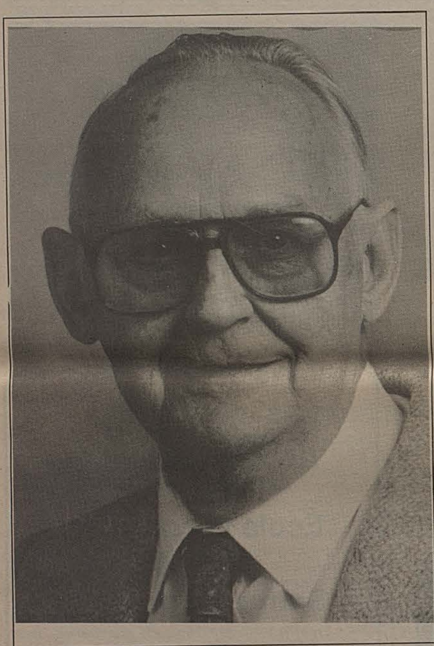
Bien sûr, plus nous sommes nombreux, plus nous pouvons accomplir. Il serait donc avantageux que beaucoup plus de gens "s'embarquent".

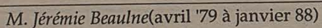
Je me permets donc de faire une invitation chaleureuse à tous les francophones de la région de Windsor de 50 ans ou plus de se joindre à nous. Nous invitons aussi ceux et celles de 40 à 50 ans à devenir "amis des gens de l'âge d'or".

Bienvenue à tous!

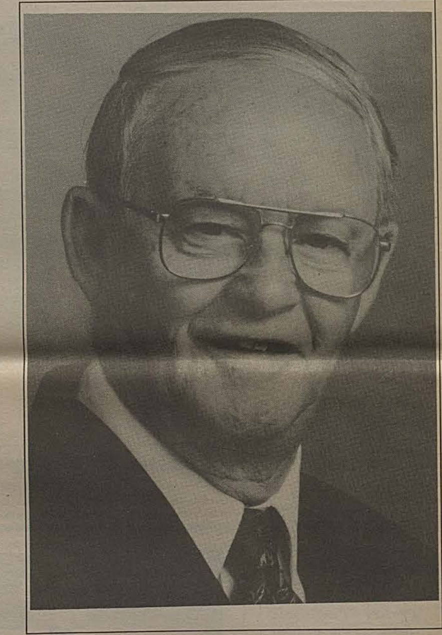
Emile Lamarche

Les présidents

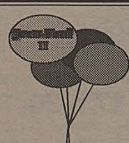


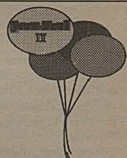


M. Jérémie Beaulne(avril '79 à janvier 88)



M. Emile Lamarche(janvier '88 jusqu'à présent)





Félicitations à nos amis et amies du Club Jean-Paul II

Nous sommes fiers de vous!



Club de l'Age d'Or de la *Résidence Richelieu* Windsor
M. Wilfrid Morin, président

Club de l'Age d'Or *L'Amitié* PainCourt
M. Edouard Gagner, président



Club de l'Age d'Or *La Gaieté,* Sarnia
Mme Edith Houle, présidente



Club de l'Age d'Or *Le Foyer* Pointe-aux-Roches
Mme Marie-Anne Labonté, présidente

son anniversaire



Le Club de l'Age d'Or Jean-Paul II fête ses 15 ans

C'est le 17 avril 1979 qu'une quarantaine de gens, convoqués par la Section St-Jérôme de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, avec l'encouragement de l'aumônier Mgr Jean Noël, ont assisté à la réunion de fondation du Club de l'Age d'Or Jean-Paul II.

Le premier conseil comprenait M. Jérémie Beaulne, président, M. Roland Frappier, vice-président, Mme Aline Bézaire, secrétaire, Mme Marielle D'Aoust, trésorière, et Mmes Claire Beaulne, Marguerite Cormier, Emilienne McGraw, Béatrice Pinard, Imelda Labonté, Cécile Blais, Laura Tardif et MM. Armand Grenier et Homer D'Aoust, directeurs, et Mgr Noël, aumônier.

Dans l'espace de quelques mois, le Club comptait plus de 100 membres et envoyait ses premiers représentants au congrès de la Fédération des Aînés Francophones de l'Ontario auquel il s'est tout de suite affilié.

M. Roland Frappier a travaillé à la préparation de la constitution du club qui fut adoptée en 1981.

Le Club ne tarda pas à commencer à mettre sur pied des activités pour divertir ou renseigner ses membres. Aux parties de cartes, soirées récréatives, soupers, fêtes sociales et conférences s'ajoutèrent au fil des ans des cours de danse carrée, des ateliers sur divers sujets, des cours d'artisanat, un ligue de quilles et une ligue de sac de sables.

Cinq ans après sa fondation, le Club comptait plus de 200 membres. Chaque année, une forte délégation se rendait au congrès provincial et en 1987, ce fut le Club Jean-Paul II qui a eu le privilège d'en être le hôte et de recevoir environ 300 congressistes à Windsor.

Mais ce n'est pas seulement aux congrès provinciaux qu'ont voyagé les membres. Depuis le début, cette activité, toujours organisée par le dévoué M. Arthur Beaulne, fut privilégiée. Les infatigables voyageurs du Club Jean-Paul II ont fait de nombreuses randonnées d'une journée pour visiter, se divertir, voir du théâtre dans le sud-ouest de la province ou au Michigan, se sont rendus très souvent participer à des événements organisés par d'autres clubs de l'Age d'Or, et ont même fait des voyages allant jusqu'à deux ou trois semaines au Mexique.

Le Club ne s'est cependant pas limité à des activités pour ses propres membres.

Depuis le début, il offre son appui à divers autres organismes, tels l'ACFO, le mouvement scout, les écoles françaises, les majorettes Les Papillons et la Place Concorde, soit financièrement ou en participant à leurs activités.

Surtout, il offre de nombreux services à la paroisse St-Jérôme aà laquelle il est rattaché. Une équipe de membres est toujours disponibles pour servir et chanter aux obsèques. Dès ses débuts le Club a aménagé la salle paroissiale et acheté un poêle pour sa cuisine.

En janvier 1988, M. Jérémie Beaulne a passé le flambeau à M. Emile Lamarche qui est président depuis ce temps-là. Sous sa présidence, le club a continué à grandir; en 1989, il comptait plus de 300 membres.

Les activités se poursuivirent et de nouvelles furent mises sur pied, dont une ligue de pétanques et des cours de danse de ligne.

Le Club a collaboré à l'installation de l'enseigne lumineux devant l'église ainsi qu'à l'achat d'une grosse horloge pour la salle paroissiale et a fourni un réfrigérateur pour la cuisine.

M. Lamarche a aussi assuré la continuité d'un autre service auquel le Club est fidèle depuis ses débuts: l'envoi de cartes de souhaits et les visites aus malades et il souligne le dévouement inlassable de Mme Laura Tardif à ce chapitre.

Et il continue à oeuvré pour recruter de nouveaux membres, et répondre encore mieux à leurs besoins.

Conseil 93-94

Emile Lamarche, président
Robert Tardif, 1er vice-président
Gérard Jean, 2e vice-président
Renée Parent, secrétaire
Rolande Chauvin, trésorière
Robert Nadeau, secrétaire-adjoint
Pauline Bisson, directrice
Mariette Labonté, directrice
Marcel Parent, directeur
Joseph Albert, directeur
Roland Chabot, directeur
Yvonne Lavigne, directrice
Père Marc Larocque, Aumonier

Bon Anniversaire!

Le Club Jean-Paul II figure parmi les clubs très actifs de notre région. Nous vous félicitons et nous vous encourageons à continuer.

Le Conseil régional du Sud-Ouest
Fédération des Aînés Francophone de l'Ontario

Roland Méthot, président
Robert Nadeau, vice-président
Laure Kotyk, secrétaire
Gilberte Fournier, trésorière
Madeleine Tremblay, Robert Tardif,
Jeannine Villemure, conseillers

Le Club d'Age d'or Jean-Paul II
a le plaisir de vous inviter
à son banquet de 15e anniversaire

le samedi 23 avril 17h30
Centre Canadien Français

Billets : membres 12 $ non-membres 15$
(Faire ses réservations avant le 19 avril en communiquant avec M. Gérard Jean au 948-5937)

Le banquet sera précédé d'une messe d'actions de grâces à 16h et suivi d'une soirée récréatrive avec l'orchestre "Bobby Brew's Band"

Bienvenue à tous!

Taxer les plus vulnérables... suite de la page 4

tantes. Quel souci pour le bien-être de la population! Franchement, il y a de quoi ériger un monument à l'insolence individuelle et collective de ce gouvernement.

Et si la folie s'arrêtait là, il n'y aurait rien de rassurant. Mais ce qui est encore plus inquiétant, c'est le fait que ce gouvernement aille encore plus loin en ajoutant une nouvelle option à la loterie Pro-Line. Cette loterie permet de miser sur les résultats de diverses compétitions sportives de niveau professionnel. Alors que Pro-Line a dû renoncer aux paris sur le basket-ball professionnel, en échange pour la création d'une équipe professionnelle de basketball à Toronto, voilà que les parieurs pourront désormais miser sur le soccer international.

Et si ça s'arrêtait là, on pourrait dire, enfin c'est assez. Mais voilà que, la semaine dernière toujours, on annonce l'octroi de 300 nouveaux permis pour les paris à distance sur les courses de chevaux. Il y aura donc, dans la province, 300 autres endroits où les gens pourront se rendre et miser sur les résultats de courses de chevaux, comme ils le feraient à une piste de courses ordinaire.

Il est bien évident que le gouvernement ontarien cherche par tous les moyens possibles à effacer l'encre rouge de ses états financiers. Ce qu'il ne retire pas en taxes : (1) des personnes qui ont perdu leur emploi et qui ne gagnent pas suffisamment pour en payer, (2) de ceux qui travaillent au noir et qui refusent d'en payer, (3) des contrebandiers et de leurs clients qui se sont habitués à vivre en marge de la loi, et (4) des compagnies qui ont moins de profits à déclarer, il faut aller le chercher quelque part.

Mais ce n'est pas en taxant sournoisement les pauvres et les désespérés que l'Ontario se tirera de sa position financière précaire. La multiplication des occasions fournies aux moins nantis de jouer leur pain, leur beurre et même leur toît, ne peut que tourner mal.

Huguette Burroughs

Suite page 9

La fierté française dans ma vie... suite de la page 4

trales et du côté du film. Une image internationale déjà acquise.

FIER de la presse acadienne qui, depuis 126 ans, est le gage de nos succès et exploits. Pour nous, c'est avec grande satisfaction que Le Moniteur Acadien est l'hebdo du Sud-Est et partage la distribution des 50 000 copies d'hebdos de langue française publiées chaque semaine dans les provinces de l'Atlantique.

FIER de tous ces poètes français avec les plus beaux mots d'amour qu'une langue puisse inventer.

FIER de pratiquer mon sport en français. Qui d'entre nous n'a pas participé ou assisté aux Jeux de l'Acadie? C'est plaisant de jouer en français. Que dire de nos sportifs français à tous les niveaux jusqu'au sport professionnel comme le baseball, le hockey; et tous ces reportages que Radio-Canada nous a habitués à visionner lors des jeux olympiques ou autres.

FIER de nos groupes musicaux qui se sont multipliés. Nos belles boîtes à chansons et nos soirées d'amateurs. Nos jeunes qui débordent de talents, et de plus en plus en français.

FIER de nos chanteurs et chanteuses qui depuis belle lurette se sont produits à tous les niveaux. Que dire de notre place par les virtuoses au violon, au piano, à la flûte, et la liste peut s'allonger.

FIER de nos grandes chorales du passé et du présent. Nous y avons remporté les plus grands honneurs. Les succès des chorales, des arcadiades, des fanfares, des harmonies, etc... Nous sommes là, au niveau international.

FIER de nos mets français et acadiens. La renommée des repas français n'est plus à faire. Et parfois arrosé des plus bons vins du monde.

FIER de nos politiciens à tous les échelons, jusqu'au premier ministre de notre province, de lieutenants gouverneurs à la présidence de la chambre des Communes, de juges jusqu'à juge en chef de la province. Fier d'avoir même eu un parti plitique.

FIER de notre poste de télévision français, Radio-Canada, et la possibilité de capter jusqu'à peut-être une dizaine d'autres postes français.

FIER de nos radios de langue française. Il y en a dans le nord de la province, la Péninsule acadienne, et ici dans le Sud-Est.

FIER de nos services hospitaliers français, de nos services de consultation, de tous ces hommes et ces femmes qui sont à la hauteur des plus grandes réalisations.

FIER de nos commissions scolaires françaises assurant le maintien de notre langue. L'excellence de nos écoles françaises.

FIER de nos associations nationalistes, nos diocèses et paroisses françaises, nos municipalités françaises, nos centres culturels français... Les grands congrès de notre histoire.

FIER de notre drapeau acadien reconnu, jusqu'à flotter à l'assemblée législative.

FIER de notre hymne national acadien qui, d'ici quelques semaines, aura sa version officielle en français. Souhaitons que nous reprendrons goût à le chanter.

FIER de notre fête nationale, notre patronne, et tout ce qui nous unit.

FIER de mon Acadie. Le rêve acadien de son pays bien à lui. Toujours à se tenir debout et avancer de pas à pas vers une meilleure autonomie.

FIER du grand congrès mondial acadien qui sera ici dans quelques mois. La plus «grousse» fête jamais vue chez-nous.

FIER que l'on soit toujours ensemble, que tout ce que je fais, je peux le faire en français; que le français est ici pour rester.

FIER, ne l'êtes-vous pas? N'êtes-vous pas fiers d'être français? N'est-ce pas une richesse en soi? Si le français n'existait pas, ne faudrait-il pas l'inventer?

Henri-Eugène Duguay



Jeudi 14 avril -17h30-19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Association des Scouts, Secteur Windsor**

Lundi 18 avril - 17h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'U.C.F.O. locale**

Dimanche 24 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Club Richelieu Age d'or**

Lundi 25 avril - 16h30-18h30 -20h30-20h30
SalleCan-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Paroisse St-Jérôme**

Mardi 26 avril - 17h30-19h00-20h30-22h00
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par : **Chevalier de Colomb- Conseil St-Jérôme**

Dimanche 1er mai - 9h30 - 11h00-12h30-14h00
Salle Big D Bingo, 2515 Dougall
Parrainé par : Chevalier de Colomb, Conseil St-Jérôme



Scène Jeunesse





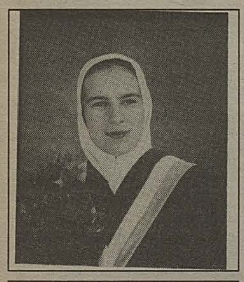
Trois gagnants régionaux figurent parmi les participants des écoles **Ste-Marguerite-d'Youville** et **St-Antoine** de Tecumseh au Concours des jeunes Desjardins, parrainé dans la municipalité par la Caisse populaire de l'endroit et organisé par Mmes Pauline Inglis et Charlene Boudreau du personnel de la Caisse. On peut les reconnaître dans les photos en compagnie des gagnants locaux de chacune de ces écoles. Ci-dessus, de l'école St-Antoine: en avant: Bryan Girard, Kevin Mailloux, Kelley Dobranski, Jessica Belinko, Julia Sovran et Amy Egan; à l'arrière: Danielle Charron, Luc Pignal, Erin McDermid (gagnante régionale), Brianne Larocque, Paul Egan, Matthieu Larocque et M. Larry Paquette, directeur; Lauren Villemaire était absente au moment de prendre la photo. Ci-dessous, de l'école Ste-Marguerite-d'Youville: première rangée: Dayna Ferrone, Marc Daniel Maxur (gagnant régional), Victoria Tan et Stephani Fenkanyn; deuxième rangée: Richard Boucher, Gregory Bistany, Steven Desjardins, Shane O'Neil et Allison Knight; troisième rangée: M. Jean Brûlé, directeur, Christine Caruso, Jennifer McFarland, Jessica Champagne (gagnante régionale) et Marissa Choquette.



C'est une élève du **Collège catholique Samuel-Genest d'Ottawa,** Julie Malouin, qui est la championne de la filière scolaire ontarienne de la Dictée des Amériques. Plus de 5 000 élèves de 60 écoles françaises de l'Ontario ont participé.



Les élèves et les membres du personnel participants de **l'Ecole secondaire de PainCourt** sont revenus enchantés de leur voyage en Italie et en Grèce. On voit le groupe dans cette photo prise à Athènes (avec l'Acropole en arrière-plan): en avant: Jolene Keith, Mme Gina Lavergne, Jaime Jenkins, Marc Lachapelle et Jenny Laevens; assis: Tina Richard, Kyla Duquette, Brigette Pinsonneault, Jamie Wickett et Jolly Bimbachi, debout, M. Gobbi, David Bélanger, Tony Lauc et M. Jean-Paul Gagnier.





Deux élèves de **l'Ecole secondaire de PainCourt** partent bientôt pour Ottawa où elles participeront au Forum pour jeunes Canadiens, un stage d'une semaine au cours duquel les participants ont l'occasion d'observer et d'étudier sur place le fonctionnement du gouvernement canadien. Jolly Bimbachi (ci-haut) et Tina Richard pourront ainsi avoir un aperçu pratique de l'appareil politique du Canada et en apprendre sur les rouages du gouvernement et les gens qui le dirigent.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1.** 08

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469.** 08

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053** 09

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 11

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** 11

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799** 11

A VENDRE : Machine à écrire de marque «Brothers», bonne condition. Prix à discuter. **978-3115** 13

A VENDRE : 2 bicycle pour filles 20": 50 $; 1 bicycle 26" : 20 $, 1 bicycle 10" pour enfant 15 $, large cage pour perroquet: 55 $ et une grandeur cocotel: 30 $ **969-2988** 15

A LOUER: chambre dans l'est de la ville 974-0475 15

A VENDRE : Voilier à vendre, "Mirage" 24 pieds, peut coucher 4 personnes inclut le poêle, le lavabo, toilette, très large inventaire de voiles et équipement inclus. 9,500 $ ou meilleure offre. 352-9300 (jour), 352-2527 (soirée). 15

A VENDRE : Meubles et articles ménagers divers **972-5799** 15

Suite page 11

Mots Cachés

8 lettres: allons à la basse-cour

E	G	A	S	S	A	P	I	E	G	E	R	R	E	S
N	G	G	R	I	F	F	E	V	O	L	E	E	A	O
R	O	A	L	A	E	V	B	O	Q	O	U	U	C	L
U	I	E	M	G	P	E	T	I	T	U	V	A	O	C
I	S	O	A	U	C	A	N	L	P	A	E	V	U	E
D	E	M	H	Q	L	N	C	I	G	E	N	U	V	M
E	A	L	U	C	I	P	C	E	C	E	G	P	E	I
R	U	E	E	R	R	O	L	R	E	H	A	A	E	G
G	E	A	A	E	R	E	E	I	R	T	E	I	C	R
O	O	M	G	E	V	T	P	O	T	T	L	H	R	E
T	E	L	I	E	S	E	S	E	I	E	A	L	E	H
E	U	P	S	G	L	S	L	U	R	N	I	T	T	C
V	F	N	P	A	E	E	F	E	T	E	N	P	E	R
U	I	E	M	U	L	P	V	P	R	O	I	E	E	E
D	E	N	I	C	H	E	D	E	P	I	M	L	A	P

ailes
becquée
cage
chant
couvée
crête
déniche
diurne
duvet
éclos

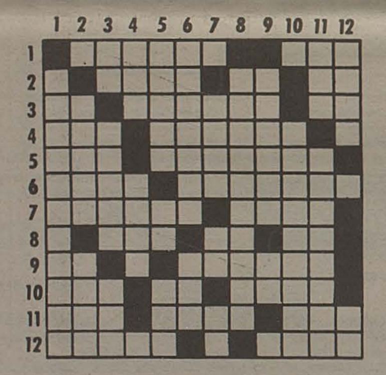
élèves
émigre
envol
ergot
essor
fuite
glu
gluau
griffe
huppe

levée
mâle
marin
niche
nid
oeuf
oiseau
palmipède
passage
patte

pépie
perche
perchoir
père
petit
picore
pie
piège
plumage
plume
ponte
proie
queue

ramage
rapace
rémige
rets
sauvage
serre
ver
voilier
volée

Mots Croisés



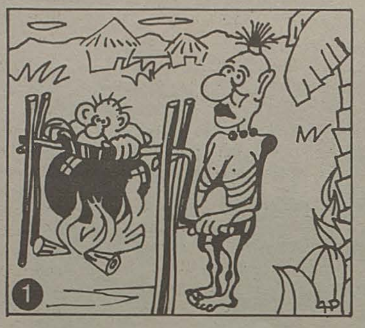
HORIZONTALEMENT

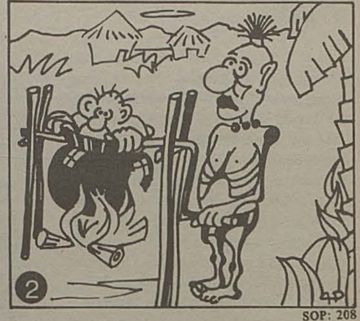
1- Évêque de Paris. — Inférieur.
2- Dieu de la guerre. — Consonnes. — Petit ruisseau.
3- Poss. — Placer. — Prép. lat.
4- Commune russe. — Opinion fausse.
5- Petit poème. — Plaisanter, tourner en dérision.
6- Prén. masc. — Plaisir, volupté, bonheur.
7- Natte. — Fils d'Isaac.
8- Point cardinal. — Dans sombre. — Louis.
9- Adv. de lieu. — Disposées.
10- Fleur blanche. — A moi. — Prêtre italien.
11- Dans la rose des vents. — Petite île. — Mesure agraire.
12- Sorte de siège. — Souverain russe.

VERTICALEMENT

1- Choses qui ne sont pas sujettes à la mort.
2- Secourir. — Facile.
3- Avant-midi. — Fille du roi de France, Louis XII. — Utile à la cuisinière.
4- Plate-forme flottante. — Crochet de fer.
5- Hurler. — Saint. — Centre du pain.
6- Petit plancher élevé, en plein air, pour y placer des chaises. — Pieu aiguisé d'un bout.
7- Mari de Bethsabée. — Conj. — En les.
8- Vraiment.
9- Partie de forêt incendiée. — Règle.
10- Caleras une seconde fois.
11- Gros perroquet. — Parviendra à.
12- Attire dans sa bouche en y faisant un vide. — Terminaison de verbe.

Jouez avec nous





SOP: 208

Trouvez les 7 erreurs

Solutions



MOTS CACHÉS:

VOLAILLE



Les Débrouillards

Sel, poivre et sable

Si on te donnait un mélange de sel, de poivre et de sable, comment t'y prendrais-tu pour séparer ces trois constituants? L'expérience d'aujourd'hui va te permettre de répondre à cette question.





Mélange d'abord du poivre, du sel et du sable dans un contenant (tu peux remplacer le sable par de la terre de jardin).

Récupérer le poivre est l'opération la plus simple. Verse ton mélange dans un verre d'eau chaude. Tu remarqueras que le poivre reste en surface. Parce qu'il est moins dense que l'eau, il flotte. Tu n'as qu'à le récupérer avec une cuillère ou un tissu.

Tu as maintenant un verre d'eau contenant du sel et du sable. Le sel s'est dissous dans l'eau, mais pas le sable ou la terre. (Le sel se dissout plus facilement dans l'eau chaude que dans l'eau froide. Si le sel n'est pas complètement dissous, c'est peut-être que ton eau n'est pas assez chaude; ajoutes-en au mélange.)

En utilisant la filtration, tu pourras récupérer le sable. Installe un papier filtre à café (ou trois épaisseurs de chiffon J) dans un entonnoir. Verses-y ton mélange, en ayant soin de recueillir l'eau dans un petit chaudron. Voilà : le sable est dans le papier filtre.

Pour récupérer le sel dissous dans l'eau, fais bouillir l'eau. Elle s'évaporera en laissant le sel au fond du chaudron. Fais attention : si tu laisses chauffer l'eau trop longtemps, tu peux faire calciner le sel.

Tu peux aussi faire cette expérience en remplaçant le sel par du sucre. Utilise de l'eau tiède. Pour isoler le sucre, tu ne pourras pas faire bouillir l'eau. La chaleur modifierait la structure du sucre. Tu te retrouverais avec un sirop de sucre et d'eau et tu ne pourrais plus récupérer le sucre.

Au lieu de faire bouillir l'eua, il faudra la laisser s'évaporer, en la versant dans une grande soucoupe. Au bout de quelques jours, l'eau se sera évaporée, laissant un précipité blanc (le sucre) au fond de la soucoupe.

Prof Scientifix

Parlons Impôt!
Un service de H & R Block

Q. Je suis célibataire et je vis seul. Je paie 50 $ par semaine à ma mère pour garder mon fils de deux ans lorsque je suis au travail. Puis-je réclamer quelque chose pour cela?

R. Oui. Vous pouvez réclamer les paiements pour frais de garde d'enfants faits à une personne liée si celle-ci est âgée de 18 ans ou plus (sauf les paiements faits à votre conjoint légal ou de fait, à l'autre parent de l'enfant ou à toute personne qui demande un montant personnel à l'égard de ce dernier). La réclamation fédérale, pour un enfant âgé de moins de 7 ans, est limitée au moins élevé du montant que vous avez payé, des deux tiers de votre revenu gagné et de 5 000 $.

Q. Dois-je produire une déclaration de revenus pour obtenir la prestation fiscale pour enfants?

R. Oui. Votre conjoint légal ou de fait doit aussi produire une déclaration si vous vivez ensemble. Revenu Canada a besoin d'informations provenant des deux déclarations pour calculer le montant de votre prestation.

Q. Mon revenu est tellement minime que je n'ai pas produit de déclarations de revenus depuis plusieurs années. Mes amis me disent qu'ils ont reçu des chèques pour la taxe sur les produits et services. Comment puis-je les obtenir?

R. Pour en faire la demande, vous devez produire une déclaration de revenus en complétant l'étape 2 et ce même si vous n'avez aucun revenu à déclarer. Le crédit que vous réclamez dans votre déclaration de 1993 vous sera remis par chèque au mois de juillet et octobre 1994, et janvier et avril 1995. Il est encore temps de produire une déclaration pour 1990, 1991 et 1992 afin d'obtenir un crédit pour ces années. Si vous y êtes admissible, il vous est possible de réclamer le crédit de taxe fédérale sur les ventes pour les années 1986 à 1990.

Q. Cette année, je n'ai aucun revenu imposable. Dois-je quand même produire une déclaration de revenus pour continuer à recevoir le crédit pour TPS?

R. Si vous êtes marié ou si vous vivez en une union de fait, votre conjoint peut faire la demande du crédit en votre nom. Autrement, vous devrez produire une déclaration de revenus en complétant l'étape 2 afin d'en faire la demande.

Q. J'ai reçu mon tout premier chèque de pension de sécurité de la vieillesse en décembre 1993. J'ai été consterné d'apprendre que je devrais en rembourser une partie. Est-ce vrai?

R. Oui, mais seulement si votre revenu de 1993 excède 53 215 $. Pour l'année 1993, vous êtes tenu de rembourser le montant de la pension de sécurité de la vieillesse reçu jusqu'à concurrence de 15 % du montant de votre revenu qui excède 53 215 $.

Q. J'ai donné à mon fils des obligations d'épargne du Canada à l'occasion de son dixième anniversaire. On me dit que je dois déclarer les intérêts courus sur ma déclaration de revenus. Est-ce vrai?

R. Oui, vous devez déclarer le revenu produit par n'importe quels biens transférés à un enfant de moins de 18 ans avec lequel vous avez un lien de dépendance. Ceci est pour empêcher qu'un contribuable réduise ses revenus imposables en répartissant ses actifs parmi les membres de sa famille. Cependant, les revenus générés par l'investissement des prestations fiscales pour enfants, pour autant qu'elles soient déposées dans un compte au nom de l'enfant ou autrement investi en faveur de l'enfant, seront considérés être le revenu de l'enfant.

Disques en revue

Yvon Brunet

Salavatore Adamo "Comme toujours" Capitol/EMI.

Pour qui a évolué avec la musique d'Adamo depuis ses débuts, cet album-ramassis regroupe 24 de ses plus belles mélodies dont naturellement "Inch Allah", "L'amour te ressemble", "Elle", "Sans toi ma vie", "Mes mains sur tes hanches", "Comme toujours", "Tombe la neige", "Et après", et le genre. De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Epsilon "Jamais seul" Musicor/Slang.

Dans un style dance/pop du jour, Epsilon dont le pivot central du groupe est Stéphane Boucher, conjugue l'amour sur tous les tons en français/anglais. La passion, la découverte, le déchirement, la rupture et même l'humour sont au rendez-vous avec un rythme qui se fait entraînant et qui se prête très bien à la danse moderne. A souligner : "Jamais seul", "Les saisons du coeur", et le premier extrait "Strike It".

Divers artistes "Sondheim : Putting It Together" RCA Victor.

Pour qui s'intéresse à la musique broadway à la sauce américaine, ce tout nouveau coffret de deux disques compacts comprend les plus belles compositions de Stephen Sondheim (tirées des pièces : Dick Tracey, Company, Sweeney Todd, A Little Night Music, Follies, et le genre) interprétées par Julie Andrews, Christopher Durang, Rachel York et autres. Hautement recommandé.

Divers artistes français "Starmania".

Complètement réinventé dans sa version 94 par la vision fin de siècle de Lewis Furey, Starmania, l'opéra rock créé par Michel Berger et Luc Plamondon en 1976 est propulsé à des années lumières. Comme dans une bande dessinée colorée, Starmania conjugue notre présent compliqué au futur. Dans les premiers rôles: Patsy Gallant, Jasmine Roy, Bruno Pelletier et Luce Dufault. Hautement recommandé.

Index des Services en Français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place concorde, **948-4339**
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

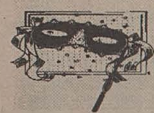
VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VÊTEMENTS SPORTS (Voir **ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS**)

VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



La revue Vidéo-Presse se penche sur les femmes astronautes

(LH) Dans l'édition d'avril, la revue Video-Presse se penche sur les femmes astronautes qui ont volé dans l'espace. Ce repotage spécial indique que c'est une jeune soviétique âgée de 26 ans qui a été la première femme à voler dans l'espace en 1963.

Il y a aussi un article au sujet de jeunes Francophones qui habitent les plaines du Manitoba: ils parlent de leurs passe-temps favoris et de leur style de vie.

La revue parle aussi d'un jeune montréalais qui détient le record mondial de rattrapage consécutif du boomerang.

Vidéo-Presse a aussi un reportage spécial sur les Chinois d'ici dans lequel on parle de leurs diverses coutumes.

Les gens qui désirent s'abonner au magazine Vidéo-Presse peuvent envoyer leur paiement à: Vidéo-Presse, 3965, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal, Québec, H1H 1L1. Le coût pour un abonnement d'un an, incluant 10 dix numéros plus deux numéros en bonis, est de 23.54$. Pour un abonnement de deux ans, incluant 20 numéros plus deux numéros en bonis, le coût est de 44.94$.

Exposition et vente de livres français à Kingsville

On pourra rencontrer une auteure de littérature pour enfants, Mme Marie-Andrée Boucher-Mativat, ainsi qu'une illustratrice de cette littérature, Mme Doris Barrette, pendant un Mini-Salon du Livre français qui sera présenté les 21, 22 et 23 avril à l'école Kingsville Public School, 36 rue Water à Kingsville.

Cette école est une des trois écoles d'immersion française gérée par le Essex County Board of Education. Les deux autres sont les écoles Puce Public School et Sandwich West Public School.

Mme Boucher-Mativat, qui écrit en collaboration avec son mari Daniel des histoires qui s'adressent aux jeunes de sept à douze ans, est native de Saint-Stanislas de Champlain. Depuis 1987, elle fait de nombreuses rencontres avec ses lecteurs et lectrices, et tente de démystifier pour eux le métier d'écrivain en expliquant ses conditions de travail et les étapes de construction d'un livre.

L'illustratrice Doris Barrette est née à Lorrainville au Témiscamingue. Elle oeuvre depuis longtemps dans le domaine de l'édition et a participé à plusieurs expositions.

C'est le jeudi, 21 avril, entre 16 h et 18 h que ces dames seront au Mini-Salon. Les autres jours, elles donneront des ateliers dans les trois écoles d'immersion. "Je suis enchantée que tant de nos élèves auront l'occasion de participer à de tels ateliers. C'est une première pour nous," commente Mme Ann Seigel, directrice-adjointe à l'école de Kingsville.

Le Mini-Salon est présenté en collaboration avec le French Bookstore de Kitchener. Il sera ouvert de 10 h à 20 h 30 le jeudi, de 10 h à 18 h le vendredi et de 9 h à midi le samedi. Le public de tout le comté y est invité.

Pour renseignements, on peut communiquer avec l'école de Kingsville au 733-2339.

Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 20 avril 1994 28 ième année, No 16

Un oubli, une distraction et le tour est joué

En Ontario, les taxes scolaires des francophones servent à financer les conseils scolaires anglophones

Ottawa (APF): Les conseils scolaires publics et catholiques de langue française en Ontario sont sur les dents et se préparent à vivre à nouveau dans l'angoisse, alors qu'approche à grand pas le recensement en vue des prochaines élections scolaires en 1994.

C'est qu'en Ontario, le mode de recensement a des conséquences directes sur le financement des conseils scolaires francophones et anglophones. En vertu d'un procédé archaïque toujours en vigueur, les francophones qui tiennent mordicus à ce que leurs taxes scolaires servent à l'éducation en langue française doivent indiquer clairement leur souhait en cochant la case appropriée sur le formulaire de recensement.

Si un francophone ne manifeste aucun souhait particulier envers les écoles publiques ou catholiques de langue française, s'il oublie tout bonnement de cocher la bonne case, ses taxes serviront alors à financer les écoles anglophones.

Les anglophones, eux, ne sont pas tenus d'indiquer leur préférence: le gouvernement prend pour acquis que les taxes scolaires d'un citoyen anglophone ne peuvent servir qu'à financer des écoles anglophones. Un anglophone de l'Ontario qui souhaiterait par exemple verser ses taxes à un conseil scolaire francophone, serait dans l'impossibilité de le faire.

Le phénomène est le même en ce qui concerne les taxes qui sont versées par les entreprises et les bureaux. Le propriétaire d'une entreprise francophone en Ontario, qui n'indique pas clairement qu'il désire que ses taxes soient utilisées pour financer le conseil scolaire francophone, apprendra un jour à sa grande surprise que son argent sert à financer le système d'éducation des anglophones.

Plus encore, si le propriétaire réside dans une autre province, au Québec par exemple, les taxes de son entreprise, ontarienne, ne pourront servir qu'à financer des écoles anglophones, même s'il émet le souhait contraire et même si ses enfants fréquentent une école francophone ontarienne.

Lors du recensement de 1991, la région d'Ottawa a été le théâtre d'une guerre impitoyable entre conseils scolaires anglophones et francophones, qui se sont battus comme des loups pour avoir leur part du gâteau.

Le ministre de l'éducation de l'Ontario a confirmé par écrit qu'il n'avait pas l'intention de modifier le mode de recensement cette année et que le formulaire utilisé serait, à quelques exceptions près, en tous points semblables à celui utilisé en 1991.

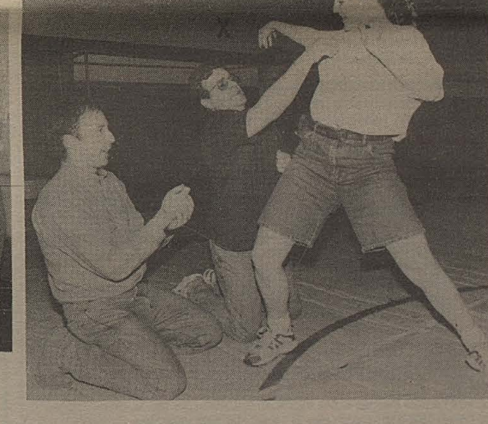
Le ministre Dave Cooke préfère attendre les résultats de la Commission royale d'enquête sur l'éducation et d'une étude sur le mode de financement de l'éducation élémentaire et secondaire avant d'aller plus loin avec la réforme du financement de l'éducation en Ontario.

Selon le ministre, le gouvernement n'a pas d'argent pour financer les changements réclamés par les conseils scolaires de langue française. Le ministère de l'Education recommandera un nouveau mode de financement fondé sur régime fiscal équitable, écrit en conclusion Dave Cooke, mais seulement lorsqu'il aura en main les résultats de toutes les études en cours.

Cette année, le recensement aura lieu entre le 25 avril et le 10 mai.

Vive la francophonie du sud-ouest!





La gaieté et la fierté d'être francophone marquaient l'ambiance à chacune des activités du 22e Festival Francophone du Sud-Ouest qui avait débuté le 7 avril (Voir LE REMPART de la semaine dernière) et qui vient de finir. Le programme comprenait plus de variété que les quelques dernières années, ce qui semble avoir été apprécié par la population. Mardi de la semaine dernière, le Festival se poursuivait avec le Concours oratoire annuel parrainé par les Clubs Richelieu de la région et dont les lauréats se trouvent dans notre première photo: à gauche, Conor Coady et à la deuxième de la droite, Christine Myers, respectivement premier et deuxième de la catégorie dramatisation; les deux autres sont Lesley Warren et Robert Dufour qui se sont classés ex aequo à la tête de la catégorie discours. Jeudi soir avait lieu un concours d'improvisation pour adultes auquel l'équipe gagnante était composée de Joseph Picard, Serge Bergeron et Nicole Vandenhoven que l'on peut voir dans la deuxième photo; M. Bergeron ainsi que Francine Fortin et Linda Synnett ont été nommés les étoiles de la soirée. Samedi soir, Carol Welsman (troisième photo) a présenté un spectacle de jazz à la Place Concorde parrainé par le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex et la Société Radio-Canada.

Suite page 6



Le CRS de Kent veut consulter la population francophone au sujet des soins de longue durée

(JCM) Un comité du Conseil régional de la Santé du comté de Kent est à établir un plan échelonné sur plusieurs années pour la prestation de soins de longue durée et veut consulter la population francophone de Kent à ce sujet.

Une réunion aura donc lieu à cette fin, le mercredi 4 mai à 13 heures, à la salle de la paroisse Immaculée-Conception de Pain Court. Elle sera présidée par M. Aurèle Bénéteau, coordonnateur des services de santé en français pour le comté.

La réunion vise en particulier les gens aînés, les adultes ayant une incapacité et les personnes qui s'intéressent à la planification de la réforme de soins de longue durée à l'inteniton de ces gens.

Le Conseil a mis sur pied en septembre dernier un comité directeur qui a élaboré un plan de travail. Le plan identifie quatre domaines prioritaires, a expliqué Mme Cheryl Miller, planificateure de soins de la santé au Conseil. Ils sont la diffusion de l'information et les relations publiques, le développement d'une agence multi-services, la planification de soins pour les handicapés physiques et les services d'appui à domicile.

La réunion du 4 mai à l'intention particulière des francophones s'inscrit dans une série de réunions d'information communautaires que tient le Comité.

Le Conseil de la Santé de Kent comprend trois membres qui parlent français, soit Mmes Lois Towe et Nell Evans et le Dr Gamble.

Il a un Comité consultatif de langue française que préside Mme Carolyn Buchanan et que le Comité directeur du développement du plan de soins de longue durée a déjà rencontré il y a six semaines.

Un sommet sur la violence dans les écoles aura lieu à Chatham

Un sommet sur la violence dans les écoles aura lieu à Chatham

(LH) Le 27 avril à Chatham se tiendra un sommet en français sur la violence dans les écoles. Ce sommet et beaucoup d'autres qui auront lieu à travers la province font suite au sommet communautaire sur ce sujet qui a eu lieu à Toronto au mois de mars et qui rassemblait des Ontariennes et Ontariens de divers secteurs qui ont cherché des moyens d'éliminer la violence à l'école.

Une stratégie pour tenter de mettre fin à ce problème a été annoncée par M. Dave Cooke, ministre de l'Education et de la Formation après une consultation auprès de personnes et groupes intéressés. Quelques-unes des composantes de cette stratégie sont: l'élaboration, par chaque conseil scolaire, d'une politique en matière de prévention de la violence, l'assurance que les élèves expulsés ou suspendus pour avoir commis des actes violents verront s'ajouter une note à cet effet dans leur dossier, le signalement à la police par les conseils scolaires des incidents violents qui se produisent à l'école et la création de comités sur la sécurité à l'école pour que les élèves et d'autres personnes participent de plus près à la recherche de solutions.

Le but du sommet qui aura lieu à Chatham sera d'examiner le problème de la violence dans les écoles de la région du sud-ouest et d'amener les conseils scolaires de cette région à élaborer une politique

Suite page 6

L'école L'Essor victime d'un mauvais plaisant

(JCM) En fin d'après-midi mercredi dernier, le directeur-adjoint de l'école secondaire L'Essor, M. Bert Fournier, a reçu un appel d'une personne anonyme qui a dit en anglais avoir planté dans l'école une bombe qui éclaterait au cours de la soirée.

Le ton de la personne laissait soupçonner une farce de mauvais goût, ce avec quoi étaient d'accord les agents de police consultés, mais M. Fournier a tout de même jugé prudent d'évacuer l'école et de la mettre sous clé pour le restant de la journée.

En fait, rien ne s'est produit, comme on l'avait prévu.

Cependant, certaines activités qui devaient avoir lieu ont été annulées et une équipe spéciale de concierges a dû être mise en service le lendemain matin pour faire le nettoyage qui aurait été fait pendant la soirée.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. #3, Chatham, **351-6515**.
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s: Maison française, 478 rue Sunset ouest,253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière**, 728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512);** M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618);** M. Luc Mailloux **(dom 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)



A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie

Voitures de modèle récent à prêter

Angle ch Patillo et la route 2

727-3486

Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-dé-chaussée) Windsor. **253-6326**

Suite page 6

Calendrier des activités

SAMEDI 23 AVRIL
ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'UNION CULTURELLE REGIONALE
SOUS-SOL DE L'EGLISE DE PAINCOURT
Inscription : 9h30 à 10h00
Réservations avant le 20 avril
Informations: Suxanne Cubaynes: 351-2746, Diane Brissette: 351-3421, Mme Lucille Bondy: 734-7936, Carole Gagnon : 979-2988; Hélène Vaillancourt: 250-8061.

Carrière et Profession

17 au 23 avril

Semaine de l'action bénévole... ça change le monde

Le bénévolat bénéficie à l'individu et à la communauté

(JCM) Il est difficile d'imaginer comment fonctionnerait notre société sans l'apport des nombreux bénévoles qui oeuvrent dans presque tous les domaines d'activité tels l'aide humanitaire, la santé et le soutien aux personnes âgés ou aux malades, les sports et les loisirs, l'éducation et la formation, les arts et la culture, la religion ou la protection de l'environnement.

Elle serait en tout cas fort différente... si encore elle pourrait continuer à fonctionner!

Et à mesure que les divers niveaux de gouvernement n'ont plus le choix que de contenir leurs dépenses, la bénévolat deviendra encore plus important au bon fonctionnement de la société.

Mais il n'y a pas que la société prise dans son entier qui bénéficie de l'action bénévolat. Ceux et celles qui en bénéficient le plus sont souvent les bénévoles eux-mêmes!

"Le bénévolat se fait généralement dans une ambiance positive et harmonieuse, signale M. Roger Gallagher, président du Comité des Bénévoles de la Place Concorde. C'est donc une façon idéale de faire la connaissance de nouveaux amis; en fait, ça mène souvent à des amitiés qui durent toute une vie."

M. Michel Hamelin, du Bureau des Services Bénévoles de Centraide Windsor-comté d'Essex, enchérit: "On peut faire ainsi des amitiés ou encore simplement des contacts qui peuvent s'avérer fort utiles pour la vie sociale ou pour faire avancer sa carrière . . . ou même pour aider à décider dans quel domaine on choisira de faire carrière, car c'est une excellente façon de faire l'expérience d'oeuvrer dans divers domaines d'activité humaine."

M. Hamelin indique aussi que le bénévolat est une excellente façon d'obtenir de l'expérience pratique et de développer des habiletés.

"En somme, dit-il, ça promovoit le développement personnel, et ça augmente inévitablement l'estime de soi, ce qui peut être de valeur particulièrement pendant des périodes difficiles, de chômage ou de problèmes émotifs, par exemple.

M. Gallagher explique qu'à la Place Concorde, les bénévoles non seulement servent les nombreux buffets et brunchs, mais organisent la Loto-Concorde, travaillent aux bingos, effectuent divers travaux d'entretien, ou encore travaillent au recrutement de nouveaux membres du Centre.

"Notre équipe de bénévoles retire de cela un haut degré de satisfaction, dit-il, car nous savons que sans cela, la Place Concorde ne pourrait pas survivre." Il estime à 4 000 $ par mois la seule valeur des services aux brunchs et buffets.

Les possibilités d'activités bénévoles sont aussi variées que les intérêts de ceux et celles qui voudraient y participer. C'est le principe qui soutient une des fonctions du Bureau de Services Bénévoles de Centraide: le placement de bénévoles au sein de divers groupes communautaires. D'une part les gens intéressés peuvent s'inscrire au Bureau et, au cours d'une entrevue, faire part des talents qu'ils ou elles pourraient mettre au service des autres ou des intérêts qu'ils ou elles aimeraient développer. D'autre part, les groupes qui recherchent des bénévoles peuvent faire connaître leurs besoins au Bureau, qui est alors en mesure de les aider à les combler. M. Hamelin indique que de 400 à 500 personnes sont ainsi "placés" par le Bureau chaque année.

Le Bureau offre plusieurs autres services pour promouvoir l'action bénévole dans la région.

Pour les groupes, il offre un service de consultation pour leur aider à profiter davantage du bénévolat pour mieux faire fonctionner leur organisme.

Ensuite, il offre un programme formel de formation à la gestion du bénévolat qui est accrédité par le collège St-Clair. Ou encore, il offre des ateliers ou des sessions de formation pour les dirigeants ou le personnel des organismes pour traiter de questons telles le recrutement de bénévoles, les relations entre travailleurs et travailleuses bénévoles et le personnel rémunéré, l'encadrement des bénévoles, etc.

Même si l'on estime à 25 000 le nombre d'individus qui font du bénévolat d'un genre ou d'un autre dans la région, le besoin existe toujours pour encore beaucoup d'autres. Et cela présente donc l'occasion pour de nombreuses autres personnes de retirer tous les bienfaits mentionnés ci-dessus, concluent en choeur MM. Hamelin et Gallagher.

On peut communiquer avec M. Hamelin au 258-3033 ou avec M. Gallagher au 735-8265.

Si vous ne faites pas encore de bénévolat... vous devriez en faire!

Voulez-vous des suggestions ou des renseignements?

Communiquez avec
Michel Hamelin au
Bureau des Services Bénévoles de
Centraide Windsor-Essex
258-3033

A l'occasion de la Semaine du Bénévolat, la Place Concorde exprime sa reconnaissance à tous ceux et celles qui travaillent bénévolement pour assurer son succès...

Adam Jacques
Adam Micheline
Alamargot Marie-France
Alamargot Daniel
Beaulieu Daniel
Beaulieu Gérald
Beaulieu Lyne
Beaulieu Nicole
Beaulieu René
Bédard Pauline
Bédard Marcel
Bénéteau Antoinette
Bergeron Marielle
Bigaouette Annette
Bigaouette Antonin
Blanchette Gaby
Blanchette Nycole
Blanchette Manon
Blanchette Chantal
Boily Aline
Boily Gaston
Bouchard Claude
Boulay Denis
Boulay Gail
Brousseau Florian
Cantin Ray
Careau Nadine
Chabot Denise
Chabot Idola
Chabot Thérèse
Chabot Marc
Champoux Hélène
Chauvin Hélène
Chauvin Paul
Chauvin Lorraine
Chauvin François
Chauvin Robert
Chauvin Rolande
Chauvin Polydore
Chayer Aline
Chayer Emmanuel
Chenier Anita
Chenier André
Clavette Linda
Clavette Raymond
Corriveau Marc
Corriveau Marilyn
Corriveau Michelle
Cyrenne Carmen
Cyrenne Ginette
Danis Edith
Danis Gaëtane
Danis Michel
Denis Mélanie
Denis Geneviève
Denis Nicole
Deschamps Arleen
Deschamps Louis
Dessureault Aline
Dostie Carole
Dostie Paul
Dubois André
Dubois Jean-Marc
Bubuc Omer
Dubuc Pauline
Duchesne Michelle
Duguay Line
Duguay Maurice
Duguay Marcel
Duguay Joëlle
Duguay Denis
Duguay Ernest
Dupuis Renée
Ethier Julia
Fournier André
Fournier Annette
Fournier Serge
Fournier Yves
Frappier Lucien
Gagnier Pauline
Gagnier Jean-Paul
Gagnier Yvette
Gagnier Jean-Paul Jr
Gagnon André
Gagnon Christine
Gagnon Carole
Gagnon Marcel
Gagnon Johanne
Gallagher Roger
Gallagher Eglantine
Gallagher Stéphane
Gallerno Mike
Gaudet Dominique
Gaudet Louise
Gauvin Jenny
Gauvin Léon
Gauvin Nancy
Gauvin Solange
Genest Léo-Paul
Genest Emilia
Germain Caroline
Germain Jean-Nil
Germain Nathalie
Germain Nicole
Germain Richard
Germain Thérèse
Glasson Yvan
Glasson Monique
Girard Alice
Godin Jean-Albert
Godin Arnolda
Gosselin Denise
Grassi Ron
Gravel Michel
Gravel Tanya
Gravel Michel Jr
Grenier Bernadette
Grenier René
Grondin Eugène
Grondin Claire
Hales Rebecca
Hales Bridgette
Hales Stéphanie
Hamel Roger
Hamel Donald
Hamelin Nicole
Hamelin Armand
Harrison Aline
Harrison Ray
Hillis Pauline
Houde Christian
Houde Huguette
Houde Mariam
Houde Richard
Huot Léonide
Inglis Pauline
Isabelle Jean-Marie
Isabelle Margot
Kenny Jacques
Kovacs Joseph
Kovacs Gertrude
Labelle Nick
Lachance Paul
Laforest Remi
Laforest Carmenne
Lalonde Joseph
Lalonde Pauline
Lamarche Lucie
Lamontagne Julie
Landry Gaston
Lapierre Yvette
Lapointe Ginette
Lapointe Laurette
Lapointe Paul
Laroche Hélène
Laroche Raymond
Lassaline Donald
Lassaline Normand
Lassaline Renée
Lassaline Lisette
Lavigne Lise
Lavigne Jules
Lavoie Tanya
Lavoie Gertrude
Lavoie Margo
Lavoie Jean-Paul
Lavoie Olindo
Leblanc Roger
Lebraun Louvain
Lefort Mathilda
Lefort Claude
Lemire Duff
Lemire Marguerite
Letarte Paul E.
Letarte Thérèse
Levebvre Nadia
Levert Lucie
Levert Denis
Maciejewski Jean
Mailloux Fabrid
Mailloux Luc
Malo Roger
Malo Rose
Marier Bernadette
Marotte Didier
Martins Cécile
Martins Vern
Meloche Edna
Michaud Henriette
Miglietta Huguette
Miglietta Roger
Miller Marc
Monette Monique
Moore Cliton
Morin Wilfred
Nadeau Lise
Nadeau Berthe
Nadeau René
Nadeau Marthe
Nadeau Daniel
O'Hara Daniel
Paquin Renald
Parent Jacques
Parent Marcel
Parent Rémy
Parent Marie
Parent Sylvain
Pelchat Rhena
Pelland Raymond
Perreault Gloria
Pitre Jason
Pitre Gérard
Pitre Sylvain
Pitre Vincent
Plante Solange
Potvin Julie
Provençal Réjean
Quenneville Irène
Quenneville Dr Paul
Ramage Steve
Ramage Suzanne
Ratté Lise
Raymond André
Richer Paulette
Roberge Hector
Rocco Colette
Rocheleau Rachelle
Rocheleau Louis
Roy Lise
Sauvé Jean
Simard Laval
Simard Huguette
Simard Dave
Souliere Joe
St-Antoine Bob
St-Denis Denise
St-Denis Jules
St-Onge Lola
St-Onge Marcel
St-Onge Roland
St-Pierre Juliette
St-Pierre Roger
Smith Debbie
Smith Robert
Stajduhar Sylvie
Tardif Laura
Therrien Gisele
Therrien Emile
Thibeault France
Thomas Camille
Thomas Roberte
Tremblay Murielle
Turcotte Judith
Turcotte Léandre
Turcotte Nicholas
Valentine Bernard
Vaillancourt Chanta[l]
Vaillancourt Jocelyn
Vaillancourt Linda
Vaillancourt Steve
Vaillancourt Thérès[e]
Vallée Laurette
Vallée Robert
Verpaelst Mabel
Verpaelst René
Vez Rick
Vez France
Vigneux Donna
Ward Solange
Witkouski Bob
Yelle Diane
Yelle Michel

... et invite tous les autres qui aimeraient se joindre à eux, à communiquer avec le président du comité, M. Roger Gallagher au 735-8265

Commentaire

Doses de fierté

Fière d'être francophone!

Je me rends compte souvent que lorsque je parle français et que je suis dans un endroit public les gens se retournent pour regarder. Se disent-ils à eux-mêmes "Quelle audace a-t-elle de parler une autre langue que je ne comprends pas"? Où est-ce simplement qu'ils m'envient et qu'ils aimeraient pouvoir comprendre ce que je dis?

Je n'oserais en aucun cas parler à ma petite fille de deux ans en anglais. Il me semble inconcevable de lui parler une autre langue que celle que j'ai apprise de mes parents.

Parfois, elle revient à la maison et me dit des mots anglais qu'elle a appris avec une de ses petites amies à la garderie et je sens que cela m'agace. Je sais, je sais! On est tout de même en Ontario et mon mari est anglophone donc, je devrais m'y attendre. Mais, je ne peux pas m'y habituer. Il faudra quand même que je m'y fasse tôt ou tard. Malgré que j'aimerais plus tard que tôt.

Je me souviens les premières années que je suis déménagée à Windsor, j'avais tellement peur d'avoir un accent anglais que je lisais des livres en français à voix haute en articulant chaque syllabe. Parfois, j'appelais mes soeurs au Québec et je leur demandais si j'avais toujours un accent français. Quelle horreur cela aurait été si elles avaient osé dire que j'avais un accent anglais. Ça aurait été la catastrophe!

Aujourd'hui, je m'inquiète moins de mon accent car je me suis dit que si après 15 ans de vie en Ontario je suis toujours capable de converser en français, alors je ne le perdrai pas. Mais attention, hein! Il ne faut pas que la paresse nous prenne car il est si facile de faire des anglicismes ou d'oublier certains mots. D'ailleurs, lorsque j'oublie un mot français, j'arrête, je pense, et je fais un effort pour que le mot me revienne.

Dernièrement, je pense surtout à l'éducation de ma fille. Qu'arrivera-t-il quand elle ira à l'école? Lui montreront-ils à parler un bon français? Est-ce qu'ils seront aussi acharnés que moi dans leur fierté francophone? Que d'inquiétudes! J'ose espérer que je m'inquiète pour rien et qu'elle aura une bonne éducation française. Je m'efforce toujours de lui parler avec les mots français justes et non ceux de notre parler de tous les jours. Comme par exemple, "toast" qu'on a l'habitude de dire au lieu de "rôtie" ou "pain grillé". Enfin, je ne suis pas parfaite non plus! Mais, le simple fait d'essayer de bien parler doit valoir quelque chose. Je ne suis tout de même pas obsessive sur ce sujet. Je veux tout simplement qu'elle ne perde pas son français pour qu'elle en soit fière un jour et qu'elle puisse dire que c'est sa langue maternelle. Elle ne sera jamais Québécoise comme sa mère, ça c'est sûr, et il faut que je l'accepte. Mais, elle aura la fierté d'être francophone. Rien de mal à ça, n'est-ce pas?

Diane Léonard-Humphrey

Poisson d'avril!

Plusieurs pensent que nous sommes le 1er avril à longueur d'année. Il semblerait que cette date soit unique sur le calendrier des francophones hors-Québec. Nous croyons souvent aux promesses d'un, nous nous accrochons aux projets d'un autre, sans toutefois en voir les résultats concrets et en étant souvent bernés et déçus. Nous nous leurrons par des espérances vaines, de beaux discours. Nous sommes continuellement victimes de farces. Idéalismes, amère réalité ou victoires latentes?

Qui sommes-nous pour le reste des Canadiens? Un autre groupe ethnique revendiquant constamment des droits et privilèges, et qui agace tout le monde? On voudrait ne plus nous entendre, ne plus nous voir et nous reléguer sur les tablettes une bonne fois pour toute. Ce qu'ils oublient facilement c'est que nous sommes francophones et qu'à lui seul, ce nom évoque la force, le courage et la détermination.

Oui, nous nous accrochons aux promesses. Oui, nous nous leurrons par des espérances vaine. Mais un jour, nous aurons les fruits de notre persévérance et de notre acharnement. Une génération future se félicitera d'appartenir à ce groupe ethnique à la voix forte. Notre seule motivation est de faire de notre langue une vraie langue canadienne, avec son histoire, sa culture et sa particularité. Nous voulons donner la chance à nos descendants de parler, de chanter, d'étudier, de vivre dans leur langue. Nous ne nous laisserons pas piétiner sans mot dire.

Nous sommes et serons toujours là pour rappeler à notre pays que notre peuple est bien vivant. De Terre-Neuve à la Colombie-Britannique, nous sommes et nous restons. Malgré vents et marées, nous restons. Affaiblis ou désillusionnés, nous restons. Seuls ou par milliers, nous restons. Le Français, ça se parle et ça continuera de se parler, pour aussi longtemps qu'il y aura des défenseurs et des vainqueurs. Pour aussi longtemps qu'il y aura des hommes et des femmes prêts à se sacrifier à la cause, oui nous restons.

Le Français, c'est plus qu'une langue; c'est une appartenance, une histoire, une façon d'être, une mélodie... tout ce qui coule dans nos veines, tout ce qui vit dans nos pensées, tout ce qui fait battre nos coeurs.... Le Français, c'est nous.

Un jour, nous nous souviendrons de nos batailles avec fierté. Et le 1er avril se transformera en une pêche miraculeuse, où toutes nos attentes et nos demandes seront exaucées, notre langue reconnue et nos droits enfin respectés.

Mireille Pinsent
(Journal "Le Gaboteur" de Terre-Neuve)

La Parole est à Vous

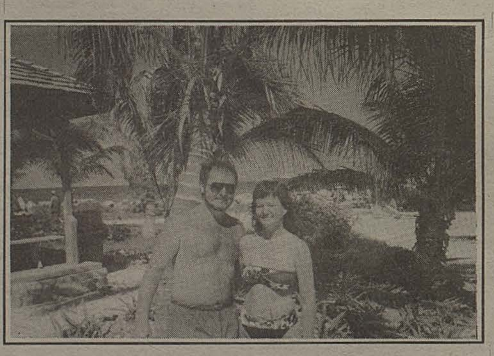
Un voyage apprécié

M. le rédacteur,

Mon mari et moi aimerions remercier les responsables de la Loto Concorde. Elle nous a permis de faire un très beau voyage: une croisière de sept jours!

Le billet de tirage nous a coûté 50$; le voyage en valait 1 000 000!

Il va y avoir une autre Loto Concorde cette année. Il va sans dire que nous encourageons tous les gens à acheter un billet. Car ils auront alors peut-être la chance de voyager comme nous, de visiter de belles villes, de s'allonger sur une plage ou à côté d'une piscine tout en sirotant une boisson exotique et en prenant du soleil comme jamais!



Notre voyage fut un rêve que nous n'aurions pas pu réaliser aussi tôt.

Merci Loto Concorde!

Carole Gagnon

Les propos de Marcel

Surprise sur prise

Collaboration spéciale : Marcel Barriault

Nous connaissons tous les carnages que font nos conducteurs d'automobiles et de camions. Les statistiques nous sont présentées assez souvent que je n'ai pas besoin de vous les présenter ici. Des milliers de personnes sont tuées ou blessées sur nos routes chaque année.

J'écoutais les débats d'un comité de l'assemblée législative, à la télévision, il y a quelques semaines. On y discutait de la nouvelle loi qui permettrait aux forces policières de se servir de caméras pour attraper les conducteurs qui font de la vitesse au volant.

Je ne sais pas pourquoi, mais je n'ai pas été surpris de voir que les partis d'opposition n'appuyaient pas la résolution. Par la suite, j'ai vu des reportages à la télévision et dans certains journaux qui appuyaient les arguments des partis d'opposition.

Un des arguments présentés contre le projet de loi portait sur les motifs du gouvernement de vouloir faire de l'argent au détriment des conducteurs. Ah, ces pauvres conducteurs qui sont au volant de voitures sports ou ces autres chauffeurs qui ont des bagnoles à pneus et à freins usés qui nous dépassent à toute allure quand nous suivons la limite de vitesse. Il ne faudrait pas leur faire payer des amendes pour supporter les frais médicaux encourus suite aux accidents qu'ils causent. Il faudrait que les conducteurs consciencieux soient plus charitables et acceptent de payer des primes d'assurances plus élevées, n'est-ce-pas?

Des membres de l'opposition ainsi que des rapports

Suite page 11



Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de





Rapport du Commissaire aux langues officielles

Victor Goldbloom est frustré...et les libéraux sont sommés d'être conséquents avec eux-mêmes

Ottawa (APF): Victor Goldbloom l'admet: il est frustré et exaspéré devant la lenteur des progrès accomplis dans le dossier des langues officielles. Mais ce n'est rien, dit-il, à comparer avec la frustration qu'il éprouvera l'an prochain s'il n'est pas en mesure de rapporter des progrès et des améliorations dans les domaines du service au public, de la coordination interministérielle et de l'appui aux communautés de langue officielle.

Le Commissaire aux langues officielles a haussé le ton cette année et n'a pas ménagé le gouvernement fédéral dans son troisième rapport annuel. Mais il n'est pas en mesure de tirer des conclusions définitives en ce qui a trait à l'application de la Loi sur les langues officielles. Victor Goldbloom estime que le gouvernement libéral, qui n'est au pouvoir que depuis cinq mois, mérite «la traditionnelle chance au coureur» a-t-il déclaré lors d'une entrevue à l'APF.

En fait, le rapport du commissaire pour l'année 1993 juge surtout la performance du précédent gouvernement conservateur, qui était en poste jusqu'en octobre 1993. Victor Goldbloom reconnaît qu'il s'est senti «davantage à l'aise pour s'exprimer fermement», dans la mesure où le gouvernement de Jean Chrétien pourra toujours répondre qu'il n'était pas là, à cette époque, pour poser des gestes. Mais M. Goldbloom rappelle que ceux qui forment le gouvernement aujourd'hui, n'ont pas hésité à critiquer les politiques conservatrices lorsqu'ils étaient dans l'opposition. D'où ce souhait: «Je pense que ces personnes ont la possibilité d'être conséquentes avec elles-mêmes et de passer aux actes».

Victor Goldbloom ne partage pas entièrement l'enthousiasme du premier ministre Jean Chrétien, selon qui la communauté francophone n'a jamais été si vivante au pays. «Si on dit que la langue française se porte mieux au Canada, je pense qu'on a raison de l'affirmer lorsqu'on regarde les chiffres de bilinguisme chez les non-francophones». Mais si on se penche sur l'état des communautés francophones, c'est autre chose. «Le portrait est moins encourageant», admet le Commissaire.

Les chiffres révèlent qu'il y a un «important écart» entre le nombre de Canadiens de langue maternelle française et l'usage du français au foyer, rappelle M. Goldbloom. Les mariages mixtes, entre francophones et anglophones, expliquent en partie cette baisse de l'utilisation du français à la maison. «La diminution de l'usage du français est réelle. La force du français est moindre qu'il y a dix ans».

M. Goldbloom ne cache pas que tout cela est «frustrant» mais, en bon soldat, dit «qu'il ne peut se décourager», puisque l'alternative serait de hausser les épaules. «Je n'accepte pas qu'il n'y ait rien à faire. Si d'autres ne bougent pas, je vais bouger!».

1,8 million de Canadiens ne savent toujours pas quels bureaux fédéraux offrent des services dans les deux langues officielles!

Ottawa (APF): Même si le Commissaire aux langues officielles salue les progrès enregistrés en 1993 en matière d'éducation, il est par contre beaucoup plus critique en ce qui concerne le service au public offert par les institutions fédérales.

M. Goldbloom critique le Conseil du Trésor, en principe responsable de l'application de nouveaux règlements en décembre 1991, qui n'a pas prévu assez de mesures pour s'assurer que les bureaux désignés offrent des services «de qualité comparable» à ceux offerts à la majorité.

Le Commissaire remet en question la décision du Secrétariat du Conseil du Trésor, prise il y a deux ans, d'abolir ses équipes de vérifications des langues officielles, et de laisser aux ministères le soin de procéder à leurs propres vérifications de la situation linguistique, et d'informer la population. Résultat: dans plusieurs régions du pays, les employés ignoraient si leur bureau était maintenant désigné bilingue et le public ne savait toujours pas où s'adresser afin de se faire servir dans sa langue. C'est ce que le Commissaire appelle, le principe du «faire faire» (par les autres).

Au pays, 1,8 million de Canadiens, anglophones et francophones, vivent en milieu minoritaire. Le Commissaire recommande donc qu'une campagne «systématique» soit lancée pour informer les Canadiens des bureaux où ils peuvent s'attendre à recevoir des services fédéraux dans la langue de leur choix. Il recommande aussi qu'un système de contrôle de la qualité soit mis en place.

D'ailleurs le Commissariat dépensera 120,000$ pour mener une enquête approfondie dans les bureaux fédéraux. L'enquête débutera à la fin du mois d'avril et un rapport final devrait être rendu public à la fin de l'automne.

La vérification de la qualité des services se fera de plusieurs façons. On utilisera le téléphone pour vérifier la qualité des services dans les deux langues officielles. Les enquêteurs se mettront aussi dans la peau des clients et se présenteront à des bureaux de poste pour se procurer des timbres...et vérifier la qualité du service bilingue. On fera aussi de l'observation sur le terrain, c'est-à-dire dans les bureaux. Et, enfin, il y aura des entrevues avec les employés.

Le nombre de plaintes baisse...mais cela ne veut pas dire que les choses vont pour le mieux

Ottawa (APF): S'il y a une surprise dans le rapport du Commissaire aux langues officielles, c'est bien la diminution du nombre de plaintes!

Selon le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, cette baisse est attribuable, en partie, «à la frustration ressentie par la clientèle (ainsi que par le Commissaire et son équipe) devant le peu de progrès accomplis par diverses institutions».

En fait, il semble y avoir une certaine lassitude partout au pays de la part des francophones de l'extérieur du Québec. Dans toutes les provinces, sauf au Québec et au Yukon, le nombre de plaintes était en 1993 inférieur à la moyenne des dix dernières années. Or, et le

Suite page 11



Vive la francophonie du sud-ouest... suite de la une

Dans la photo ci-contre, on peut voir Mlle Paulette Richer, organisatrice du rallye-automobile de dimanche après-midi et M. Florian Brousseau, un des occupants de la voiture qui s'est classée première et dans laquelle se trouvaient aussi Mme Louisette Brousseau, M. et Mme Donald et Louisette Lassaline et M. et Mme Jean et Charlene Gagnon. Une première annonce en soirée indiquait que la famille Robert et Rachelle Montgomery s'était classée deuxième et le quattuor Luc Laporte, Sylvie Bédard, Anne Bourgeois et Christine Lepan troisième. Cependant on a dû faire une correction par la suite indiquant que c'est le trio Gérard Beland, Daniel O'Hara et Nadine Careau qui avait mérité la deuxième place. Le dimanche soir, plus de 225 convives se sont rendus déguster le repas sucré et abondant de la "Cabane à sucre" (on voit ici M. Steve Valcourt, M. Emile Therrien, Mme Gisèle Therrien et Mme Nicole Hamelin se préparer à en jouir) qui était suivi d'un programme varié d'occasion. Le président du comité organisateur du Festival, M. Jacques Parent, s'est dit satisfait de la participation tout au cours du Festival et a déjà lancé l'invitation à ceux et celles qui aimeraient se joindre au comité pour planifier le Festival de l'an prochain.





Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **436-0368** (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **948-1890** (Windsor)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno, 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

Suite page 8

Un sommet sur la violence dans...suite de la page 2

sur la démarche à suivre en cas de signalement de cas violents et une politique sur le plan d'action qui devra être utilisé lorsque les élèves démontrent des comportements violents. Ce plan serait en deux volets: la modification du comportement d'un élève violent ou la poursuite des études en dehors des cadres de l'école si l'évèle a un comportement extrêmement violent.

Le sommet est ouvert à tous les francophones de la région du sud-ouest qui sont préoccupés par la violence dans les écoles. Pour plus d'informations les gens peuvent contacter Mme Janine Griffore, agente d'éducation, au 354-5170.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1.** 08

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469.** 08

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053** 09

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 11

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** 11

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799** 11

A VENDRE : Machine à écrire de marque «Brothers», bonne condition. Prix à discuter. **978-3115** 13

A VENDRE : 2 bicycle pour filles 20": 50 $; 1 bicycle 26" : 20 $, 1 bicycle 10" pour enfant 15 $, large cage pour perroquet: 55 $ et une grandeur cocotel: 30 $ **969-2988** 15

A LOUER: chambre dans l'est de la ville 974-0475 15

A VENDRE : Voilier à vendre, "Mirage" 24 pieds, peut coucher 4 personnes inclut le poêle, le lavabo, toilette, très large inventaire de voiles et équipement inclus. 9,500 $ ou meilleure offre. 352-9300 (jour), 352-2527 (soirée). 15

A VENDRE : Set de chambre à coucher, 5 pièces, laveuse et sécheuse, balançoire, équipement sportif, **972-5799** 16

A VENDRE: Voiture Tempo '87, Prix à négocier, **972-5799.** 16


C'est la fête de nos secrétaires
Semaine des secrétaires
Votre secrétaire jouirait certainement du BUFFET CHINOIS
HOMARD 99¢ sur demande
PEONY
* Plus d'une centaine d'items
* Table de mets Schezvan
* Table de mets sans MSG
Lunch 5, 95 $
Souper
Lundi à mercredi 9,95 $
Jeudi et vendredi 10,95 $
Samedi et dimanche 11,95 $
3184 chemin Dougall
Gâter votre secrétaire avec des fleurs de chez
Parent's Flowers
568 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-3514
Pedrick's Flowers
2647 ave Howard, Windsor 250-8400
Une bonne secrétaire mérite d'être bien traitée toute l'année avec les meubles les plus confortables et les meilleures fournitures de bureau de chez
Monarch
966-2400
Si vous ne pouvez pas amener votre secrétaire à nos buffets, offrez-lui des certificats-cadeaux pour nos
buffets/brunchs
qu'elle pourra utiliser à sa discrétion
Buffet
17h00 à 20h00
Mardi 6,95 $
Vendredi 10,95 $
Brunch
11h00 à 14h00
Dimanche 9,95 $
PLACE Concorde
Amenez votre secrétaire à
Stoney Point Tavern
Spéciaux - Lunchs
(soupes et bars-salades compris!)
5,75 $ ou 6,75 $
Nous offrons d'autres spéciaux tout au long de nos fêtes de 27e anniversaire au cours des prochaines semaines.
MERCI!
Nous remercions toute notre clientèle du privilège de l'avoir servie depuis 27 ans et nous vous assurons de nos meilleurs efforts pour continuer notre service de qualité.

Campagne de sensibilisation et de mise en application du port de la ceinture de sécurité

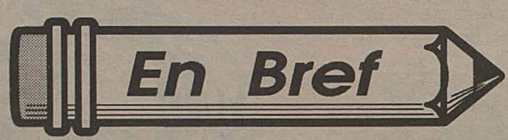
(C) Une campagne sur le port de la ceinture de sécurité vient d'être lancée par le ministère ontarien des Transports.

Les statistiques du ministère indiquent que les conducteurs types qui refusent de porter la ceinture sont jeunes et de sexe masculin, conduisent un vieux véhicule, souvent, et ont déjà été impliqués dans des collisions ou reconnus coupables d'infractions.

La campagne se poursuit jusqu'au 30 avril. Tout au cours de la campagne, le corps policiers des quatre coins de l'Ontario aide à sensibiliser le public en intensifiant la mise en application de la loi.

Les conducteurs qui ne portent pas la ceinture auront deux points d'inaptitude inscrits à leur dossier de conduite en plus de payer une amende de 90 $. Une amende de 90 $ sera également imposée aux passagers de 16 ans et plus qui ne portent pas la ceinture ainsi qu'aux conducteurs responsables de veiller au port de la ceinture des passagers de moins de 16 ans ou des jeunes enfants dans leurs sièges de sécurité.

Partout en Ontario, des collectivités participeront à un sondage officieux le samedi 30 avril, de 13 h 30 à 15 h 30, soit le dernier jour de la campagne. Le ministère des Transports de l'Ontario forme des groupes de bénévoles qui compteront le nombre de véhicules arrêtés aux intersections locales et le nombre de conducteurs portant la ceinture. Le ministère publiera les résultats dès qu'ils seront calculés.



LES ABONNES DE LA CABLODISTRIBUTION CANADIENNE ONT ACCES A UN NOUVEAU SERVICE

Les abonnés de la câblodistribution canadienne peuvent compter sur le Conseil des Normes de télévision par câble pour résoudre les problèmes concernant la qualité des services offerts par les compagnies de câble.

Cet organisme indépendant assure que les compagnies de câbles respectent les normes, codes et politiques en lien avec le service. Le Conseil intervient lorsqu'un abonné n'est pas satisfait de la réponse de la compagnie par rapport à la plainte qu'il a déposée.

On peut communiquer avec le Conseil au 220, avenue Laurier Ouest, suite 560, Ottawa, Ontario, K1P 5Z9.

NOUVEL ORGANISME DE PROFESSIONNELS DE LA SANTE

Un nouvel organisme, le Regroupement des ergothérapeutes francophones de l'Ontario, vient d'être mis sur pied, et s'est joint au Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario, un organisme parapluie qui chapeaute maintenant plus d'une douzaine de tels regroupements, leur fournit des services de secrétariat et veille à leur bonne marche.

"La création du REFO fait à nouveau preuve d'une volonté commune de travailler ensemble et de s'entraider entre professionnels francophones d'un même domaine. Nos sincères félicitations à ce nouveau groupe," de commenter le président du RIFSSSO, M. Omer Deslauriers.

REPRISE DU MARCHE DOMICILIAIRE DANS LE COMTE D'ESSEX

Pour le deuxième mois consécutif, le Windsor-Essex County Real Estate Board rapporte une augmentation notable de ventes de propriétés.

En mars, 621 propriétés ont changé de mains, soit 45 pour cent de plus qu'en 1993, à une valeur moyenne de 113 000 $. En février 1994, on avait vendu environ 40 pour cent de plus de propriétés que pour le même mois l'année précédente.

LA BOURSE À BRASSE-CAMARADE

(APF) Le groupe rock franco-ontarien Brasse-Camarade a reçu la Bourse André Paiement d'une valeur de 2,000$, qui est remise annuellement par l'Assemblée des centres culturels de l'Ontario.

Créée en 1985, la Bourse André Paiement a pour objectif d'appuyer les artistes professionnels qui oeuvrent au niveau des arts de la scène et qui désirent entreprendre un projet signficatif pour l'avancement de leur carrière. Le montant de la bourse servira à la production du deuxième compact-disque du groupe.

STAGES DE PERFECTION-NEMENT DE L'ACELF

(APF) Même si la date limite d'inscription était fixée au 1er avril, il reste encore quelques places dans chacun des stages de perfectionnement pour les éducateurs des communautés francophones en situation minoritaire.

Les stages sont d'une durée de deux semaines et se déroulent cette année du 3 au 15 juillet dans la ville de Québec. Pour de plus amples informations, il suffit de communiquer avec Hélène Landry en composant le 418-681-4661.

VOTRE ADRESSE, S'IL-VOUS PLAÎT

(APF) La quatrième édition de l'Annuaire franco-ontarien 1994 vient de paraître. Il est divisé en cinq régions. Sous le nom de chaque ville, il répertorie les organismes franco-ontariens, leurs coordonnées et les noms des personnes-ressources selon dix catégories. L'Annuaire présente aussi des données statistiques et des renseignements au sujet des services en français en Ontario.

L'Annuaire franco-ontarien 1994 a été réalisé cette année grâce à la Chaîne de TVOntario, l'Office des affaires francophones et le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

Pour se procurer l'Annuaire, il suffit de composer le 613-747-1553 ou de passer sa commande par télécopieur au 613-747-2808.

LES PARENTS FRANCOPHONES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE RETOURNENT EN COUR

Les parents francophones de la Colombie-Britannique et les organismes qui les représentent ont avisé officiellement le Gouvernement de la Colombie-Britannique de leur intention de réactiver l'action judiciaire qui avait été lancée en mars 1989 invoquant la non-reconnaissance de leurs droits constitutionnels vis à vis de l'éducation et des services d'enseignement en langue minoritaire officielle.

Suite à une entente qui avait été conclue entre le gouvernement provincial et l'Association des parents francophones de la Colombie-Britannique, l'action judiciaire était ajournée et le Comité spécial de la Colombie-Britannique sur l'éducation en langue minoritaire officielle était mis sur pied.

Le Comité spécial a présenté un rapport de 64 pages contenant 42 recommandations distinctes, y compris une recommandation pour la création de commissions scolaires francophones. Mais aucune action concrète n'a été prise par le gouvernement provincial pour la mise en place de ce scénario. Au contraire, la sous-ministre de l'Education a déclaré récemment qu'il n'y aurait plus de discussions menant à la mise en place de dispositions législatives qui donneraient l'exclusivité de la gestion aux francophones.

Les parents francophones et les associations qui les représentent ont donc mis la province en demeure de retourner en Cour suprême à moins que le gouvernement provincial ne s'engage à légiférer immédiatement.

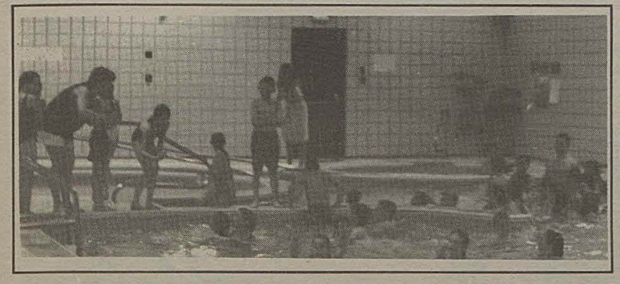
ELECTIONS GENERALES AU QUEBEC: LES QUEBECOIS "HORS QUEBEC" POURRONT EXERCER LEUR DROIT DE VOTE

(APF) Les Québécois qui vivent temporairement à l'extérieur du Québec depuis moins de deux ans pourront exercer leur droit de vote dans le cadre des prochaines élections qui auront lieu au Québec au cours des prochains mois, à la condition d'être inscrit au registre des électeurs hors du Québec.

Une demande d'inscription au registre peut être faite en tout temps. Toutefois, le registre est fermé un mois avant le jour du scrutin. Renseignements : 1-418-528-0422.

Suite page 9

Les écoles françaises profitent de l'Actifit





Ca fourmille au Centre Actifit de la Place Concorde de 13 h à 14 h tous les après-midi du lundi au jeudi. Des élèves de chacune des écoles élémentaires de langue françaises de Windsor s'y rendent à tour de rôle. D'une part, tous les élèves de la quatrième année vont à la piscine suivre, à trois niveaux différents selon leur habileté, le programme de natation de la Croix-Rouge dirigé par Mme Anne Bosley que l'on voit à gauche, penchée, dans la photo de gauche, et qui est assistée de Guylaine Perron. D'autre part, quatre élèves de la 7e ou la 8e année, choisis chaque semaine par le personnel de l'école, apprennent à jouer au squash sous la direction soit de M. Gérard Guay ou de M. Terry Morais, directeur du Centre, que l'on voit dans l'autre photo à donner des instructions à Laura Chesnik, Ghada Chidiac, Kim Brissette et Suzanne Vachon, toutes de l'école St-Edmond. De plus, chaque lundi, en fin d'après-midi, trois élèves de l'école secondaire E.J. Lajeunesse vont aussi prendre des leçons de squash. Le programme est basé sur une entente entre la Place Concorde et la Section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Windsor.

"L'utilité de savoir nager et de savoir mettre en pratique toutes les règles de sécurité aquatique est évidente, de commenter M. Morais, et je constate que les plus vieux trouvent très intéressant d'être initié à un sport qui leur est tout nouveau. Je suis heureux de voir les francophpnes de la ville profiter ainsi de notre Centre et je souhaite bien que le programme puisse être repris l'année prochaine."

Une médaille de bronze à l'école L'Essor



Une quarantaine d'équipes des onze écoles secondaires de langue française du centre-sud-ouest de la province ont participé au 15e Tournoi annuel de ballon-volant du Sud-ouest parrainé par l'école secondaire L'Essor. Les récipiendaires des médailles d'or, d'argent et de bronze, en ordre, pour chaque catégorie sont les suivants: filles juniors: Le Caron de Penetanguishene, Ste-Famille de Mississauga et Georges-Vanier de Hamilton; filles seniors: Confédération de Welland, Georges-Vanier et Le Caron; garçons juniors: Mgr de Chabonnel de Toronto, Confédération et LeCaron; garçons seniors: Le Caron, Confédération et L'Essor. On voit ici les membres de cette dernière équipe qui étaient présents à la présentation des médailles en fin de soirée: en bas: John Holmes et Brad Dumouchelle; en haut: Chris Djelebian, l'instructeur Jean Sauvé et Eric Medcalf; avaient dû partir: Guy St-Pierre, Stéphane Prévost, Shawn Belislé, Ross Schiller, Francis Roy, Gilles Chouinard, Tim Disher et Mark Parent.

Jean-Paul II

Résultats du 5 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 6 Les Bébés	721
# 3 Les Pains Chauds	711
# 1 Les Bûcherons	699
FEMMES	
Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199
HOMMES	
Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 3 Les Pains Chauds	2014
# 6 Les Bébés	1977
# 5 Les Impossibles	1967
FEMMES	
Gemma Bélanger	526
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505
HOMMES	
Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Urbain Cormier	538

Premier Gagnant du 50/50:
Emile Lamarche

Classement suite au5

#3 Les Pains Chauds	56
# 2 Les Médés	53
# 7 Les Bavards	53
# 5 Les Impossibles	46
# 6 Les Bébés	47/5
# 1 Les Bûcherons	44.5
#4 Les Malchanceux	37
# 8 Les Fantômes	0

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	160
Edna Landry	143
Mona Cormier	143

HOMMES

Germain Roy	160
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	155

Index des Services en Français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**,Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place concorde, **948-4339**
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VÊTEMENTS SPORTS (Voir **ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS**)

VIDEO
DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Mots Cachés

7 lettres: la fabrication du fromage

P	O	T	A	S	S	E	K	L	A	I	T	I	E	R
I	O	C	N	A	L	B	P	E	T	R	O	F	U	A
N	T	U	N	I	E	R	D	M	P	E	I	E	S	C
T	N	T	D	U	O	I	E	O	D	H	T	A	E	E
E	E	E	R	R	U	S	P	U	G	S	Y	T	L	H
R	M	R	E	Q	E	M	O	A	A	S	A	R	S	C
R	E	F	I	S	I	S	T	P	R	B	U	N	F	I
E	L	L	A	A	E	E	T	U	L	E	P	I	S	R
T	E	R	F	G	R	L	S	E	L	O	T	A	E	C
I	G	R	A	O	U	T	A	A	R	I	B	S	M	A
S	O	S	U	F	N	T	V	M	R	I	I	R	E	S
O	U	D	R	T	I	D	E	T	I	D	L	D	R	E
R	T	A	E	E	A	N	U	S	U	N	I	I	C	I
E	I	R	R	U	O	N	R	E	T	C	A	L	S	N
S	E	V	R	E	R	T	I	L	A	C	T	O	S	E

acide
animal
beurre
blanc
bol
caséine
clair
crème
dépôt
élément

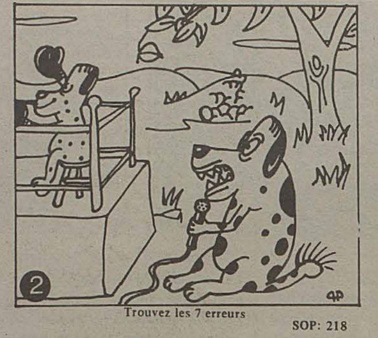
étable
faim
fer
fin
fondu
fort
frais
gâté
goût
gras
képhyr

lacté
lactose
laitier
liquide
litre
mou
nature
nourri
nutritif
odeur

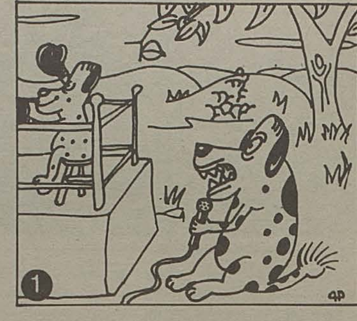
Pasteur
pinte
pis
potasse
poudre
race
résidu
riche
sain
santé
saveur
sels

sérosité
soin
sevrer
soude
stérilisé
sûr
terre
test
traire
usage
valeur

Jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs



SOP: 218

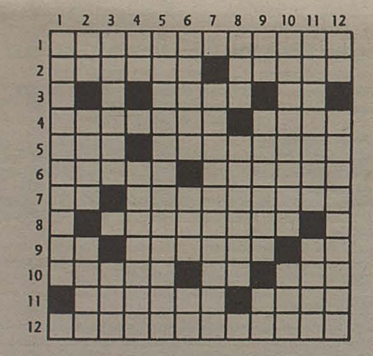
Trouvez les 7 erreurs

Solutions

MOTS CACHÉS:

PRESURE

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Auteur de dictionnaires.
2- Inflammation de l'ongle due à une infection microbienne. -- Irritants au goût.
3- Renvoie. -- Existes.
4- Famille d'arbustes. -- Ancien émirat de l'Arabie.
5- Châtiment. -- Saillie d'une surface.
6- Choses sans importance. -- Troupes nombreuses et indisciplinées.
7- Difficulté. -- Mettra à sec.
8- Privées de lumière, en parlant d'un végétal.
9- Ida Asselin. -- Mamelons des seins. -- Doublée.
10- Boîte, coffret. -- Négation. -- Interjection.
11- Possessif. -- Tricot sans manches.
12- Fais cesser la pressuration d'un avion.

VERTICALEMENT

1- Route d'un avion qui suit constamment le même cap.
2- Personnel. -- Terrains que la mer, en se retirant, laisse à découvert. -- Apogée.
3- Tissu végétal, formé de cellules vivantes. -- Sur la tombe.
4- Neuf. -- Il fabrique des tapis.
5- Elle habite la belle région de Circassie.
6- Qui choquent les bienséances. -- Dénué d'esprit. -- Notre-Seigneur.
7- Aluminosilicates de sodium.
8- Ancienne unité de dose. -- Période de l'ère tertiaire.
9- Une lettre les sépare. -- Somme d'argent qu'une partie verse à la conclusion d'un contrat pour en assurer l'exécution. -- Une lettre les sépare.
10- Veilles à l'exécution de. -- Aujourd'hui.
11- Marquer son indécision. -- Fonds de certains objets.
12- Sièges. -- Qui est bordé d'un filet, en parlant d'une croix.



Le relais télégraphique

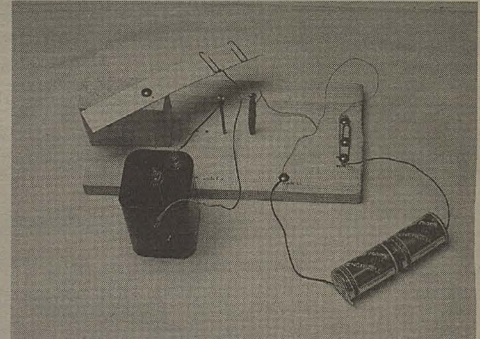
Mis au point par l'inventeur américain Samuel Morse en 1837, le télégraphe a révolutionné les communications.

Un télégraphe fonctionne à l'électricité. Imaginons qu'en 1837, Morse installe un télégraphe entre Montréal et Québec (éloignées de 250 km).

Morse relie les deux villes par un fil électrique. Puis, il branche chaque extrémité du fil à une puissante batterie.

Grâce au **code morse**, les lettres et les mots voyagent entre Montréal et Québec sous forme de signaux électriques courts et longs.

Lorsque les signaux électriques commencent à faiblir, un **relais** les amplifie jusqu'au prochain relais. Et ainsi de suite jusqu'à Québec.



Qu'est-ce qu'un relais? Pour le comprendre, je te propose d'en construire un.

Matériel : 2 clous de 4 cm (1 1/2 pouce); 1,5 mètre de fil électrique de petit diamètre; bloc de bois de 10 cm par 5 cm par 2 cm; bloc de bois de 5 cm par 5 cm par 2 cm; pile de 6 volts; ampoule de 6 volts; bande de carton rigide de 2 cm par 10 cm; trombones à papier; punaises; ruban adhésif.

Bricoleur au travail

Fabrique le montage en suivant les étapes suivantes. Comme le montage est un peu difficile, demande l'aide d'un adulte.

1- Colle (ou cloue) le petit bloc de bois au gros bloc, tel qu'illustré.
2- Plante les deux clous dans le gros bloc de bois.
3- Fabrique un électro-aimant en enroulant le fil autour d'un clou. Fais une centaine de tours. Cela fait, fixe les extrémités du fil afin qu'il ne se déroule pas. Assure-toi de conserver suffisamment de fil pour réaliser les branchements.
4- Fixe le carton rigide avec des punaises.
5- Glisse les trombones dans la bande de carton. Veille à placer les trombones directement au-dessus des clous.
6- Fabrique maintenant l'interrupteur. Soulève la partie large du trombone, et fixe-la au gros bloc de bois avec des punaises.
7- Avec des sections de fil électrique, relie maintenant toutes les parties du montage tel qu'illustré.

Comment ça marche?

Imagine que l'interrupteur est situé à Montréal, l'électro-aimant (le relais) à Trois-Rivières et l'ampoule à Québec.

En pressant sur l'interrupteur, tu permets au courant électrique de circuler dans l'électro-aimant. L'électro-aimant attire le trombone fixé à la bande de carton. Une fois la bande abaissée, le second trombone entre en contact avec le deuxième clou, ce qui permet de « fermer » le circuit à haut voltage (6 volts). Une fois le circuit de haut voltage fermé, le courant électrique peut circuler et allumer l'ampoule.

Prof Scientifix

Surprise sur prise... suite de la page 4

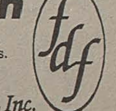
des médias criaient à l'injustice du fait que la personne au nom de laquelle la voiture est enregistrée deviendrait responsable des contraventions émises lorsque ce serait un autre membre de la famille ou un(e) ami(e) qui conduirait la voiture. Ah mais je les comprends donc ces pauvres. Je les comprendrais aussi bien s'ils donnaient un bâton de dynamite à leur enfant et qu'ils disaient que ce n'était pas de leur faute si l'enfant fait sauter la maison. Je n'oserais pas non plus les blâmer s'ils donnaient un fusil à leur enfant qui part pour l'école puisqu'on entend dire qu'il y a de la violence dans les écoles. De la même façon, pourrions-nous les blâmer s'ils prêtent leur voiture à quelqu'un qui met la vie des autres en danger?

D'autres maintiennent que ce ne serait pas juste parce qu'ils ne verraient pas la caméra. Avec des policiers ils peuvent voir les autos de polices. En outre, les conducteurs qui vont dans la direction opposée ne verraient pas les caméras et ne pourraient pas les aviser. D'après eux, ceci est plus juste.

Dans la région de Sudbury, depuis quelques semaines, les policiers ont commencé à se servir des médias pour annoncer là où ils seraient plus vigilants pendant la semaine. Même à cela ils donnent des centaines de contraventions et ce l'hiver. Imaginez combien de contraventions seraient émises par une caméra cachée pendant l'été!

J'ai subi l'expérience des caméras de vitesse lorsque je suis allé en Allemagne. Les autobahns (grandes routes comme la 401) n'avaient pas de limites de vitesse tandis que les plus petites routes avaient des limites de vitesse ainsi que des caméras. La personne avec qui je voyageais conduisait à 130km/h ou plus sur les autobahns. Des autos nous dépassaient comme des balles. J'étais bien content de débarquer des autobahns. Le «flash» de deux caméras en trois jours a ralenti mon conducteur et j'ai pu regarder le paysage La qualité des photos étaient assez bonne qu'il était possible de reconnaître les vêtements du chauffeur.

Peut-être serai-je victime un jour de la surprise sur prise et si cela arrive je serai coupable tel que la photo le révélera mais si c'est quelqu'un à qui j'ai prêté ma voiture il ou elle ne l'oubliera jamais.

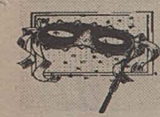




Le nombre de plaintes baisse...suite de la page 5

Commissaire aux langues officielles le confirme dans son rapport, les infractions à la Loi sur les langues officielles concernant la langue de service dans les bureaux fédéraux et la langue de travail n'ont pas diminué pour autant.

En 1993, c'est la Société canadienne des postes qui remporte la palme avec 155 plaintes, en baisse par rapport au 168 plaintes déposées en 1992. Air Canada glisse en deuxième position cette année avec 129 plaintes, une diminution appréciable par rapport au 196 plaintes enregistrées en 1992. En troisième position, on retrouve Emploi et Immigration avec 105 plaintes, en baisse par rapport au 114 plaintes de 1992. Tous ont comme caractéristique première de servir le public canadien.



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



«Le Quatuor de l'exil» à la Chaîne

«Le quatuor de l'exil», un film des Productions Alfa Nova en association avec le Centre ontarois de l'Office national du film du Canada sera télédiffusé à la Chaîne de TVOntario le lundi 25 avril à 22 h.

Réalisé par Yves Bisaillon, ce documentaire d'une heure permet de rencontrer quatre réfugiés somaliens, Faiza, Ifrah, Fuaad et Yusuf. Ils ont mois de vingt ans. Ils ont connu la guerre, les longs voyages, la diaspora d'une grande partie de leur famille. Ils achèvent leur secondaire. Après quelques années passées en terre canadienne, ces jeunes Somaliens noirs, musulmans et francophiles réussissent-ils à s'adapter à Toronto? Se sentent-ils obligés de modifier leurs valeurs et leurs habitudes pour survivre? Que pensent-ils de nous? Leurs témoignages, entrecoupés de métrage d'actualités et de séquences d'une création théâtrale dans laquelle ils mettent tout leur âme, les rendent immédiatement attachants et font basculer plusieurs préjugés entretenus envers les réfugiés.

Le Quatuor de l'exil a été produit avec la participation financière de Téléfilm Canada, en collaboration avec le Fonds «Documentaires ontariens» de la Chaîne et la participation de la société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne, de Multi-culturalisme et Citoyenneté Canada et du Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto (CEFCUT).

Les ateliers de lecture du Centre Tournesol reprennent

C'est le samedi 7 mai que reprendront les ateliers de lecture à l'intention des enfants de 10 à 12 ans parrainés par le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex.

La directrice du Centre, Mme Mireille Whissell, a indiqué que le Centre avait pu augmenter sa collection de livres français grâce à une subvention de la Fondation Franco-Ontarienne.

Les sessions auront lieu de 10 h 30 à midi au local du Centre dans la Maison française sur le campus de l'université de Windsor. Les participants doivent payer 5 $ par session.

Mme Whissell a aussi dit que les apprenants du Centre d'alphabétisation Mot de Passe qui est aussi logé dans la Maison française pourront aussi bénéficier des ateliers.

Des spectacles captivants en vue pour la région

(LH) «Cette année, Contact Ontarois s'est vraiment surpassé. La variété des artistes était plus grande que les années précédentes et l'ambiance était vraiment à la fête», a déclaré Mme Mireille Whissell, présidente du Centre Culturel Tournesol Windsor-Essex.

Mmes Manon Provost, directrice à l'école St-Ambroise de St-Joachim, Pauline Morais, enseignante à l'école Monseigneur Jean Noël de Windsor, Louise Proulx, animatrice culturel à l'école L'Essor et Aimée Déziel, présidente du conseil scolaire de l'Essor, ont aussi assisté à Contact Ontarois qui avait lieu à Ottawa du 7 au 9 avril.

Contact Ontarois est un colloque qui permet aux participants d'assister à des extraits de spectacles d'artistes franco-ontariens en vue de choisir ceux qu'ils voudront faire venir dans leurs régions au cours de la prochaine année.

Les représentantes du sud-ouest ont indiqué que cette année le choix des artistes était plus grand et plus varié. Par exemple, la plupart d'entre elles ont été très impressionnées par Mme Lise Maurais, une ventriloque très humoristique.

Mme Morais qui a assisté à Contact Ontarois pour la première fois a dit qu'elle avait adoré le colloque. «A Contact Ontarois, j'ai rencontré beaucoup de gens qui, comme moi, ont l'animation culturelle à coeur et j'ai pu avoir un meilleur aperçu du talent franco-ontarien». Elle a aussi ajouté qu'elle a réservé la pièce de théâtre, «Une mélodie pour soupir», interprétée par le théâtre des Lutins d'Ottawa, et elle espère être en mesure de faire venir la ventriloque qui croit-elle inciterait les élèves à utiliser la langue française.

Pour sa part, Mme Whissell a indiqué qu'elle a été impressionnée par plusieurs artistes dont la jeune compositrice et interprète, Mme Lynda Lemay. Mme Whissell a bien l'intention de faire venir cette jeune chanteuse l'an prochain. En plus d'assister aux extraits de spectacles, Mme Whissell a participé à différents ateliers. « Les deux ateliers auxquels j'ai assisté, ont été très enrichissants. Le premier portait sur la programmation et la mise en marché des spectacles auprès de la communauté et le deuxième discutait la façon de rédiger les contrats avec les artistes», a-t-elle précisé.

Mme Louise Proulx, elle, a affirmé qu'il avait été très difficile pour elle de choisir les artistes qu'elle allait faire venir parce que le choix était très grand. Elle aussi a été impressionnée par le talent de la ventriloque Mme Morais et elle aimerait bien la faire venir. Mme Proulx a indiqué qu'elle avait l'intention de faire venir les chanteurs Kis-Kis, les humoristes 4-logues et la troupe Compagnie Bluff qui interprètera la pièce «Les Mercenaires».

L'école St-Ambroise profitera des spectacles des chanteurs les Bûcherons et de Mme Morais puisque Mme Manon Provost à l'intention de les faire venir l'an prochain. «Je crois que le spectacle de la ventriloque donnerait le goût aux élèves de vraiment parler la langue française. L'aspect visuel intéresserait beaucoup les jeunes et de cette façon, ils porteraient plus attention au spectacle et au langage utilisé.

Gratuit échange

Le Rempart
Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
Windsor, Ontario 27 avril 1994 28 ième année, No 17

L'ACFO invite la participation de la population pour établir ses priorités

(JCM) Le Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne française de l'Ontario doit s'occuper d'une grande variété de questions et souhaite la participation de nombreux gens pour lui aider à dresser la liste de ses priorités.

L'exercice se fera lors de son assemblée générale annuelle qui aura lieu à la Place Concorde le samedi 7 mai à compter de 14 h, suivant une période d'inscriptions qui débute à 12 h 30 et une messe.

"Une bonne part du travail de l'ACFO consiste à revendiquer, tenir de réunions et préparer des mémoires et cela peut sembler aride, dit l'agente de développement Nicole Germain, mais c'est d'importance primordiale pour le progrès de notre communauté." Elle cite comme exemple l'établissement du collège communautaire francophone, d'un centre d'accès d'Études Indépendantes, le maintien d'un service d'alphabétisation en français, l'appui à l'école E.J. Lajeunesse et les démarches pour l'établissement d'une clinique de santé bilingue.

Ces trois derniers domaines continuent probablement à être prioritaires, signale l'agente de développement. D'autres domaines à considérer sont l'intégration de membres de groupes ethno-culturels de langue française, l'établissement de conseils scolaires francophones, les télécommunications et les services de counselling.

A l'assemblée il y aura aussi des élections, à la présidence, que doit quitter Jean-Paul Lavoie parce que ses occupations ne lui laissent plus assez de temps, au poste de trésorier, pour remplacer Diery Seck qui part en congé sabbatique, ainsi qu'aux poste de vice-présidents au dossier économie, secrétaire et publicité.

Il y a aussi des postes de directeurs pour Windsor, Essex et Kent.

Mme Germain indique que les personnes qui ne veulent pas siéger au Conseil lui-même mais qui ont des talents ou intérêts dans un domaine particulier sont bienvenus à participer au travail d'un des comités de l'ACFO.

Quatrième tournoi d'improvisation des écoles élémentaires françaises



L'équipe de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards que l'on voit ici en "exercices de réchauffement" est l'une de celles qui se préparent pour le quatrième tournoi annuel d'improvisation des écoles élémentaires françaises de Windsor et du comté d'Essex qui aura lieu à l'école E.J. Lajeunesse le 6 mai. "Nous prévoyons une chaude lutte laissant place à la créativité et à l'originalité", de commenter la responsable du tournoi, Mme Linda Synett. Les écoles Ste-Thérèse de Windsor, Sacré-Coeur de Lasalle et Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière ont remporté le championnat les trois premières années. En marge du tournoi, les concurents et concurrentes auront l'occasion de fraterniser et de participer à des jeux d'équipes organisés par des élèves de l'école Lajeunesse. La photo fait voir, en avant Jody Templeton, derrière elle, Marc-André Kenny et Danielle Carr, derrière eux, Shawn Cowan et Tina Potvin, puis Cody Crosby.

Les inscriptions dans les écoles francophones des comtés d'Essex et de Kent restent stables

(LH) Les inscriptions dans les écoles francophones des comtés d'Essex et de Kent ne subissent aucun gros changement pour la rentrée en septembre 1994. Les changements qui ont été soulignés par les surintendants francophones aux deux Conseils en question sont les inscriptions à l'école l'Essor de St-Clair Beach et l'école secondaire de PainCourt.

A l'Essor, le nombre d'élèves inscrits a diminué de 780 à 750 élèves. M. Camille Thomas, surintendant au Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex, a indiqué que plusieurs élèves vont à l'école St. Thomas de Villanova et que d'autres fréquenteront probablement l'école E.J. Lajeunesse. M. Thomas a ajouté que les élèves de l'Essor qui sont de l'ouest du comté sont encouragés à fréquenter l'école Lajeunesse, car Lajeunesse sera logée dans un nouvel édifice l'an prochain.

A PainCourt c'est le contraire qui se produit. Le nombre d'élèves qui fréquentent l'école secondaire de PainCourt passera de 210 à 240. L'école offrira un nouveau cours l'an prochain. M. Jacques Meilleur-Lamoureux, surintendant au Conseil des écoles catholiques du comté de Kent, a expliqué que beaucoup d'élèves qui ont des parents qui possèdent une ferme ont fait la demande d'un cours sur l'agriculture. Le cours de technologie agricole qui permettra aux élèves de travailler la terre et de faire de la construction sera offert à partir de l'an prochain.

Pour ce qui est des autres écoles du comté de Kent, il n'y a pas de changements importants. A la rentrée de septembre 1993, au niveau de la maternelle il y avait 78 élèves et pour la rentrée de septembre 1994, on prévoit que 87 élèves fréquenteront la maternelle des différentes écoles francophones du comté de Kent. Au niveau du jardin il y avait 88 élèves inscrits l'an dernier et cette année il y en a 80. Pour ce qui est du niveau de l'élémentaire, le nombre passe de 698 élèves, en 93, à 701 élèves, en 94.

La même chose se produit dans le comté d'Essex. La maternelle comptait 263 élèves l'an dernier et cette année, elle en compte 270. Le jardin aura une petite dimunition de 8 élèves. L'an dernier, il y avait 303 élèves au niveau du jardin et cette année il y en a 295. Au niveau de l'élémentaire le nombre d'élèves passera de 2007 à 2008.

Le nombre d'inscriptions dans les écoles de Windsor n'est pas encore disponible.

Le document du projet de Centre communautaire de santé sera discuté lors de la prochaine rencontre du comité des services en français du CRS

(LH) Lors de sa prochaine réunion, qui aura lieu le 28 avril, le comité des services en français du Conseil régional de la santé discutera du document du projet de Centre communautaire de santé pour ensuite en faire sa recommendation au Conseil régional de la santé.

On se souviendra que la demande d'un tel centre a été préparée par un comité ad hoc du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association Canadienne Française de l'Ontario, mais le document avait dû être revisé pendant plusieurs mois afin de faire les changements demandés par le Conseil régional de la santé avant de lui remettre de nouveau.

La clinique serait probablement située à la Place Concorde et offrirait des services de santé en français et en anglais.

Il y a présentement plusieurs cliniques de santé qui offrent des services en français à travers la province et d'autres ouvriront leurs portes bientôt.

A l'intérieur

Section spéciale à l'occasion du 10e anniversaire des Chevaliers de Colomb #8682, Section St-Jérôme

La Fondation Donatien Frémont reçoit des demandes de bourses jusqu'au premier juin

Les jeunes qui visent à faire carrière dans le domaine des communications au sein des communautés francophones et qui ont l'intention de poursuivre des études post-secondaires en français à cette fin ont jusqu'au premier juin pour faire une demande de bourse de la Fondation Donatien Frémont.

La Fondation a été mise sur pied par les journaux membres de l'Association de la Presse Francophone, dont LE REMPART, afin de venir en aide à ces jeunes.

Outre les bourses de l'Association, la Fondation administre aussi des bourses financées par Petro-Canada, la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, la Banque Nationale, le journal Le Droit, l'université Laval et d'autres bienfaiteurs de la Fondation.

De plus, les boursiers de la Fondation peuvent recevoir un supplément de 50% si au terme de leur année d'études, ils complètent un stage pratique approuvé par la Fondation.

Les renseignements sont disponibles au bureau du REMPART.

La Fondation Franco-Ontarienne offre de nouvelles subventions

(C) La Fondation Franco-Ontarienne invite les auteurs de projets qui visent à favoriser le développement de la communauté franco-ontarienne à faire une demande de fonds pour son quatorzième concours.

Le projet peut se situer dans le domaine de l'éducation, par exemple la tenue de colloque ou l'alphabétisation; dans le domaine de la langue et la culture, par exemple la promotion de services en français ou l'aide aux activités artistiques ou culturelle; ou encore dans celui du développement social et communautaire, par exemple l'organisation de rencontres sociales ou sportives.

On peut obtenir un formulaire de demande en communiquant avec la Fondation au (613) 565-4720.

Les demandes doivent être reçues le 15 mai.

Alerte au sujet de fraude téléphonique

(C) Les enquêteurs du «Projet Phonebusters», une opération conjointe impliquant des membres de la Police provinciale de l'Ontario, de la Gendarmerie Royale du Canada, et de l'Unité de fraude de la Police de la communauté urbaine de Toronto, ont porté des accusations de fraude relativement à des sollicitations téléphoniques. Selon des allégations, une centaine de personnes à travers le Canada aurait perdu la somme approximative de 200 000 $ suite à de fausse présentations téléphoniques.

En général, on informe une personne qu'elle a gagné une voiture, mais avant d'en prendre possession, elle doit expédier un chèque afin de couvrir les taxes ainsi que les frais d'envoi et de manutention. Une autre tactique consiste à informer une personne qu'elle vient de remporter 25 000 $, mais qu'elle doit débourser la taxe de cadeau avant qu'un chèque certifié ne puisse lui être expédié.

Les enquêteurs estiment que la fraude par télémarketing, que l'on retrouve sous plusieurs formes, rapporte plusieurs millions de dollars de profit par année aux escrocs. Des compagnies dont le siège social est situé à Montréal et dans plusieurs villes américaines ciblent couramment les canadiens avec une gamme de tactiques frauduleuses.

La police recommande toutefois de ne pas croire que toute personne qui vous appelle et qui vous fait part d'une proposition alléchante ou d'une occasion d'investissement est une personne honnête, surtout si vous ne connaissez pas le nom de cette personne, ni le nom de la compagnie; de faire attention aux promesses de prix dispendieux qui vous seront rendus en retour d'un achat peu coûteux, de ne jamais donner de renseignements au sujet de votre compte en banque ou de votre carte de crédit, ni la date d'expiration de votre carte de crédit.

En somme, disent-ils n'achetez rien et n'investissez rien sans avoir vérifié attentivement le produit, l'investissement et la compagnie, et n'ayez pas peur de raccrocher le téléphone.

La police demande aux gens qui reçoivent des appels qu'ils croient être de nature frauduleuse d'en faire part au sergent-détective d'état-major, Barry Elliot, de la Police provinciale de l'Ontario à North Bay au (705) 495-3899.

Carrières et Professions

Un enseignant de Pain Court est nommé personnalité francophone du mois de mars

(LH) M. Pierre Thomas, enseignant à l'école secondaire de Pain Court, a été nommé personnalité francophone du mois de mars après la participation de son groupe "Option Positive" aux finales du concours La Brûnante de la Société Radio-Canada.

Ce concours a été lancé par Radio-Canada pour aider aux groupes musicaux à se faire connaître. Il avait lieu en avant-première de la Nuit sur l'Etang à Sudbury le 5 mars dernier.

Les membres du groupe "Option Positive" sont tous des étudiants de l'école secondaire de Pain Court. M. Thomas a indiqué que les élèves avaient été très surpris d'avoir été choisis pour participer à La Brunante. "C'était toute une expérience pour moi en tant que dirigeant du groupe de participer à un concours où les meilleurs groupes de la province étaient réunis. La plupart des autres groupes étaient professionels, la compétition était donc plus difficile pour notre groupe", a-t-il expliqué.



M. Thomas a précisé au REMPART qu'il s'était toujours intéressé à la musique et que l'idée de former un groupe musical à l'école lui était venue car il trouvait qu'il y avait beaucoup d'activités sportives offertes à l'école, mais rien au niveau musical.

"Le plus difficile a été de former le groupe. Peu d'élèves étaient intéressés à faire partie d'un groupe musical francophone à l'école. Mais maintenant c'est tout le contraire, je suis parfois obligé de refuser des élèves qui désirent faire partie d'Option Positive", a déclaré M. Thomas.

En tant que dirigeant du groupe, il a indiqué qu'il avait pu se rapprocher plus de certains élèves. "Les contacts que j'ai avec les membres du groupes sont plus amicaux que les contacts que j'ai avec les élèves en tant que professeur."

M. Thomas est natif de Montréal et a fait ses études en arts visuels au cegep Lionel-Groulx. Il les a ensuite poursuivies à l'université de Trois-Rivière. Après ses études, il a enseigné sur une réserve indienne à la Baie James pendant deux ans. M. Thomas a aussi donné des cours d'artisanat à Québec pendant quatre ans. Il s'est enfin spécialisé en éducation à la Faculté d'éducation de l'Université de Windsor et il enseigne l'art, la musique et la technologie à l'école secondaire de Pain Court depuis cinq ans.

M. Thomas a affirmé que le travail avec les jeunes est un défi très difficile à surmonter, mais que ça vaut la peine de faire des efforts et de voir les jeunes réusssir et s'impliquer dans différentes activités.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, au deuxième Gala de la Francophonie qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

La construction de l'école Saint-Michel de Leamington débutera au mois de mai

(LH) La construction du nouvel édifice qui sera le nouvel emplacement de l'école Saint-Michel de Leamington débutera au mois de mai prochain.

Le coût du projet de construction s'élève à environ quatre millions de dollar, incluant le terrain, l'edifice et l'ameublement et les fournitures.

Les plans finaux pour la construction du nouvel édifice ont été approuvés par le Conseil des écoles séparées du comté d'Essex et ils ont été envoyés à Toronto pour une approbation finale au niveau provincial.

Le nouvel édifice, qui sera construit sur un terrain d'une dizaine d'acres qui appartenait à la compagnie Heinz, permettra au personnel d'offrir une éducation de meilleure qualité aux 260 élèves qui fréquentent actuellement l'école Saint-Michel. La nouvelle école comprendra un gymnase, des laboratoires et un système d'informatique qui permettra aux élèves de travailler avec les ordinateurs.

Présentement, l'école Saint-Michel est située dans des portatives et elle doit partager beaucoup d'équipement avec une école anglophone. D'après M. Camille Thomas, surintendant au Conseil des écoles séparées du comté d'Essex, la nouvelle école stimulera les élèves à s'impliquer d'avantage dans les activités scolaires.

Il est prévu que la nouvelle ouvrira ses portes en janvier 1995. Après son ouverture, elle offrira de nouveaux programmes dont un service de garderie à temps plein pour les enfants de 18 mois à trois ans et à temps partiel pour les élèves de la maternelle.

Le programme de neuvième année qui n'est pas disponible actuellement à l'école Saint-Michel, sera offert à partir de l'an

2306-1

Commentaire

Les langues officielles : Questions et Réponses

(Tiré d'une publication du ministère du Patrimoine canadien)

Q. Quel est le statut de l'anglais au Québec?

R. La plupart des Canadiens sont au courant que le Québec a déclaré le français seule langue officielle. Cependant, saviez-vous ce qui suit?

- Le français et l'anglais ont le même statut devant les tribunaux et à l'Assemblée législative du Québec, depuis la Confédération. Toutes les lois de la province sont adoptées dans les deux langues.
- Le gouvernement du Québec fournit une vaste gamme de services gouvernementaux en anglais et il a adopté une loi garantissant le droit à des services sociaux et de santé en anglais.
- Le système d'enseignement anglophone du Québec demeure l'un des meilleurs du pays, assurant l'instruction en anglais de la maternelle à l'université.
- Le Québec est la province canadienne où le bilinguisme individuel est le plus répandu au pays. Ce qui signifie qu'il est beaucoup plus facile d'obtenir, dans le secteur privé, des services en anglais au Québec qu'en français partout ailleurs au Canada.

Q. Les communautés francophones hors Québec ne sont-elles pas menacées de disparition?

R.

- Le recensement de 1991 a révélé que le nombre de francophones hors Québec a légèrement augmenté. Près de un million de Canadiens d'expression française vivent ainsi ailleurs qu'au Québec, soit environ 15 p. 100 des habitants francophones du Canada. On les retrouve dans toutes les régions du pays, et ils forment environ le tiers de la population du Nouveau-Brunswick. La concentration la plus importante hors Québec se trouve en Ontario, où vivent plus d'un demi-million de francophones.
- L'enseignement dans la langue de la minorité est un bon indicateur de la viabilité de ces communautés. On compte ainsi 696 écoles publiques francophones de niveaux primaire et secondaire à l'extérieur du Québec.

Suite page 12

La Parole est à Vous

Lettre ouverte au ministre Gilles Pouliot pour demander des services en français à Chatham

M. Gilles Pouliot,
MInistre du Transport,
Gouvernement de l'Ontario

Monsieur:

Je revendique par la présente un service en français pour passer le test de conduite au bureau de Chatham.

Il semble évident que même si nous aurons bientôt une personne qui est bilingue au bureau, elle ne sera pas disponible pour faire passer le test sur la route.

Veuillez de grâce employer une autre personne pour cela, car peu importe le nombre de demandes, nous sommes ici dans notre pays, nous sommes nés en Ontario. Nous espérons votre aide pour ce poste.

D'autre part, il me semble que le bureau de Windsor ne devrait pas nous obliger à répéter si on parle d'abord en français; que l'anglophone sache au moins dire "une minute" pour nous mettre en attente et pour offrir un service français par une personne locale qui parle notre langue de chez nous.

Je vous prie de cesser le génocide du gouvernement envers notre culture de gens nés en Ontario qui sont francophones.

Artiste Langdon
Artiste ontarois
arts visuels et musée, Chatham

Clarification des activités de voyage des membres du Club Jean Paul II

Monsieur le rédacteur,

Je félicite LE REMPART des pages consacrées récemment au 15e anniversaire du Club de l'âge d'or Jean-Paul II. J'ajoute mes félicitations à tous ceux et celles qui ont contribué à son progrès.

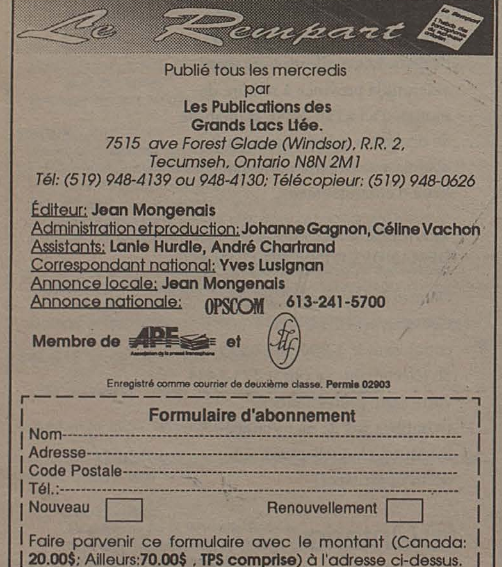
Nous sommes fiers des succès de notre Club et je suis heureux que votre journal nous aide à les faire connaître par toute la population.

Je voudrais cependant corriger une inexactitude qui s'est glissée dans l'historique du Club que vous avez publié. Il est vrai que j'ai organisé beaucoup de randonnées de quelques jours ou jusqu'à deux semaines pour le Club, mais pas ceux au Mexique. C'est que j'organise aussi, à titre particulier, d'autres voyages pour lesquels certains membres du Club se sont joints aux autres participants et participantes.

Il me fait toujours plaisir d'organiser de tels voyages, autant pour le Club lui-même, que pour les gens en général, et j'espère bien continuer à le faire encore longtemps. Je saisis l'occasion de remercier tous ceux et celles qui y participent et rendent ainsi mes efforts utiles.

Arthur Beaulne




Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM 613-241-5700**

Membre de APF **et** FF

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Formulaire d'abonnement
Nom-----
Adresse-----
Code Postale-----
Tél.:-----
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **20.00$**; Ailleurs:**70.00$, TPS comprise**) à l'adresse ci-dessus.

Soirée d'information pour les membres de la Place Concorde

A la dernière réunion générale de la Place Concorde tenue en février dernier, plusieurs membres ont indiqué leur désir d'être renseignés plus fréquemment qu'une fois par année au sujet du fonctionnement de l'entreprise et en particulier de sa situation financière.

Le nouveau Conseil d'administration est d'accord que cela est désirable et prévoit donc une première soirée d'information à leur intention qui aura lieu le samedi 14 mai.

"Y aura-t-il question de nouveaux projets de prélèvement de fonds?" a demandé le REMPART à M. Didier Marotte, directeur général de l'entreprise.

"Absolument pas!" a-t-il répondu. "Mais nous indiquerons aux membres où nous en sommes avec les résultats obtenus jusqu'à maintenant avec les projets mis sur pied à la fin de l'ann6e dernière."

Le Conseil de la Place Concorde poursuit trois façons de produire de nouveaux fonds. Les efforts de recrutement de nouveaux membres continuent. Des rabais sur les produits et services de divers commerces de la ville sont offerts aux participants à un programme de dons mensuels.

Troisièmement, on continue à chercher de nouveaux membres pour le "Club des Penseurs" qui contribuent cent dollars par mois à la Place Concorde et sont invités à participer à aux moins trois soirées où on déguste on repas gastronomiques, puis on discute avec les dirigeants sur les progrès de l'entreprise.

"La première telle soirée a eu lieu le mois dernier et a semblé plaire énormément aux convives", a indiqué M. Marotte.

Les dirigeants de la Place Concorde indiqueront donc aux membres où ils en sont avec ces mesures. En fait, a ajouté le directeur, les membres recevront les états financiers pour la première moitié de l'exercice financier en cours. Ils pourront donc apprécier non seulement les résultats de ces mesures, mais aussi des mesures de redressement administratif qui ont été instituée par M. Marotte suite à son entrée en fonction l'automne dernier.

En vue du succès du repas de la Cabane à Sucre offert dimanche dernier, M. Didier a dit qu'il a été décidé d'en offrir un autre avec un menu spècial en conjonction avec la réunion d'information.

Un bar payant sera donc ouvert à 18 h et le repas spécial suivra à 18 h 30. Le coût est de dix dollars et il est conseillé de faire ses réservations d'avance.

La session d'information suivra. Elle est ouverte aux membres seulement. En plus de recevoir les informations indiquées ci-dessus, ils pourront poser des questions ou faire des suggestions.

Cours de français au Metropolitan Hospital

(C) Le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex a conclu une entente avec les autorités administratives du Metropolitan Hospital visant l'offre sur place de cours de conversation française, afin de mieux accommoder les intéressés à l'emploi de l'hôpital.

Les premières à pouvoir bénéficier de cette entente est un groupe d'infirmières qui suivent déjà de tels cours. La directrice du Centre, Mme Mireille Whissell, souhaite que le fait de ne pas devoir se déplacer en incitera d'autres à s'inscrire aux cours.

Le Centre offre aussi des cours particuliers à la Maison française sur le campus de l'université de Windsor.

On peut se renseigner au sujet de ces cours en signalant de 253-4232, poste 2074.

Expositions et ventes de matériel français dans Kent

Les gens pourront examiner et acheter la marchandise de "Plaisir Franco" livres, cassettes audio et vidéo, cartes et articles religieux, à diverses expositions dans le comté de Kent au cours des prochains jours.

Elles ont lieu à l'école secondaire de Pain Court le 29 avril de 9 h à 15 h, à l'église du même endroit le premier mai de 9 h à 13 h, à l'école Ste-Marie de Chatham, le 2, de 10 h à 21 h et à l'école St-François de Tilbury, le 5 de 13 h à 21 h et le 6 de 9 h à 13 h.

Huit finalistes au concours Ontario Pop 1994

La Société Radio-Canada Ontario/Outaouais a annoncé huit finalistes de la 9e édition du concours Ontario Pop.

Dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, ils sont Léonard Constant de Nepean, Eric Dubeau de Perkins Field, François Labelle, d'Azilda et René Roy d'Iroquois Falls. Dans la catégorie interprète, ils sont Annie Bethiaume de Hawkesbury, Benoit Brisson de Cornwall, Véronique Dicaire d'Embrun et Geneviève Raby de Haileybury.

Quarante-cinq personnes ont participé au concours. La finale du concours se déroulera sur la scène du Théâtre du Centre national des Arts, le samedi 4 juin à 19 h 30, avec Daniel Lavoie comme artiste invité.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. #3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s: Maison française, 478 rue Sunset ouest,253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512);** M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618);** M. Luc Mailloux **(dom 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

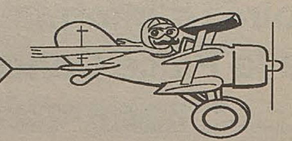
CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

Suite page 8

On parle d'eux et d'elles





Andréa Labbé et **Jessica Richards** toutes deux en 10e année à l'école secondaire L'Essor ont remporté la médaille d'argent parmi 24 groupes concurrents au Windsor Regional Science Fair pour leur exposition expliquant une méthode d'analyse des eaux résidentielles d'un procédé industriel.

C'est au groupe **Brasse-Camarade** qu'a été remise la Bourse André Paiement de l'Assemblée des Centres cutlurels de l'Ontario. Elle servira à la production de leur deuxième disque compact.

*****

Jean-Paul Barrette de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches a mérité le troisième prix de la division senior du concours d'affiche de l'Essex County Farm Safety Association.

*****

M. André Boutin représentera le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex à la session de formation de l'Assemblée des Centres culturels de l'Ontario qui aura lieu à Ottawa les 13 , 14 et 15 mai. M. Boutin est un des membres du Conseil et enseigne des cours de conversation en Centre.

*****



Mmes **Claudette Gauthier** et **Denise Tellier**, toutes deux enseignantes à l'école Ste-Thérèse de Windsor depuis de nombreuses années, étaient parmi les enseignants et enseignantes marquant le 25e anniversaire de leur début dans l'enseignement pour lesquels le Conseil des écoles catholiques de Windsor a offert une réception avec la participation de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens. On les voit au centre de la photo entourées, de **Mme Thérèse Quenneville**, enseignante de l'école, **Mme Pierre Girard**, directrice de l'école, **Mme Jeanne Mongenais**, présidente de la Section de langue française du Conseil et **Mme Laurette Vallée**, enseignante à l'école.

*****

Suite page 10

#23251

Bonne fête maman

Tournoi du Festival : L'or à l'école Georges P. Vanier

Dans le cadre du Festival francophone du Sud-Ouest qui vient de se terminer, l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex a organisé un tournoi, mixte de ballon-volant pour les quatre écoles élémentaires françaises de la ville. C'est l'équipe de l'école Georges P. Vanier qui a remporté les médailles d'or fournies par l'Association. On en voit les membres dans la photo : en avant : Robert Trudelle (étendu par terre), Amanda Lauzon, Andreana Kisch, Gillian McDonald et en arrière Mme Sylvie McBryde, Sébastien Dipietro, Matthew Soullière, Michael Kizis, Jeffrey Cook, Michael Stasko, Lisa Cogliati, Michelle Mummery, Mary Lauren Morrissey, Mme Michelle PIlon; absent : Jonathan Marcus.



Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **436-0368** (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **948-1890** (Windsor)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

Suite page 10

Classements

Jean-Paul II

Résultats du12 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 721
Les Pains chauds 711
Les Bûcherons 699
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Rose Sirois 203
Edna Landry 199
HOMMES
Paul Barrette 219
Zéphirin Beaulieu 212
Urbain Cormier 211
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Pains chauds 2014
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
FEMMES
Gemma Bélanger 526
Rose Sirois 509
Mona Cormier 505
HOMMES
Paul Barrette 562
Germain Roy 547
Urbain Cormier 538
Premier gagnant 50/50
Gemma Bélanger
Classement suite au12
#3 Les Pains chauds 63
#7 Les Bavards 60
#2 Les Medes 58
#6 Les Bébés 53.5
#5 Les Impossibles 46
#1 Les Bûcherons 44.5
#4 Les Malchanceux 39
#8 Les Fantômes 0
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 160
Rose Sirois 143
Edna Landry 143
Mona Cormier 143
HOMMES
Germain Roy 160
Urbain Cormier 159
Paul Barrette 155

Réunion d'information communautaire du Conseil de santé du comté de Kent sur les soins de longue durée

Le Comité directeur sur les soins de longue durée du Conseil régional de santé du comté de Kent organise des réunions d'information communautaire en collaboration avec des centres pour aînés et aînées de la région. Ces réunions permettent de transmettre des renseignements sur le projet de réforme des soins de longue durée aux aînés et aux aînées, aux adultes ayant une incapacité et aux autres personnes qui s'intéressent à la planification de cette réforme. Les participants auront l'occasion de discuter et de poser de questions. Nous vous invitons à assister à une telle réunion, le **mercredi 4 mai, 13 heures, salle paroissiale Immaculée Conception, Pain Court**



EN BREF

L'ECOLE LAJEUNESSE PARTICIPE A UNE COLLECTE DE SANG

Les élèves de l'école E. J. Lajeunesse se joignent à ceux de la Century Secondary School pour donner du sang à une clinique spéciale au cours du mois de mai.

D'autre part, il y aura une clinique à Amherstburg le mardi 3 mai de 1 h à 16 h 30 et de 18 h à 20 h à la salle des Chevaliers de Colomb.

Les cliniques régulières au local à Windsor, au 3909 est, chemin Grand Marais, ont lieu les lundis et jeudis de 13 h à 20 h.

PRIX INTERNATIONAL A UN OUVRAGE FRANCO-ONTARIEN

(C) "La Bande dessinée l'art d'en faire", de Paul Roux, publiée au Centre franco-ontarien de ressources pédagogique, a mérité le Prix spécial du jury lors du septième Festival de la bande dessinée francophone, tenu à Québec ce mois d'avril.

Paul Roux présente dans le volume une sorte de cours complet sur l'art de créer une bande dessinée, depuis l'écriture du scénario jusqu'à la planche de couleurs, en passant par la création de personnages et les techniques d'encrage.

Il existe aussi un guide pédagogique qui accompagne cet ouvrage. Commande téléphonique auprès du CFORP : (613) 747-1553.

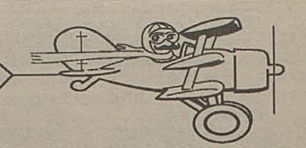
RAPPORT DE L'OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

(C) Le ministre délégué aux Affaires francophones, M. Gilles Pouliot, a rendu public le Rapport annuel 1992-1993 de l'Office des affaires francophones.

Le rapport donne un aperçu des activités pour l'année dont le lancement du plan stratégique de l'Office, la désignation de quatorze nouvelles agences qui peuvent maintenant offir de services en français, la promotion des services en français et une liste des groupes communautaires qui ont reçu de l'aide financière du Fonds de soutien à la communauté.

Des exemplaires du rapport sont disponibles sur demande en appelant Chantal Drouin ou Michelle Mattes au (416) 325-4949 ou en composant le 1-800-268-7507.

On parle d'eux et d'elles

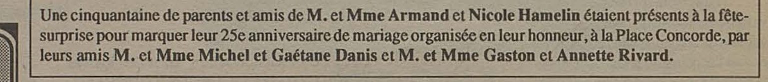




On a annoncé récemment que **Kathy Pitulko**, étudiante à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, est la gagnante nationale du concours de rédaction annuel de la Légion Royale Canadienne. A ce titre, elle représentera la jeunesse canadienne aux cérémonies du Jour du Souvenir à Ottawa en novembre prochain.

DÉCÈS

Soeur Claire Marie Poisson, Ursuline, après 45 ans de vie religieuse pendant lesquelles elle a enseigné à Pointes-aux-Roches, Windsor, Wallaceburg et Blenheim. Quatres frères lui survivent : le **Dr Thomas Poisson** et **William** de Belle-Rivière, **Robert** de Port Colborne et **Louis** du Michigan.



Une cinquantaine de parents et amis de **M.** et **Mme Armand** et **Nicole Hamelin** étaient présents à la fête-surprise pour marquer leur 25e anniversaire de mariage organisée en leur honneur, à la Place Concorde, par leurs amis **M.** et **Mme Michel et Gaétane Danis** et **M.** et **Mme Gaston** et **Annette Rivard.**

Suite page 11

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1.** **08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469.** **08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053** **09**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** **11**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** **11**

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799** **11**

A VENDRE : Machine à écrire de marque «Brothers», bonne condition. Prix à discuter. **978-3115** **13**

A VENDRE : 2 bicycle pour filles 20": 50 $; 1 bicycle 26" : 20 $, 1 bicycle 10" pour enfant 15 $, large cage pour perroquet: 55 $ et une grandeur cocotel: 30 $ **969-2988** **15**

A LOUER: chambre dans l'est de la ville **974-0475** **15**

A VENDRE : Voilier à vendre, "Mirage" 24 pieds, peut coucher 4 personnes inclut le poêle, le lavabo, toilette, très large inventaire de voiles et équipement inclus. 9,500 $ ou meilleure offre. 352-9300 (jour), 352-2527 (soirée). **15**

A VENDRE : Set de chambre à coucher, 5 pièces, laveuse et sécheuse, balançoire, équipement sportif, **972-5799** **16**

A VENDRE: Voiture Tempo '87, Prix à négocier, **972-5799.** **16**

A VENDRE : Guitare et amplificateur "Traynor" en excellente condition. Payé 950 $, demande 300 $. Ausi 4 pneus 185-70R14, 3000 KM 25 $ chacun. Chris **945-9801** **17**

"Nous sommes fiers et nous avons raison de l'être"

Le président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario en a assez du défaitisme

Ottawa (APF) A force de répéter que les Franco-Ontariens sont nés pour un petit pain, on ne fait que miner le moral de toute une communauté. Pour le président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, Benoît Martin, il est à peu près temps que ça change et que les francophones valorisent leurs réussites.

M. Martin a mis l'accent sur la fierté dans le rapport qu'il a livré lors de l'Assemblée générale annuelle de la Fédération, qui avait lieu à Ottawa les 23 et 24 avril. "Nous ne sommes pas habitués à nous péter les bretelles... nous avons surtout tendance à faire exactement l'inverse", a déclaré d'entrée de jeu le président Martin en s'adressant aux dirigeants des caisses.

Il en veut pour preuve la nouvelle portant sur la moyenne salariale au Canada. Les médias, déplore-t-il, ont surtout mis l'accent sur le fait que la moyenne salariale des anglophones du Canada était supérieure à celle des francophones. Mais ce qu'ils ont oublié de souligner, ajoute M. Martin, c'est que le salaire moyen d'un Franco-Ontarien est plus élevé que celui d'un québécois ou de n'importe quel autre francophone au pays. Plus élevé, même, que celui des anglophones du Québec.

"En exagérant notre situation et en brossant un tableau plus noir que réalité, c'est tout le moral d'une communauté qu'on mine", selon M. Martin. "On se fait flageller dans les médias, c'est même rendu dans notre vocabulaire. On ne dira pas que quelque chose est bien, on va dire que c'est pas trop pire", ajoute le président en entrevue.

Pourtant, dit-il, il y a de bonnes nouvelles. Les caisses ont enregistré des pertes sur prêts de 0,12 cents du 100 dollars d'actifs, alors que Desjardins a fait des pertes de 30 cents du 100 dollars d'actifs et que les banques, elles, ont encouru des pertes de 0,75 cents du 100 dollars d'actifs. Et n'allez pas dire à M. Martin que les caisses populaires franco-ontariennes affichent une bonne performance à ce chapitre, tout simplement parce qu'elle prennent moins de risques que les autres institutions financières. Si les caisses ont moins de pertes c'est, dit-il, parce qu'elles sont plus près de leur communauté que les autres institutions financières et qu'elles peuvent donc se protéger contre les mauvaises surprises.

Le réseau des caisses est aussi le principal employeur privé franco-ontarien et ça M. Martin trouve aussi qu'on ne le répète pas assez souvent. «On a un mouvement qui donne à la communauté, en retombées directes, 50 millions annuellement» et qui crée 800 emplois, précise-t-il. «Nous sommes le principal réseau de développement économique de l'Ontario français. Nous sommes, à l'exclusion des gouvernements le principal investisseur en dons, en commandites et en ristounes auprès de notre communauté».

M. Martin veut maintenant que la caisse s'implique de plus enplus dans le développement régional et qu'elle devienne le "pilier" et le "catalyseur" des initiatives économiques locales.

La Fédération ouvre ses portes aux journalistes

La Fédération a aussi l'intention d'augmenter sa visibilité dans les médias. Elle a embauché une nouvelle responsable des communications avec un mandat très clair en ce sens. C'est ce que la Fédération appelle le "repositionnement du service des communications.".

Pour la première fois, la Fédération a permis aux journalistes d'assister à la totalité de son assemblée annuelle. Auparavant, les journalistes étaient perçus comme des indésirables et ces derniers devaient se battre à chaque année, sans succès, pour obtenir le privilège d'assister à l'assemblée annuelle. En soi, il s'agit d'une petite révolution.

Il faut dire que la Fédération sent le besoin de raffiner ses techniques de marketing avec l'adoption prochaine d'une nouvelle loi sur les caisses populaires. Cette loi, qui permettra aux caisses d'offrir les mêmes services financiers que les autres institutions financières, sera adoptée cette année.

Les caisses pourront dès lors se battre à armes égales avec les banques. Mais elle devront faire preuve d'ingéniosité pour attirer la clientèle. Les deux prochaines années seront consacrées à la formation du personnel et des dirigeants. On investira aussi dans la technologie dans le but de réduire les coûts d'opérations. Ces coûts sont présentement supérieurs à ceux des banques et les caisses sont vulnérables à une guerre de prix, selon le directeur général de la Fédération, M. Pierre Lacasse. Cette guerre pourrait survenir dès que les banques auront amorti leurs pertes sur prêts de la dernière récession.

Pour affronter la concurrence et pour mieux vendre ses produits, la Fédération a proposé un service marketing aux caisses. Le projet a reçu un accueil favorable. Un premier plan de marketing devrait voir le jour en 1995.

Pour la Fédération des caisses populaires de l'Ontario:

Cette année marque la fin d'une époque et le début d'un temps nouveau

Ottawa (APF): Pour les dirigeants de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, 1994 marquera la fin d'une époque et le début d'un temps nouveau. Le début, en fait, d'une ère de grands changements au sein des caisses populaires.

C'est en effet cette année que le gouvernement ontarien adoptera sa Loi sur les caisses populaires et les credits unions, qui permettra aux caisses de bénéficier des mêmes droits et privilèges que les banques. Autrement dit: les caisses pourront bientôt offrir toute une gamme de nouveaux services à leurs membres, comme des parts permanentes. Elles pourront aussi se lancer dans les prêts commerciaux avec plus de vigueur.

Le gouvernement provincial a déposé sa loi le 9 décembre dernier et elle a franchi le cap de la deuxième lecture en mars. Elle pourrait être adoptée en juin prochain. "C'est un des outils qui va nous permettre de grandir" selon le président de la Fédération, M. Benoît Martin.

Avec un actif total qui a augmenté de 5,6 pour cent pour atteindre près de 1,5 milliard de dollars à la fin de 1993, les caisses ontariennes ont connu de bons résultats et ce, malgré la faiblesse de la reprise économique, indique le rapport annuel de la Fédération.

Les caisses et leur fédération ont aussi réinvesti près de 2,3 millions en ristournes, en dons et en commandites de toutes sortes, comparativement à 1,75 million l'année précédente. En fait, plus de 22 pour cent des bénéfices des caisses membres et de la Fédération sont retournés dans les communautés.

Index des Services en Français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place concorde, **948-4339**
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VÊTEMENTS SPORTS (Voir **ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS**)

VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

La Société Radio-Canada sera le diffuseur des Jeux Olympiques d'été de 1996

Les droits exclusifs de diffusion au Canada des Jeux Olympiques d'été à Atlanta, en 1996, ont été accordés à la Société Radio-Canada.

Le Comité olympique international vient, en effet, d'accepter l'offre conjointe de la CBC et de la SRC, Télévision et Radio, plutôt que celle des réseaux CTV et TVA.

La SRC, le réseau national de t□élévision, diffusera, d'un océan à l'autre, 187 heures d'émissions françaises dont 72 heures en période de grande écoute et la CBC présentera 240 heures de compétition dont 80 en période de grande écoute.

«Les forces combinées et les différentes expertises offertes par nos réseaux français et anglais de Télévision et de Radio sont gages d'excellence et nous sommes fiers d'être à nouveau le diffuseur canadien des Jeux Olympiques d'été», soulignait encore Madame Michèle Fortin, directrice générale de la programmation.



Les langues officielles : Questions...suite de la page 4

Q. Qu'entend-on au juste en affirmant que le français et l'anglais sont les «langues officielles» du Canada?

R. Cela signifie que les Canadiens peuvent communiquer avec le gouvernement fédéral aussi bien en français qu'en anglais. Plus précisément, on garantit de la sorte les droits suivants :

- Le droit pour la population d'être servie en français ou en anglais lorsqu'elle s'adresse aux

Q. N'est-il pas coûteux et inutile d'exiger que les étiquettes des produits soient bilingues?

R.

- En règle générale, les lois fédérales exigent seulement que soit indiquée sur les emballages, dans les deux langues, l'information indispensable aux consommateurs (par exemple la liste des ingrédients). Cette information peut être cruciale pour la santé et la sécurité des consommateurs, notamment ceux qui souffrent d'allergies.
- La plupart des produits commercialisés au pays satisfont largement à ces quelques exigences parce qu'il est plus économiquement rentable d'apposer une seule étiquette ou d'avoir un seul emballage.
- Le bilinguisme dans les étiquettes facilite la circulation des produits et services dans tous les marchés de l'ensemble du pays, ce qui contribue au renforcement de l'union économique canadienne.
- En ce qui concerne la célèbre boîte de céréales «Corn Flakes», rappelons qu'elle est bilingue depuis 1907, soit bien avant l'adoption des lois fédérales, cela pour des raisons purement économiques et compte tenu de la nature de ce pays.

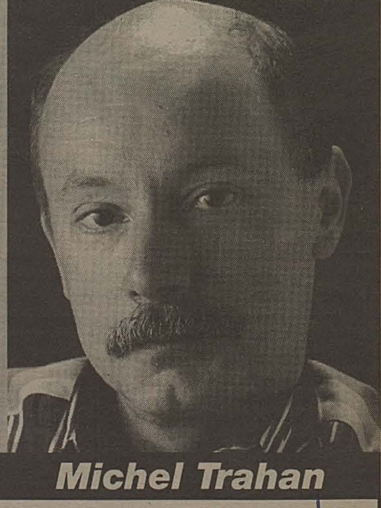
Q. Le fait d'avoir deux langues officielles ne sème-t-il pas la division?

R.

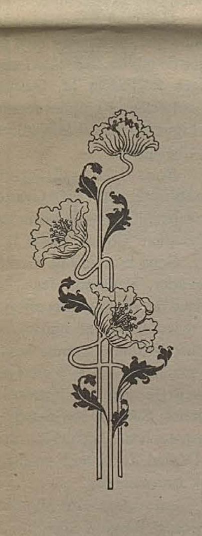
- Le Canada comprend deux grands groupes linguistiques. Un Canadien sur quatre parle le français; près de deux millions de Canadiens vivent dans des provinces et des territoires où leur langue maternelle est minoritaire.
- Le principe des deux langues officielles est non seulement reconnu par la majorité des Canadiens, qu'ils soient d'expression française ou anglaise, mais c'est aussi une caractéristique marquante de l'identité canadienne et une réalité sociale fondamentale.
- Le Canada a l'avantage d'avoir pour langues officielles deux des principales langues parlées dans le monde. Le français et l'anglais sont des langues officielles dans plus du tiers des pays membres des Nations Unies. Par ailleurs, 44 nations appartiennent à ce qu'il est convenu d'appeler la Francophonie, l'équivalent francophone du Commonwealth, qui rassemble pour sa part 49 pays. Le Canada

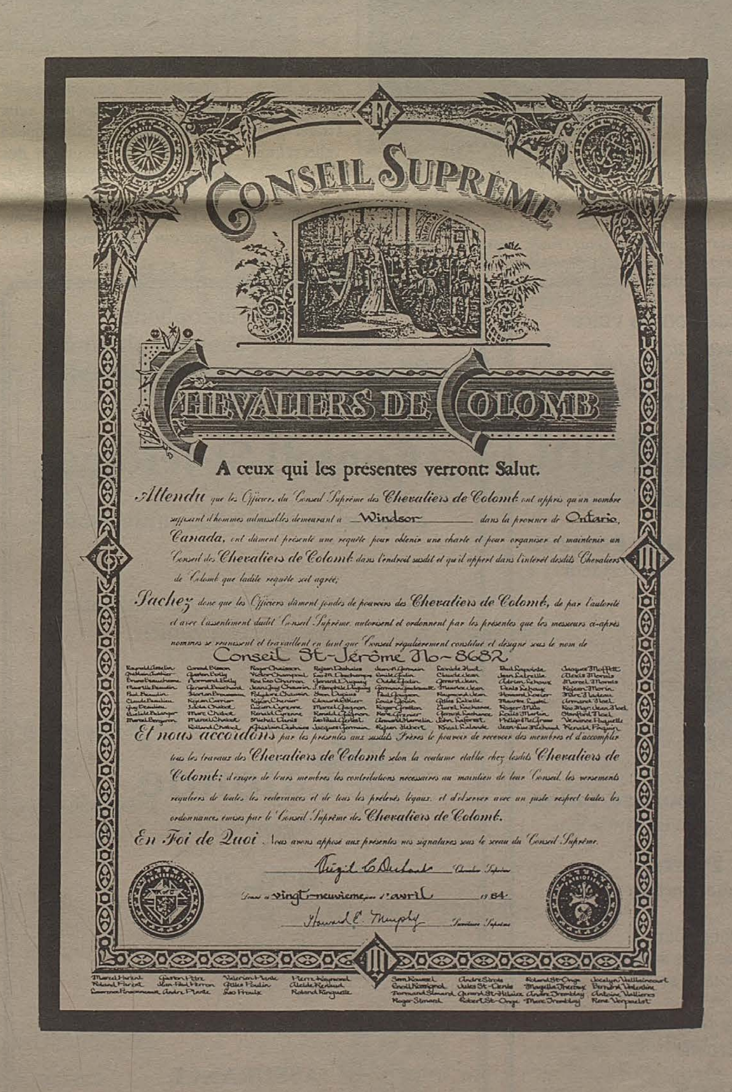






Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a 10 ans





CONSEIL SUPRÊME

CHEVALIERS DE COLOMB

A ceux qui les présentes verront: Salut.

Attendu que les Officiers du Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb ont appris qu'un nombre suffisant d'hommes admissibles demeurant à Windsor dans la province de Ontario, Canada, ont dûment présenté une requête pour obtenir une charte et pour organiser et maintenir un Conseil des Chevaliers de Colomb dans l'endroit susdit et qu'il appert dans l'intérêt desdits Chevaliers de Colomb que ladite requête soit agréé;

Sachez donc que les Officiers dûment fondés de pouvoirs des Chevaliers de Colomb, de par l'autorité et avec l'assentiment dudit Conseil Suprême, autorisent et ordonnent par les présentes que les messieurs ci-après nommés se réunissent et travaillent en tant que Conseil régulièrement constitué et désigné sous le nom de

Conseil St-Jérôme No-8682

Et nous accordons par les présentes aux susdits Frères le pouvoir de recevoir des membres et d'accomplir tous les travaux des Chevaliers de Colomb selon la coutume établie chez lesdits Chevaliers de Colomb; d'exiger de leurs membres les contributions nécessaires au maintien de leur Conseil, les versements réguliers de toutes les redevances et de tous les prélevés légaux, et d'observer avec un juste respect toutes les ordonnances émises par le Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb.

En Foi de Quoi Nous avons apposé aux présentes nos signatures sous le sceau du Conseil Suprême.

Virgil C. Dechant, Chevalier Suprême

Donné ce vingt-neuvième jour d'avril 1984

Howard E. Murphy, Secrétaire Suprême



Un supplément spécial du journal LE REMPART - 27 avril 1994

Historique

C'est en mars 1984 qu'a eu lieu la réunion de fondation du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb, organisée par M. Louis Rocheleau de Rivière-aux-Canards qui avait acquis beaucoup d'expérience comme député de district de l'organisation, et avec l'appui et l'encouragement du P. Robert Champagne, alors curé de cette paroisse.

L'invitation aux hommes de la paroisse de participer, le mois suivant, à une initiation au premier degré de cette Chevalerie a paru dans le bulletin paroissial la semaine suivante.

A cette première initiation tenue en français dans le sud-ouest de la province, 52 nouveaux membres se sont joints à 75 autres chevaliers de langue française qui ont transféré de conseils anglophones de la région.

La soirée de remise de la Charte a eu lieu en avril 1985. La messe qui a précédé a été concélébrée par Mgr. Jean Noël, et les Pères Lionel Morand, Lionel Chevalier, Léo Charron, Laurent Poisson et Robert Champagne.

L'année suivante avait lieu les premières initiations en français des deuxième et troisième degrés de l'Ordre des Chevaliers dans la région, grâce à la visite d'une équipe de l'extérieur. Mais au cours des prochaines années, des équipes locales francophones seront formées à cette fin.



M. et Mme Alcide et Claudette Renaud, première famille de l'annбe du Conseil. Depuis son début, le Conseil St-Jérôme a mis beaucoup d'accent sur les activités pour raffermir les valeurs familiales dans la société.



A l'occasion de la soirée de remise de la Charte en avril 1985: M. Len Adam, député de district, M. Louis Gouin, premier Grand Chevalier du Conseil, M. Louis Proulx, Député Grand Chevalier, M. Al Dewitte, Député d'Etat de l'Ontario et M. Phil Zakoor, Secrétaire d'Etat de l'Ontario.

C'est Louis Gouin, homme de vaste expérience au sein des Chevaliers de Colomb, qui a été le premier Grand Chevalier et à qui revint la tâche d'organiser le conseil, mettre sur pied les comités et les moyens de prélèvement de fonds, et surtout, de planifier la rémise de la Charte qui a eu lieu en avril 1985. C'est aussi pendant son mandat que l'on commença à publier un bulletin officiel intitulé "La Boussole" dont la rédactrice fut Mme Jacqueline Raymond jusqu'en 1989 où Mme Judith Turcotte a pris la relève.

Le deuxième Grand Chevalier, Léo Proulx, vit à l'organisation du groupe des Ecuyers Colombiens pour aider aux jeunes garçons catholiques à apprendre à assumer des responsabilités et démontrer de l'initiative. Le premier conseil des Ecuyers comprenait Dany Brousseau, Eric Bergeron, Luc Hamelin, Constant Brousseau, Normand Gascon et Richard Bélanger.

Ce n'est pas la seule activité-jeunesse à laquelle s'intéresse le Conseil. Par exemple, il voit aussi à la participation de jeunes de la région aux compétitions de lancer libre menant aux championnat international. C'est Roger Chiasson qui s'occupe depuis plusieurs années de cette activité.

M. Proulx a initié divers projets d'aide à la paroisse. C'est aussi pendant son mandat que fut fondé le groupe des Dames Auxiliaires Les Colombes.

De plus, c'est aussi à cette époque que fut mis sur pied la Ligue de quilles du Conseil que dirigea fidèlement M. Gaston Lapierre et qui s'est joint depuis à la Ligue du Conseil de Windsor des Chevaliers.

Sous la direction dynamique de ce Grand Chevalier, le Conseil mérite la désignation "Conseil Etoile."

Sous le troisième Grand Chevalier, Raymond Jean, le Conseil fait de nouveaux efforts de recrutement et mérite le trophée Trillium. Débute aussi le travail d'appui à la Société de l'Arthrite qui se poursuit toujours. Suite à son mandat, Raymond Jean a occupé le poste de Député de district pendant deux autres années.

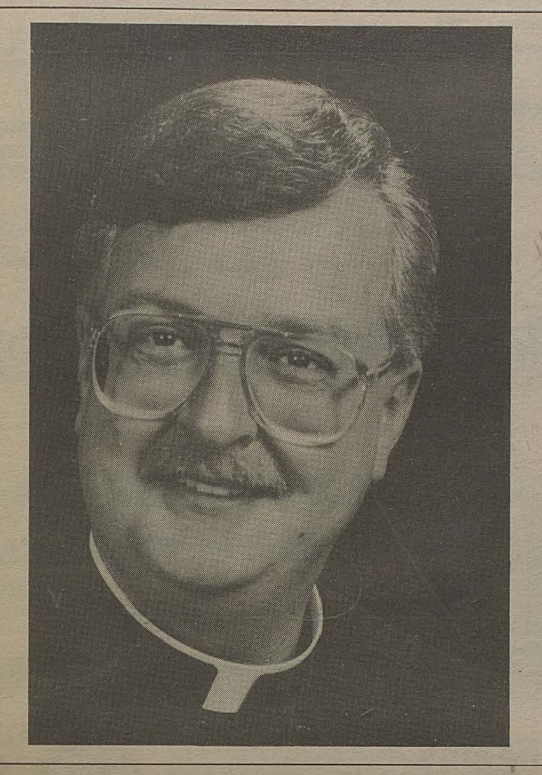
Au cours du mandat d'Alcide Renaud qui lui a succédé, une attention particulière aux efforts de prélèvement de fonds a permis de renflouer les coffres du Conseil lui permettant d'appuyer beaucoup d'autres causes.

C'est Réal Lalande qui a succédé à Alcide Renaud au poste de Grand Chevalier. Sous son impulsion, le Conseil intensifie ses efforts pour la préservation et le rayonnement des valeurs familiales.

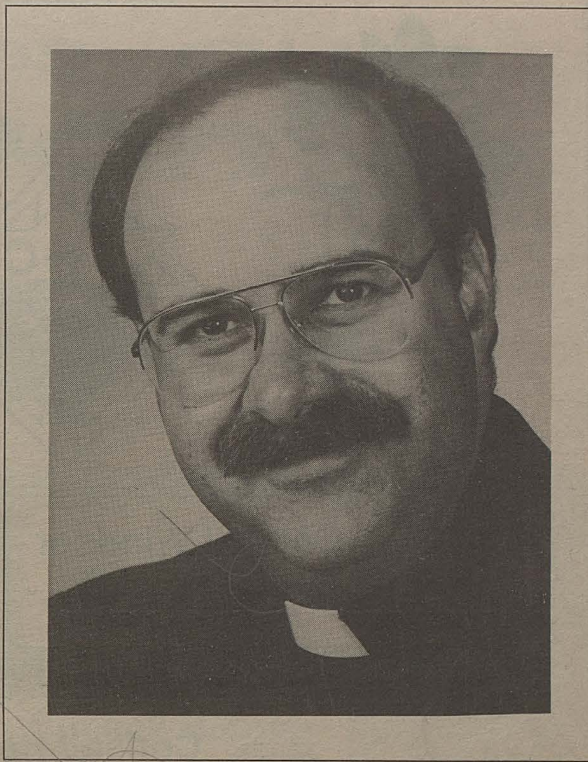
En fait, le Conseil St-Jérôme reconnaît cet objectif depuis ses débuts. Comme plusieurs autres conseils, il nomme une famille du mois parmi

Suite page 4

Aumôniers



Père Robert L. Champagne 1984- 1992



Père Marc E. Larocque 1992 -



Nous félicitons très chaleureusement les Chevaliers de Colomb et nous les remercions sincèrement de tout ce qu'ils font pour la paroisse et la communauté

Le Conseil Paroissial
M. Conrad Beaupré, président

Le Club de l'Age d'or Jean-Paul II
M. Emile Lamarche, président



La Fraternité Pie X
Mme Céline Messier, présidente

Le Club des Placiers
M. Euclide Bélanger, président

Les Dames Auxiliaires "Les Colombes"
Mme Denise Latreille, présidente



Le Secteur Windsor-District Scouts de Toronto
Mme Nora Mallet, présidente



Félicitations sincères au Conseil St-Jérôme de la part de vos confrères de la région #6



Conseil Windsor
#1453
Albert L. Decaire, Grand Chevalier



Conseil St. Michael's
#4501
Jean Pierre Dorey, Grand Chevalier



Conseil Francis J. Clarke
#5350
Harry Major, Grand Chevalier



Conseil St. Vincent de Paul
#9528
Edward Manon, Grand Chevalier



Conseil Holy Family
#4386
Leroy Lamont, Grand Chevalier



Conseil St. John the Evangelist
#4555
Kenneth Bezaire, Grand Chevalier



Conseil Bishop John T. Kidd
#4924
Joseph Doumani, Grand Chevalier



Conseil Sacred Heart
#9500
Gary Triolet, Grand Chevalier



Conseil Immaculée-Conception
#9693
Bernard Sterling, Grand Chevalier



Conseil Fr. Victor C. Côté
#9671
Ted Bourgard, Grand Chevalier



Conseil Most Precious Blood
#9645
Allison McAleer, Grand Chevalier



Conseil Fr. Lionel Bélanger
#11090
Ron Gallant, Grand Chevalier, fondateur



Conseil St. Ursula
#9551
Michael Blain, Grand Chevalier



Conseil Father Paul J.F. Watson
#8919
John Cassidy, Grand Chevalier

Historique... suite

lesquelles est ensuite choisie une famille de l'année. La première, en 1985, fut celle d'Alcide et Claudette Renaud. Il n'en a pas eu l'année suivante, mais celle de 1987, de Roland et Lola St-Onge, fut ensuite choisie la famille de l'année pour toute la province. Suivirent celles de Robert et Laurette Vallée, Marcel et Renée Parent, Raymond et Monique Jean, Marcel et Marielle Bergeron, Howard et Gilberte Losier et, en 1993, celle de Rhéal Lalande lui-même et de son épouse Jeannette Lalande qui a représenté la région aux niveaux provincial et international.

Au cours du mandat de Rhéal Lalande, le Conseil a initié en collaboration avec Les Colombes un autre projet majeur promouvoir les valeurs familiales. Chaque année, à la fête "Célébrons notre Engagement", de nombreux couples qui marquent un 5e, 10e, 15e, 20e, 25e, etc. anniversaire de mariage, ainsi que des religieux ou religieuses qui marquent un anniversaire semblable de vie religieuse, assistent ensemble à une messe d'action de grâces, puis participent à un banquet et à une soirée sociale.



M. et Mme Rhéal et Jeannette Lalande, la famille de l'année en 1983 qui, par la suite, a représenté la région aux niveaux provincial et international.

Le sixième Grand Chevalier, Jean Campeau, a eu l'honneur d'être installé dans ses fonctions à la première cérémonie d'installation tenue à la paroisse-même, au moment, d'ailleurs, où le nouveau curé, le P. Marc Larocque, devenait le deuxième aumônier.

Pendant son mandat, les Chevaliers ont tenu leur congrès provincial annuel à Windsor au cours duquel le Conseil St-Jérôme a reçu quatre trophées d'excellence, dont celle pour le meilleur conseil parmi les soixante-dix de la province qui comptent entre 150 et 200 membres.

Jean Campeau a aussi fait incorporé le Conseil Caritas pour le prélèvement et les déboursés de fonds pour des oeuvres charitables, et le Club Colombien pour administrer les avoirs du Conseil.

Pour l'année courante de dixième anniversaire, c'est Jacques Moffett qui est Grand Chevalier. Tout en poursuivant les projets en faveur de la famille, les collectes de sang et de fonds pour diverses oeuvres charitables, il vise à rehausser l'idée que se font les gens d'un Chevalier.

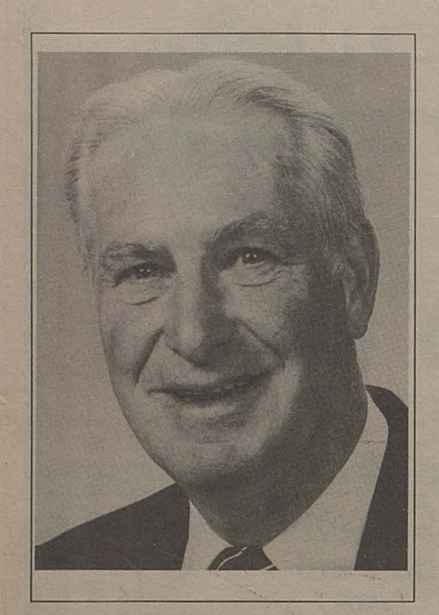
C'est ce samedi, 30 avril, qu'a lieu le banquet anniversaire.

Remerciements à Mme Anita Campeau qui a fait toute la rechreche ce texte.

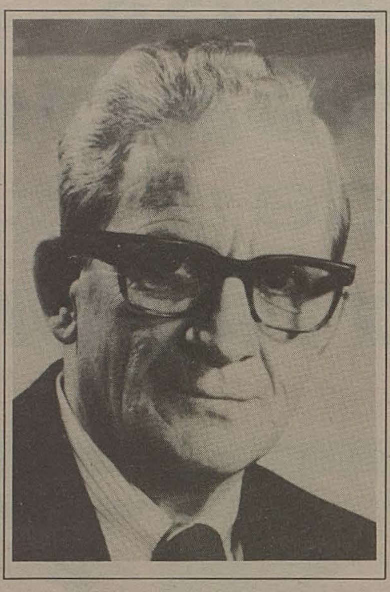


Lors de la tenue du Congrès provincial à Windsor l'an dernier, le Grand Chevalier d'alors, M. Jean Campeau, à droite, et son épouse Anita, reçoivent des mains du Député d'Etat Raymond Braun, une plaque de mention honorable au chapitre des activités dans le domaine familial.

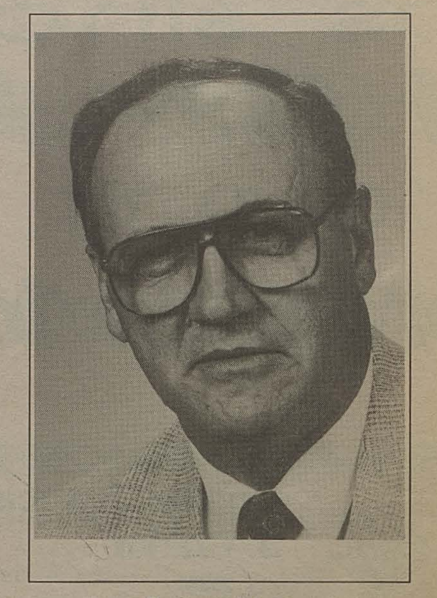
Les Grands Chevaliers



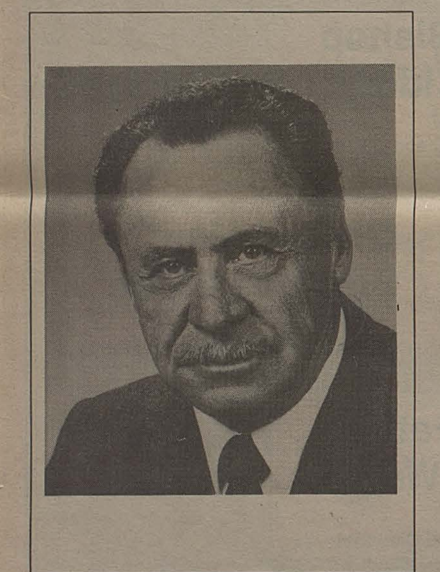
Louis Gouin
1984 - 1985



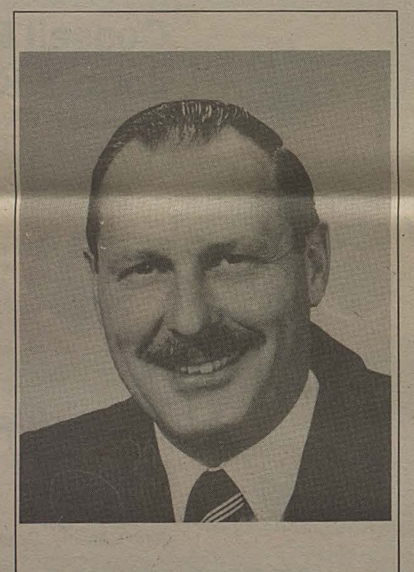
Léo A. Proulx
1985 - 1987



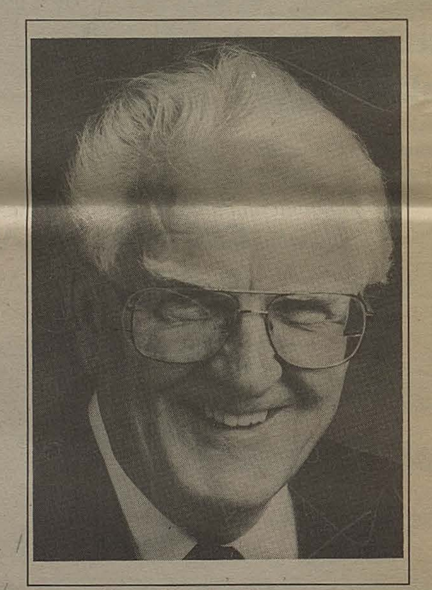
Raymond Jean
1987 - 1989



Alcide Renaud
1989 - 1990



Rhéal Lalande
1990 - 1992



Jean-Charles Campeau
1992 - 1993



Jacques Moffett 1993 -

L'Ordre du Quatrième Degré

Au nom de l'Ordre du Quatrième Degré des Chevaliers de Colomb, j'aimerais souhaiter un Joyeux anniversaire au Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb et beaucoup d'autres d'années à venir!

Nous sommes 44 membres du Conseil St-Jérôme qui se sont joints à l'Ordre du Quatrième Degré.

Devenant 4ième degré ne veut pas dire que le 3ième degré est du passé. Au contraire, il faut être membre actif et la carte de membre doit être à jour annuellement afin de pouvoir être membre actif au quatrième. Les membres du quatrième degré s'engagent à rester fidèles à leur Conseil, de lui aider, de répondre à ses appels s'il a besoin de nous.

Nous sommes identifiés par notre uniforme de couleur, aidant ainsi à notre Conseil à accentuer la présence des Chevaliers de Colomb lors des activités religieuses ou patriotiques.

D'après les statistiques, une fois qu'un membre se joint à l'Ordre du quatrième degré, il est très rare qu'il quitte l'ordre, car il est fier de lui-même, plus confiant, il ressent un attachement spécial à l'ordre et reste fidèle à la chevalerie.

Nous avons toujours l'idée de commncer une assemblée francophone. Nous espérons qu'à l'avenir des membres, jeunes ou moins jeunes de langue française seront assez motivés pour mettre sur pied une assemblée du Quatrième Degré uniquement francophone.

Alcide J. Renaud
Ancien Grand Député
Fidèle Navigateur

Un appel aux hommes catholiques

Pour ceux qui sont fidèles à la religion et au patriotisme, le grand défi aujourd'hui est de combattre les nouveaux dangers qui menacent notre société, notre pays, notre église et notre famille. C'est un défi tout spécial pour un mouvement tel que celui des Chevaliers de Colomb. Le devoir de répondre à ce défi tombe lourdement sur les épaules des Chevaliers, parce qu'ils ont le nombre, l'organisation, le discernement chrétien, le potentiel et le leadership pour combattre et vaincre ces périls.

C'est ainsi que le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb, l'unique conseil francophone du sud-ouest de l'Ontario, est toujours à la recherche d'hommes catholiques voués à la défense de leur foi, de leur pays, de leur église ainsi que de leur famille.

Le Conseil St-Jérôme se félicite de leur efforts déjà fournis.

Cette année étant déclarée "L'année Internationale de la Famille", la Chevalerie est très occupée à discerner et à renforcer les valeurs et le statut de la famille dans la société.

Alors, toi, homme catholique, lève-toi, et fais partie d'une armée, prête à défendre cette société qui fait face à l'extinction, que nos pères et mères ont construite par leur sueur, leur détermination, et leur foi.

Roger Gratton
Directeur de recrutement.

L'assurance Chevaliers de Colomb

En 1882, le père Michael J. McGivney fut motivé par les besoins tragiques de veuves et orphelins de sa paroisse suite au décès prématuré du père de famille. Il réalisa que la fonction première d'un catholique était envers sa famille, de voir à leurs besoins de son vivant et, autant que possible, prévoir pour leurs besoins après sa mort. Alors une formule pour une organisation à but non lucratif pour offrir à ses membres une assurance-vie à coût minime fut développée.

Cette oeuvre a grandi et aujourd'hui l'Assurance des Chevaliers de Colomb, avec plus de $ 24 milliards de protection en force, est reconnue comme l'un des plus grandes compagnies d'assurance fraternelle en Amérique du Nord. Nos membres profitent aussi d'un prix de revient classifié comme un des plus bas dans notre industrie.

Traduit en responsabilité sociale, ceci permet aux familles de demeurer ensemble et de garder leur prestige et leur maison et d'assurer que les besoins éducatifs et financiers puissent être comblés dans l'éventualité d'un décès prématuré. Un bon père de famille se doit de protéger sa famille avec un plan d'assurance capable de maintenir les nécessitées minimales du foyer familial.

L'assurance des Chevaliers de Colomb offre aussi des plans d'épargne ainsi que des R.E.E.R pour les besoins des membres ainsi qu'un service à domicile offert par des agents compétents.

Les bénéfices de l'Assurance des Chevaliers de Colomb sont offerts à tout membre en règle ainsi qu'à tout homme catholique pratiquant intéressé de faire partie de notre grande famille fraternelle.

Jean-Guy Lalonde
Agent d'assurance

Appréciation des Colombes

Je me fais la porte-parole de toutes les membres des Dames Auxiliaires des Chevaliers de Colomb pour exprimer nos souhaits les plus sincères au Conseil St-Jérôme à l'occasion de son 10e anniversaire.

Etant liées de très près au Conseil, nous sommes en mesure d'apprécier tout ce que ses membres accomplissent.

Nous félicitons donc tous ceux qui ont fait partie de l'exécutif à un moment ou un autre depuis la fondation, tous ceux qui oeuvrent au sein des comités et tous les membres qui participent au Conseil.

Nous les félicitons de façon particulière pour tout ce qu'ils font pour rehausser les valeurs familiales. C'est évidemment quelque chose que nous tenons bien à coeur.

Et nous les assurons que nous continuerons à les encourager dans leurs oeuvres et à collaborer avec eux.

Denise Latreille
Présidente
Dames auxiliaires
Les Colombes

Une des composantes les plus importantes de la paroisse

Il y a dix ans, il y a eu un grand événement : un groupe d'hommes catholiques, francophones ont proposé la fondation d'un Conseil de Chevaliers de Colomb à la Paroisse St-Jérôme de Windsor.

L'établissement de ce Conseils reflétait un renouveau qui bouillonnait dans les rangs de la Chevalerie. Les conseils au sein d'une paroisse pourraient-ils, mieux que des conseil régionaux soutenir et s'occuper des besoins d'une paroisse et donc de l'Église? Voilà la question et le défi qui est toujours devant nous.

Pour une paroisse qui avait à peine 25 ans, ce nouveau Conseil Saint-Jérôme 8682 devait s'insérer dans sa vie paroissiale et ensuite y devenir une de ses composantes les plus importantes. C'est difficile, sinon impossible, de nommer un projet ou une rénovation qui a eu lieu ici à la paroisse sans mentionner la participation de nos Chevaliers de Colomb. Que ce soit par leur initiative, par leur main-d'oeuvre, par leur financement ou par leur collaboration avec les autres bonnes et vaillantes organisations de la paroisse, les Chevaliers du Conseil Saint-Jérôme 8682 ont toujours été là pour donner un coup de main.

Pour l'étranger, les manières et les propos des Chevaliers peuvent sembler un peu étranges. Il suffit de voir dans les Chevaliers un groupe d'hommes catholiques qui essaient toujours de vivre leur foi par leur engagement envers l'un et l'autre en fraternité et par leur engagement envers l'Église.

De la part de la paroisse Saint-Jérôme et en tant que curé, je vous félicite pour 10 ans de vaillant service et de dévouement. Que ces félicitations débordent aux Dames Auxiliaires "Les Colombes" et aux Ecuyers, qui sont tous membres de votre famille. De ma part, je demande au Seigneur de vous bénir, mes frères Chevaliers du Conseil Saint-Jérôme 8682, et de continuer son oeuvre commencée en vous il y a déjà 10 ans.

Père Marc E. Larocque
Aumônier

Une grande variété d'activités

Bien que les Chevaliers de Colomb ne fassent pas trop de publicité, il y a tout de même au sein du Conseil St-Jérôme beaucoup d'activités.

Une de nos activités très importantes est nos bingos, Amateurs de bingo intéressés à appuyer ces bingos peuvent aller jouer ou aider, pas besoin d'être Chevalier ou Dame Auxiliaire pour cela. Les dates des bingos sont annoncées dans le bulletin paroissial, La Boussole et LE REMPART. Pour plus d'information, vous pouvez contacter le responsable de cette activité, notre Grand Chevalier sortant le frère Jean C. Campeau, au 735-0629.

Une autre activité est les quilles. Le responsable, le frère Gaston Lapierre, chancelier de notre conseil, peut vous informer sur cette activité au 969-4369.

Une autre activité qui a lieu assez souvent est nos déjeuners après la messe de 11h les dimanches. Venez déguster un bon déjeuner avec nous. Encore là, les informations sont dans le bulletin paroissial et La Boussole ou auprès du responsable. le frère Ghislain Deshaies, au 735-5277.

Pour les amateurs de cartes, le frère Howard Losier, responsable, 945-3467, se fera un plaisir de vous informer sur les parties de carte. Elles sont aussi annoncées dans La Boussole et le bulletin paroissial de même que les tournois de cartes, auxquelles le responsable, le frère Roger Chiasson 945-0889 , vous promet une soirée avec beaucoup de plaisir et d'agrément.

Finalement nous avons notre projet "Célébrons notre engagement". Les couples et les religieux ou religieuses qui célèbrent cette année un 5e, 10e, 15e, 20e, 25e, 30e, 35e, 40e, 45e, 50e anniversaire de mariage peuvent venir célébrer avec nous et renouveler leur promesse d'engagement.

Il suit une très belle

Suite page 8

L'enthousiasme des membres assurent le progrès

Comme fondateur de votre Conseil et en tant que Député de District, je suis honoré et fier de venir vous offrir mes meilleurs voeux à l'occasion de votre dixième anniversaire dans notre grande association fraternelle.

Pendant les dix dernières années, j'ai suivi votre progrès en tout ce que vous avez accompli, et ce, grâce à vos membres qui se sont dévoués Je peux vous assurer qu'avec l'enthousiasme de vos membres, vous allez continuer à grandir au service de votre Eglise et de l'Ordre.

Len Adam,
Ancien Député de District

La qualité des chefs : la force motrice

Ce fut pour moi un grand honneur d'être associé à un Conseil suréminent, comme celui de St-Jérôme #8682. Pendant mes deux années, à titre de Député de District, j'ai eu l'occasion de rencontrer plusieurs frères Chevaliers de votre Conseil ainsi que leurs familles. Votre esprit de confrérie et de fraternité n'en cède à personne dans l'Ordre. Félicitations aux Membres de l'Exécutif, passés et présents. Vos qualités de chefs et de dévouement aujourd'hui, comme dans les années passées, furent la force motrice qui a fait de votre Conseil un véritable succès.

Félicitations à l'occasion de votre 10e anniversaire!

Stan Burke,
Député de District

Liste des officiers pour l'année fraternelle 1993-1994

Aumônier - Père Marc E. Larocque
Grand Chevalier - Jacques Moffett
Député Grand Chevalier - Réjean Morin
Chancelier - Gaston Lapierre
Avocat - Robert Paquette
Cérémoniaire - Victor Champoux
Secrétaire archiviste - Daniel Lamirande
Secrétaire financier - Jean-Pierre Lafontaine
Trésorier - Brian Paquette
Syndic 1 an - Roger Malo
Syndic 2 ans - Euclide Bélanger
Syndic 3 ans - Howard Losier
Sentinelle intérieure - Henry-Paul Lavallée
Sentinelle extérieure - Lawrence Pinsonneault
Sentinelle extérieure - Bruno Beauchense
Intendant - Roger Gratton
Député de District - Stan Burke
Agent Général d'assurance - Jean-Guy Lalonde

Une grande variété ...
suite de la page 7

soirée. Si vous célébrez cette année et vous voulez vous joindre à nous contacter les responsables le plus tôt possible, le frère Jacques Moffett, notre Grand Chevalier au 972-7807, Mme Jeannine Lamirande, 253-1947, Mme Denise Latreille, responsable du décor, le frère Bruno Beauchesne 972-9590, responsable des affaires de l'Eglise et le frère Réjean Morin, trésorier au 252-0970.

En terminant, il faudrait peut-être mentionner quelques autres activités que les Chevaliers appuient grandement comme la Société de l'arthrite, le prélèvement de fonds avec les "Tootsie rolls" et aussi la Fondation du coeur,

N'oubliez pas de lire le bulletin pariossial, la Boussole pour appuyer n'impote quelle de ces activités. Votre présence nous vaut beaucoup!

Réjean Morin
Député Grand Chevalier.